

**GÉOMATIQUE CANADA
DOSSIER PUBLIC 1**

Normes et spécifications de la carte CanTopo 1/50 000

L. Charbonneau, J. Donner, G. Filion et N. Pierce

2014



Ressources naturelles
Canada

Natural Resources
Canada

Canada

**GÉOMATIQUE CANADA
DOSSIER PUBLIC 1**

Normes et spécifications de la carte CanTopo 1/50 000

L. Charbonneau, J. Donner, G. Filion et N. Pierce

2014

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre de Ressources naturelles Canada, 2014

doi:10.4095/293992

On peut télécharger cette publication gratuitement à partir de GEOSCAN (<http://geoscan.rncan.gc.ca/>).

Notation bibliographique conseillée

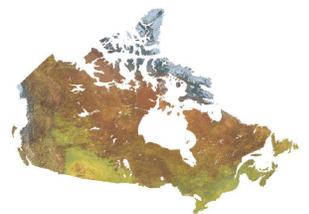
Charbonneau, L., Donner, J., Filion, G. et Pierce, N., 2014. Normes et spécifications de la carte CanTopo 1/50 000; Géomatique Canada, Dossier public 1, 289 p. doi:10.4095/293992

Les publications de cette série ne sont pas révisées; elles sont publiées telles que soumises par l'auteur.

Cartes topographiques du Canada

Canadian Topographic Maps

1/50 000
*Normes et spécifications
de la carte*
CanTopo



Ressources naturelles
Canada

Natural Resources
Canada

Canada

INTRODUCTION

Les Normes et spécifications de la carte CanTopo 1/50 000 sont une description de toutes les entités et les renseignements indiqués sur une carte topographique du Canada produite depuis 2009 par la Division de la gestion des collections et de la géoinformation (anciennement le Centre d'information topographique d'Ottawa) de Ressources naturelles Canada. Cela inclut une définition de chaque entité de la carte, des instructions de la façon que chaque entité est compilée et une description des symboles cartographiques utilisés pour représenter chaque entité de la carte.

Aussi décrit dans ce document est la façon dont les renseignements qui ne sont pas des entités doivent être représentés sur une carte du SNRC. Ces renseignements comprennent la légende de la carte, l'échelle, le quadrillage ainsi que des notes décrivant la déclinaison magnétique, la projection de la carte et l'équidistance des courbes.

Cette publication est souvent désignée comme étant la Spécification cartographique CanTopo et fournit à l'utilisateur une description détaillée et une illustration de toutes les entités et les renseignements représentés sur une carte topographique du Canada à l'échelle 1/50 000.

Avant 2009, les cartes topographiques à l'échelle 1/50 000 de Ressources naturelles Canada étaient produites selon les [Normes et spécifications, carte polychrome, système nationale de référence cartographique \(SNRC\)](#).

INDEX DES ÉLÉMENTS

Nom de l'élément	Équivalent anglais	Catégorie
Aéroport, terrain d'aviation	Airport, Airfield	Transport
Agglomération	Built-up Area	Planimétrie
Alluvion	Alluvium	Hydrographie
Altitude	Elevation	Texte
Antenne radar, radiotélescope	Radar Antenna, Radio Telescope	Planimétrie
Aréna	Arena	Planimétrie
Balise de navigation	Navigation Beacon	Planimétrie
Barrage	Dam	Hydrographie
Barrage portant une route	Dam Carrying Road	Hydrographie
Barre rocheuse, récif	Rocky Ledge, Rocky Reef	Hydrographie
Bâtiment	Building	Planimétrie
Bâtiment d'enseignement	Educational Building	Planimétrie
Bâtiment industriel	Industrial Building	Planimétrie
Bâtiment religieux	Religious Building	Planimétrie
Belvédère	Lookout	Planimétrie
Brise-lames	Breakwater	Hydrographie
Cabine	Cabin	Planimétrie
Câble sous-marin	Submarine Cable	Planimétrie
Cadre (texte)	Border (text)	Texte
Cadre et information située dans le cadre	Border and Information in the Border	Cadre, quadrillage et habillage
Cale, cale sèche	Slip, Drydock	Hydrographie
Camp	Camp	Planimétrie
Canalisation	Conduit	Hydrographie
Carrière	Quarry	Planimétrie
Carte provisoire	Provisional Map	Cadre, quadrillage et habillage
Cartouche de l'image	Image Panel	Cadre, quadrillage et habillage

Nom de l'élément	Équivalent anglais	Catégorie
Cartouche du titre	Title Block	Cadre, quadrillage et habillage
Caserne de pompiers	Fire Station	Planimétrie
Catalogue	Catalogue	Cadre, quadrillage et habillage
Caverne	Cave	Formes du terrain
Centre commercial	Shopping Centre	Planimétrie
Centre communautaire	Community Centre	Planimétrie
Centre médical	Medical Centre	Planimétrie
Centre sportif	Sportsplex	Planimétrie
Chaussée	Causeway	Transport
Chemin de fer : abandonné	Railway: Abandoned	Transport
Chemin de fer : plaque tournante	Railway Turntable	Transport
Chemin de fer : voie unique, d'évitement, de dépassement	Railway: Single Track, Siding, Passing Track	Transport
Chemin de fer : voies multiples	Railway: Multiple Tracks	Transport
Chemin de ferme	Farm Lane	Transport
Chemin de terre ou d'hiver	Cart Track, Winter Road	Transport
Cheminée	Chimney	Planimétrie
Chutes	Falls	Hydrographie
Cimetière	Cemetery	Planimétrie
Citerne	Tank	Planimétrie
Citerne d'eau	Water Tank	Planimétrie
Clôture	Fence	Planimétrie
Courbe de cuvette	Depression Contour	Relief
Courbe de niveau approximative	Approximate Contour	Relief
Courbe de niveau intermédiaire	Intermediate Contour	Relief
Courbe de niveau maîtresse	Index Contour	Relief
Cours d'eau disparaissant	Disappearing Stream	Hydrographie
Cours d'eau	Watercourse	Hydrographie
Débris glaciaires, moraine	Glacial Debris, Moraine	Formes du terrain

Nom de l'élément	Équivalent anglais	Catégorie
Déchet domestique	Domestic Waste	Planimétrie
Déchet liquide	Liquid Waste	Hydrographie
Déclinaison magnétique	Magnetic Declination	Cadre, quadrillage et habillage
Dépôt de déchet domestique	Domestic Waste Depot	Planimétrie
Dépôt de solide industriel	Industrial Solid Depot	Planimétrie
Échangeur routier	Highway Interchange	Transport
Échelle	Scale	Cadre, quadrillage et habillage
Échelle à poissons	Fish Ladder	Hydrographie
Écluse	Lock	Hydrographie
Édifice du Parlement	Parliament Building	Planimétrie
Élément anthropique (texte)	Man Made Feature (text)	Texte
Élément côtier (texte)	Shore Feature (text)	Texte
Élément glaciaire (texte)	Glacial Feature (text)	Texte
Élément hydrographique (texte)	Hydrographic Feature (text)	Texte
Élévateur à grains	Grain Elevator	Planimétrie
Entrée	Laneway	Transport
Éolienne	Wind-operated Device	Planimétrie
Épave émergée	Exposed Shipwreck	Hydrographie
Esker	Esker	Formes du terrain
Établissement correctionnel	Correctional Institute	Planimétrie
Étangs de toundra	Tundra Ponds	Hydrographie
Feu de navigation	Navigation Light	Planimétrie
Forme de terrain (texte)	Landform (text)	Texte
Fort	Fort	Planimétrie
Frontière et limite (texte)	Boundary (text)	Texte
Frontière internationale	International Boundary	Frontière et limites
Gare de triage	Railway Yard	Transport
Gare ferroviaire	Railway Station	Planimétrie

Nom de l'élément	Équivalent anglais	Catégorie
Gîte	Lodging	Planimétrie
Glaisière, gravière, sablière	Pit: Clay, Gravel, Sand	Planimétrie
Gué	Ford	Transport
Habillage	Surround	Texte
Héliport	Heliport	Transport
Hôpital	Hospital	Planimétrie
Hôtel de ville	City Hall	Planimétrie
Hydrobase	Seaplane Base	Transport
Identification de la carte	Map Identification	Cadre, quadrillage et habillage
Île	Island	Hydrographie
Installation électrique	Electric Facility	Planimétrie
Installation pétrolière, gazière	Oil or Gaz Facility	Planimétrie
Légende	Legend	Cadre, quadrillage et habillage
Lieu historique ou d'intérêt	Historic Site, Point of Interest	Planimétrie
Ligne de transport d'énergie	Power Transmission Line	Planimétrie
Limite administrative	Administrative Boundary	Frontière et limites
Limite de surface	Area Outline	Planimétrie
Limite géographique	Geographical Boundary	Frontière et limites
Limite géographique non arpentée	Geographical Boundary Unsurveyed	Frontière et limites
Limite provinciale ou territoriale	Provincial or Territorial Boundary	Frontière et limites
Limite provinciale ou territoriale, non arpentée	Provincial or Territorial Boundary Unsurveyed	Frontière et limites
Limite récréative	Recreational Boundary	Frontière et limites
Logo et signature fédérale	Logo and Federal Signature	Cadre, quadrillage et habillage
Manège militaire	Armoury	Planimétrie
Marina	Marina	Planimétrie
Mine	Mine	Planimétrie
Mot-symbole Canada	Canada Wordmark	Cadre, quadrillage et habillage
Mouillage d'hydravions	Seaplane Anchorage	Transport

Nom de l'élément	Équivalent anglais	Catégorie
Mur	Wall	Planimétrie
Musée	Museum	Planimétrie
Neige et glace permanentes	Permanent Snow and Ice	Formes du terrain
Nom de lieux	Place Name	Texte
Notes de production	Production Notes	Cadre, quadrillage et habillage
Notes relatives aux courbes de niveau	Contour Notes	Cadre, quadrillage et habillage
Numéro de route	Highway Route Number	Transport
Obstacle dans l'eau	Obstacle in Water	Hydrographie
Palais de justice	Court House	Planimétrie
Paravalanche	Snowshed	Planimétrie
Parc à bestiaux	Stockyard	Planimétrie
Parc à bois débités	Lumber Yard	Planimétrie
Passerelle	Footbridge	Transport
Péage	Toll	Transport
Pingo	Pingo	Formes du terrain
Pipeline à utilisation multiple	Pipeline: Multi-use	Planimétrie
Pipeline de gaz naturel	Pipeline: Gas	Planimétrie
Pipeline de pétrole	Pipeline: Oil	Planimétrie
PisciPlanimétrie	Fish Hatchery	Planimétrie
Piste de course, d'accélération	Sports Track, Drag Strip	Planimétrie
Plan d'eau, littoral	Waterbody, Shoreline	Hydrographie
Point coté	Spot Elevation	Relief
Polygones de toundra	Tundra Polygons	Formes du terrain
Pont : basculant, levant, mobile, tournant	Bridge: Draw, Lift, Moveable, Swing	Transport
Pont couvert	Covered Bridge	Transport
Pont de canalisation	Conduit Bridge	Hydrographie
Pont, chevalet	Bridge, Trestle	Transport
Portage	Portage	Transport

Nom de l'élément	Équivalent anglais	Catégorie
Poste de douane	Customs Post	Planimétrie
Poste de garde forestier ou garde de parc	Station: Ranger or Warden	Planimétrie
Poste de police	Police Station	Planimétrie
Projection et système de référence	Projection and Datum	Cadre, quadrillage et habillage
Quadrillage (texte)	Grid (text)	Texte
Quadrillage UTM	UTM Grid	Cadre, quadrillage et habillage
Quai, jetée	Wharf, Pier Dock	Hydrographie
Rampe de mise l'eau	Boat Ramp	Hydrographie
Rapides	Rapids	Hydrographie
Région boisée	Wooded Area	Végétation
Réservoir	Reservoir	Hydrographie
Réservoir souterrain	Underground Reservoir	Hydrographie
Résidence pour personnes âgées	Senior Citizens Home	Planimétrie
Rochers dans l'eau	RocksInWater	Hydrographie
Route de gravier : 2 voies ou plus	Road Loose Surface: 2 Lanes or More	Transport
Route de gravier : moins de 2 voies	Road Loose Surface: Less than 2 Lanes	Transport
Route de gravier : temps sec	Road Loose Surface: Dry Weather	Transport
Route revêtement dur : 2 voies	Road Hard Surface: 2 Lanes	Transport
Route revêtement dur : moins de 2 voies	Road Hard Surface: Less than 2 Lanes	Transport
Route revêtement dur : plus de 2 voies	Road Hard Surface: More than 2 Lanes	Transport
Rue : à revêtement dur	Street: Hard Surface	Transport
Rue : de gravier	Street: Loose Surface	Transport
Ruines	Ruins	Planimétrie
Sable	Sand	Formes du terrain
Salle municipale	Municipal Hall	Planimétrie
Sentier, portage	Trail, Portage	Transport
Silo	Silo	Planimétrie
Source	Spring	Hydrographie

Nom de l'élément	Équivalent anglais	Catégorie
Stade	Stadium	Planimétrie
Station de la garde côtière	Coast Guard Station	Planimétrie
Station de poursuite de satellites	Satellite Tracking Station	Planimétrie
Station ou tremplin de ski	Ski Area, Ski Jump	Planimétrie
Tableau d'assemblage des cartes adjacentes	Index to Adjoining Maps	Cadre, quadrillage et habillage
Téléphérique, remonte-pente	Aerial Cableway, Ski Lift	Planimétrie
Terrain de camping	Campground	Planimétrie
Terrain de golf	Golf Course	Planimétrie
Terres humides	Wetlands	Hydrographie
Tour de communication	Communication Tower	Planimétrie
Tour de contrôle	Control Tower	Planimétrie
Tour de dégagement	Clearance Tower	Planimétrie
Tour d'incendie	Fire Tower	Planimétrie
Tourbière à palse	Palsa Bog	Hydrographie
Tourbière réticulée	String Bog	Hydrographie
Transport (texte)	Transportion (text)	Texte
Transport rapide : route	Rapid Transit: Road	Transport
Transport rapide : voie ferrée	Rapid Transit: Rail	Transport
Traverse	Ferry Route	Transport
Tunnel	Tunnel	Transport
Valve de contrôle	Control Valve	Planimétrie
Viviers dans l'eau	Fish Pound	Hydrographie
Zone délimitée	Bounded Area	Frontière et limites
Zoo	Zoo	Planimétrie

INDEX DES ÉLÉMENTS

Nom de l'élément	Équivalent français	Catégorie
Administrative Boundary	Limite administrative	Landforms
Aerial Cableway, Ski Lift	Téléphérique, remonte-pente	Culture
Airport, Airfield	Aéroport, terrain d'aviation	Transportation
Alluvium	Alluvion	Hydrography
Approximate Contour	Courbe de niveau approximative	Relief
Area Outline	Limite de surface	Culture
Arena	Aréna	Culture
Armoury	Manège militaire	Culture
Boat Ramp	Rampe de mise l'eau	Hydrography
Border (text)	Cadre (texte)	Text
Border and Information in the Border	Cadre et information située dans le cadre	Border, Grid & Surround
Boundary (text)	Frontière et limite (texte)	Text
Bounded Area	Zone délimitée	Boundaries
Breakwater	Brise-lames	Hydrography
Bridge, Trestle	Pont, chevalet	Transportation
Bridge: Draw, Lift, Moveable, Swing	Pont : basculant, levant, mobile, tournant	Transportation
Building	Bâtiment	Culture
Built-up Area	Agglomération	Culture
Cabin	Cabine	Culture
Camp	Camp	Culture
Campground	Terrain de camping	Culture
Canada Wordmark	Mot-symbole Canada	Border, Grid & Surround
Cart Track, Winter Road	Chemin de terre ou d'hiver	Transportation
Catalogue	Catalogue	Border, Grid & Surround
Causeway	Chaussée	Transportation
Cave	Caverne	Landforms

Nom de l'élément	Équivalent français	Catégorie
Cemetery	Cimetière	Culture
Chimney	Cheminée	Culture
City Hall	Hôtel de ville	Culture
Clearance Tower	Tour de dégagement	Culture
Coast Guard Station	Station de la garde côtière	Culture
Communication Tower	Tour de communication	Culture
Community Centre	Centre communautaire	Culture
Conduit	Canalisation	Hydrography
Conduit Bridge	Pont de canalisation	Hydrography
Contour Notes	Notes relatives aux courbes de niveau	Border, Grid & Surround
Control Tower	Tour de contrôle	Culture
Control Valve	Valve de contrôle	Culture
Correctional Institute	Établissement correctionnel	Culture
Court House	Palais de justice	Culture
Covered Bridge	Pont couvert	Transportation
Customs Post	Poste de douane	Culture
Dam	Barrage	Hydrography
Dam Carrying Road	Barrage portant une route	Hydrography
Depression Contour	Courbe de cuvette	Relief
Disappearing Stream	Cours d'eau disparaissant	Hydrography
Domestic Waste	Déchet domestique	Culture
Domestic Waste Depot	Dépôt de déchet domestique	Culture
Educational Building	Bâtiment d'enseignement	Culture
Electric Facility	Installation électrique	Culture
Elevation	Altitude	Text
Esker	Esker	Landforms
Exposed Shipwreck	Épave émergée	Hydrography
Falls	Chutes	Hydrography

Nom de l'élément	Équivalent français	Catégorie
Farm Lane	Chemin de ferme	Transportation
Fence	Clôture	Culture
Ferry Route	Traverse	Transportation
Fire Station	Caserne de pompiers	Culture
Fire Tower	Tour d'incendie	Culture
Fish Hatchery	PisciPlanimétrie	Culture
Fish Ladder	Échelle à poissons	Hydrography
Fish Pound	Viviers dans l'eau	Hydrography
Footbridge	Passerelle	Transportation
Ford	Gué	Transportation
Fort	Fort	Culture
Geographical Boundary	Limite géographique	Landforms
Geographical Boundary Unsurveyed	Limite géographique non arpentée	Boundaries
Glacial Debris, Moraine	Débris glaciaires, moraine	Landforms
Glacial Feature (text)	Élément glaciaire (texte)	Text
Golf Course	Terrain de golf	Culture
Grain Elevator	Élévateur à grains	Culture
Grid (text)	Quadrillage (texte)	Text
Heliport	Héliport	Transportation
Highway Interchange	Échangeur routier	Transportation
Highway Route Number	Numéro de route	Transportation
Historic Site, Point of Interest	Lieu historique ou d'intérêt	Culture
Hospital	Hôpital	Culture
Hydrographic Feature (text)	Élément hydrographique (texte)	Text
Image Panel	Cartouche de l'image	Border, Grid & Surround
Index Contour	Courbe de niveau maîtresse	Relief
Index to Adjoining Maps	Tableau d'assemblage des cartes adjacentes	Border, Grid & Surround
Industrial Building	Bâtiment industriel	Culture

Nom de l'élément	Équivalent français	Catégorie
Industrial Solid Depot	Dépôt de solide industriel	Culture
Intermediate Contour	Courbe de niveau intermédiaire	Relief
International Boundary	Frontière internationale	Landforms
Island	Île	Hydrography
Landform (text)	Forme de terrain (texte)	Text
Laneway	Entrée	Transportation
Legend	Légende	Border, Grid & Surround
Liquid Waste	Déchets liquides	Hydrography
Lock	Écluse	Hydrography
Lodging	Gîte	Culture
Logo and Federal Signature	Logo et signature fédérale	Border, Grid & Surround
Lookout	Belvédère	Culture
Lumber Yard	Parc à bois débités	Culture
Magnetic Declination	Déclinaison magnétique	Border, Grid & Surround
Man Made Feature (text)	Élément anthropique (texte)	Text
Map Identification	Identification de la carte	Border, Grid & Surround
Marina	Marina	Culture
Medical Centre	Centre médical	Culture
Mine	Mine	Culture
Municipal Hall	Salle municipale	Culture
Museum	Musée	Culture
Navigation Beacon	Balise de navigation	Culture
Navigation Light	Feu de navigation	Culture
Obstacle in Water	Obstacle dans l'eau	Hydrography
Oil or Gas Facility	Installation pétrolière, gazière	Culture
Palsa Bog	Tourbière à palse	Hydrography
Parliament Building	Édifice du Parlement	Culture
Permanent Snow and Ice	Neige et glace permanentes	Landforms

Nom de l'élément	Équivalent français	Catégorie
Pingo	Pingo	Landforms
Pipeline: Gas	Pipeline de gaz naturel	Culture
Pipeline: Multi-use	Pipeline à utilisation multiple	Culture
Pipeline: Oil	Pipeline de pétrole	Culture
Pit: Clay, Gravel, Sand	Glaisière, gravière, sablière	Culture
Place Name	Nom de lieux	Text
Police Station	Poste de police	Culture
Portage	Portage	Transportation
Power Transmission Line	Ligne de transport d'énergie	Culture
Production Notes	Notes de production	Border, Grid & Surround
Projection and Datum	Projection et système de référence	Border, Grid & Surround
Provincial or Territorial Boundary	Limite provinciale ou territoriale	Boundaries
Provincial or Territorial Boundary Unsurveyed	Limite provinciale ou territoriale, non arpentée	Boundaries
Provisional Map	Carte provisoire	Border, Grid & Surround
Quarry	Carrière	Culture
Radar Antenna, Radio Telescope	Antenne radar, radiotélescope	Culture
Railway Station	Gare ferroviaire	Culture
Railway Turntable	Chemin de fer : plaque tournante	Transportation
Railway Yard	Gare de triage	Transportation
Railway: Abandoned	Chemin de fer : abandonné	Transportation
Railway: Multiple Tracks	Chemin de fer : voies multiples	Transportation
Railway: Single Track, Siding, Passing Track	Chemin de fer : voie unique, d'évitement, de dépassement	Transportation
Rapid Transit: Rail	Transport rapide : voie ferrée	Transportation
Rapid Transit: Road	Transport rapide : route	Transportation
Rapids	Rapides	Hydrography
Recreational Boundary	Limite récréative	Boundaries
Religious Building	Bâtiment religieux	Culture
Reservoir	Réservoir	Hydrography

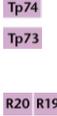
Nom de l'élément	Équivalent français	Catégorie
Road Hard Surface: 2 Lanes	Route revêtement dur : 2 voies	Transportation
Road Hard Surface: Less than 2 Lanes	Route revêtement dur : moins de 2 voies	Transportation
Road Hard Surface: More than 2 Lanes	Route revêtement dur : plus de 2 voies	Transportation
Road Loose Surface: 2 Lanes or More	Route de gravier : 2 voies ou plus	Transportation
Road Loose Surface: Dry Weather	Route de gravier : temps sec	Transportation
Road Loose Surface: Less than 2 Lanes	Route de gravier : moins de 2 voies	Transportation
RocksInWater	Rochers dans l'eau	Hydrography
Rocky Ledge, Rocky Reef	Barre rocheuse, récif	Hydrography
Ruins	Ruines	Culture
Sand	Sable	Landforms
Satellite Tracking Station	Station de poursuite de satellites	Culture
Scale	Échelle	Border, Grid & Surround
Seaplane Anchorage	Mouillage d'hydravions	Transportation
Seaplane Base	Hydrobase	Transportation
Senior Citizens Home	Résidence pour personnes âgées	Culture
Shopping Centre	Centre commercial	Culture
Shore Feature (text)	Élément côtier (texte)	Text
Silo	Silo	Culture
Ski Area, Ski Jump	Station ou tremplin de ski	Culture
Slip, Drydock	Cale, cale sèche	Hydrography
Snowshed	Paravalanche	Culture
Sports Track, Drag Strip	Piste de course, d'accélération	Culture
Sportsplex	Centre sportif	Culture
Spot Elevation	Point coté	Relief
Spring	Source	Hydrography
Stadium	Stade	Culture
Station: Ranger or Warden	Poste de garde forestier ou garde de parc	Culture
Stockyard	Parc à bestiaux	Culture

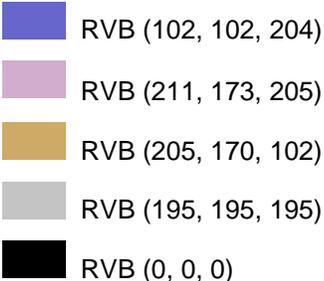
Nom de l'élément	Équivalent français	Catégorie
Street: Hard Surface	Rue : à revêtement dur	Transportation
Street: Loose Surface	Rue : de gravier	Transportation
String Bog	Tourbière réticulée	Hydrography
Submarine Cable	Câble sous-marin	Culture
Surround	Habillage	Text
Tank	Citerne	Culture
Title Block	Cartouche du titre	Border, Grid & Surround
Toll	Péage	Transportation
Trail, Portage	Sentier, portage	Transportation
Transportion (text)	Transport (texte)	Text
Tundra Polygons	Polygones de toundra	Landforms
Tundra Ponds	Étangs de toundra	Hydrography
Tunnel	Tunnel	Transportation
Underground Reservoir	Réservoir souterrain	Hydrography
UTM Grid	Quadrillage UTM	Border, Grid & Surround
Wall	Mur	Culture
Water Tank	Citerne d'eau	Culture
Waterbody, Shoreline	Plan d'eau, littoral	Hydrography
Watercourse	Cours d'eau	Hydrography
Wetlands	Terres humides	Hydrography
Wharf, Pier Dock	Quai, jetée	Hydrography
Wind-operated Device	Éolienne	Culture
Wooded Area	Région boisée	Vegetation
Zoo	Zoo	Culture

SPÉCIFICATIONS DES ÉLÉMENTS

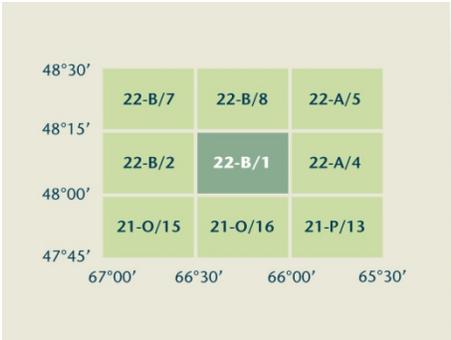
Dans cette section, il y a une page spécifique pour chacun des éléments dans laquelle on retrouve l'information suivante :

- Catégorie
- Nom
- Équivalent anglais
- Définition
- Symbole cartographique
- Dimensions
- Texte
- Couleur
- Instructions
- Aperçu historique
- Date de validité

Catégorie	Cadre, quadrillage et habillage	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Cadre, information située dans le cadre	Border, Information in the border
Définition	<p>Cet élément comprend :</p> <p>Le cadre intérieur (orle) Ligne limitant la surface cartographiée.</p> <p>Le cadre extérieur Ligne située à l'extérieur de la surface cartographiée et parallèle à l'orle.</p> <p>Les valeurs de la latitude Valeur angulaire exprimée en degrés et minutes indiquant le positionnement nord-sud d'un point sur Terre par rapport à l'équateur.</p> <p>Les valeurs de la longitude Valeur angulaire exprimée en degrés et minutes indiquant le positionnement est-ouest d'un point sur Terre par rapport au méridien de référence (Greenwich).</p> <p>Les valeurs des quadrillages UTM (bleu et brun) Pour la définition du quadrillage UTM, voir la page du Quadrillage universel transverse de Mercator (UTM)</p> <p>Le numéro des cantons et des rangs situés à l'intérieur du système d'Arpentage des terres du Canada (ATC) Le système d'Arpentage des terres du Canada est utilisé pour diviser la majeure partie de l'ouest Canadien en parcelles d'un mille carré. Les cotés est-ouest de ces parcelles sont numérotés et identifiés comme cantons, tandis que les cotés nord-sud sont aussi numérotés, mais identifiés comme rangs.</p>	
Identification	Exemple	Police de caractères
Cadre extérieur		S/O
Cadre intérieur (orle)		S/O
Valeurs des longitudes et des latitudes (coordonnées géographiques)	66°30'	7 pt Stone Sans ITC Std Medium
Numéros des cantons et des rangs		5 pt Stone Sans ITC Std Semi Bold
Valeurs entières en abscisse et en ordonnée (quadrillage principal)	694000m.E. 5099000m.N.	7 pt Stone Sans ITC Std Semi Bold 7 pt Stone Sans ITC Std Medium
Valeurs entières en abscisse et en ordonnée (quadrillage de recouvrement)	233000m.E. 5104000m.N.	7 pt Stone Sans ITC Std Semi Bold 7 pt Stone Sans ITC Std Medium

Valeurs intermédiaires en abscisse et en ordonnée (le long du cadre, quadrillage principal)	700 01 02 03	6 pt Stone Sans ITC Std Medium 7 pt Stone Sans ITC Std Semi Bold 7 pt Stone Sans ITC Std Medium
Valeurs intermédiaires en abscisse et en ordonnée (le long du cadre, quadrillage de recouvrement)	10 20 30 40	7 pt Stone Sans ITC Std Medium
Valeurs intermédiaires en abscisse et en ordonnée (à l'intérieur de la surface cartographiée)	97 98 99 00	7 pt Stone Sans ITC Std Medium
Couleur	 <ul style="list-style-type: none">  RVB (102, 102, 204)  RVB (211, 173, 205)  RVB (205, 170, 102)  RVB (195, 195, 195)  RVB (0, 0, 0) 	
Instructions	<p>Voir les Notes générales concernant le cadre, le quadrillage et l'habillage</p> <p>Voir les Notes concernant les latitudes et les longitudes</p> <p>Voir les Notes concernant les valeurs du quadrillage portées dans le cadre</p> <p>Voir les Notes concernant les cantons et les rangs</p>	
Aperçu historique	En 2009, le cadre, le quadrillage et l'habillage ont été complètement redessinés.	
Date de validité	2009-03-24	

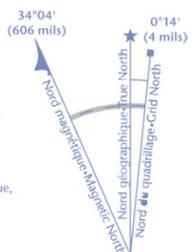
Catégorie	Cadre, quadrillage et habillage	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Cartouche de l'image et identification de la carte	Image Panel and Map Identification
Définition	<p>Cet élément comprend :</p> <p>Numéro du Système national de référence cartographique (SNRC) Un système de numérotage standardisé utilisé pour identifier de façon unique chaque carte topographique à l'aide d'une combinaison de chiffres et de lettres.</p> <p>Échelle L'échelle représente le ratio entre la distance sur la carte et la distance réelle sur le terrain.</p> <p>Numéro d'édition Un numéro qui augmente de un à chaque nouvelle parution qui comporte des changements majeurs.</p> <p>Titre de la carte L'identification de la carte à l'aide d'un toponyme.</p> <p>Province(s) et/ou territoire(s)</p> <p>Tableau d'assemblage des cartes adjacentes Un diagramme qui sert à situer la carte par rapport aux cartes avoisinantes de la même série.</p>	
Identification	Exemple	Police de caractères
CARTOUCHE DES IMAGES ET IDENTIFICATION DE LA CARTE		Voir ci-dessous
Numéro SNRC de la carte (au dessus de l'image)	22-B/1	18 pt Maj. Stone Sans ITC Std Bold

Échelle	ÉCHELLE SCALE 1:50 000	8 pt Maj. Stone Sans ITC Std Semi Bold 18 pt Maj. Stone Sans ITC Std Bold
Édition	ÉDITION EDITION 05	8 pt Maj. Stone Sans ITC Std Semi Bold 18 pt Maj. Stone Sans ITC Std Bold
Titre de la carte	ESCUMINAC	16 pt Maj. Stone Humanist ITC Std Bold
Province	QUÉBEC / NOUVEAU-BRUNSWICK QUEBEC / NEW BRUNSWICK	10 pt M/m Stone Humanist ITC Std Semi Bold
Carte du Canada		S/O
Tableau d'assemblage des cartes avoisinantes		Voir ci-dessous
Numéro SNRC de la carte	22-A/5	6 pt Maj. Stone Sans ITC Std Bold
Numéro SNRC des cartes avoisinantes	22-B/1	6 pt Maj. Stone Sans ITC Std Semi Bold
Coordonnées des longitudes et des latitudes	67°00' 66°30' 66°00' 65°30'	6 pt Stone Sans ITC Std Medium

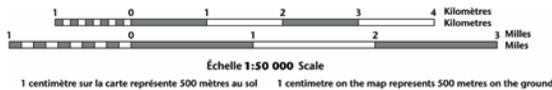
Couleur	 RVB (255, 255, 255)  RVB (233, 232, 216)  RVB (204, 204, 192)  RVB (206, 221, 164)  RVB (137, 172, 144)  RVB (95, 111, 120)  RVB (0, 60, 85)  RVB (237, 28, 36)
Instructions	Voir les Notes générales concernant le cadre, le quadrillage et l'habillage
Aperçu historique	En 2009, le cadre, le quadrillage et l'habillage ont été complètement redessinés.
Date de validité	2009-03-24

Catégorie	Cadre, quadrillage et habillage	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Cartouche du titre	Title Block
Définition	Cet élément comprend : Titre de la carte Limite administrative* Provinces et/ou territoires (en français et en anglais) Référence au méridien * (en français et en anglais) <i>* Le cas échéant</i>	
Identification	Exemple	Police de caractères
Titre de la carte	NELSON	20 pt Maj. Stone Humanist ITC Std Bold
Identification d'une limite administrative de deuxième ou de	Kootenay Land District	8 pt M/m Stone Humanist ITC Std Semi Bold
Province, territoire	British Columbia / Colombie-Britannique	10 pt M/m Stone Humanist ITC Std Semi Bold
Référence au méridien	WEST OF PRINCIPAL MERIDIAN / OUEST DU MÉRIDIEEN PRINCIPAL	8 pt M/m Stone Humanist ITC Std Semi Bold
EXEMPLES DE TITRE		
Exemple 1 Titre Province ou territoire	LACHINE Québec / Quebec	
Exemple 2 Titre Province ou territoire Province ou territoire	LAC DESCAYRAC Québec / Terre-Neuve-et Labrador Quebec / Newfoundland and Labrador	
Exemple 3 Titre Limite administrative Province ou territoire	RICHIBUCTO Kent County New Brunswick / Nouveau-Brunswick	
Exemple 4 Titre Province ou territoire Méridien	TOWNSEND LAKE Manitoba / Saskatchewan WEST OF PRINCIPAL MERIDIAN / OUEST DU MÉRIDIEEN PRINCIPAL	

Exemple 5 Titre Province ou territoire Province ou territoire Méridien	SAGE CREEK British Columbia / Alberta Colombie-Britannique / Alberta WEST OF PRINCIPAL MERIDIAN / OUEST DU MÉRIDIEEN PRINCIPAL	
Exemple 6 Titre Limite administrative Province ou territoire Méridien	NELSON Kootney Land District British Columbia / Colombie-Britannique WEST OF PRINCIPAL MERIDIAN / OUEST DU MÉRIDIEEN PRINCIPAL	
Couleur	 RVB (61, 64, 64)  RVB (98, 106, 110)	
Instructions	Voir les Notes générales concernant le cadre, le quadrillage et l'habillage Voir la Note concernant la cartouche du titre	
Aperçu historique	En 2009, le cadre, le quadrillage et l'habillage ont été complètement redessinés.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Cadre, quadrillage et habillage	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Diagrammes et indications de la déclinaison magnétique	Magnetic Declination Diagrams and Notes
Définition	<p>Cet élément comprend :</p> <p>La déclinaison magnétique L'angle entre le nord magnétique et le nord géographique</p> <p>L'azimut magnétique L'angle entre le nord magnétique et le nord du quadrillage</p> <p>La note relative aux zones d'incertitudes des boussoles (si requis*)</p> <p>* Les lectures de la boussole deviennent de plus en plus erratiques et finalement inutilisables à mesure que l'on s'approche du pôle nord magnétique.</p>	
Identification	Exemple	Police de caractères
CARTOUCHE DE LA DÉCLINAISON MAGNÉTIQUE	<p>N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2010 Variation annuelle 30.4'</p> <p>Use diagram only to obtain numeric values Approximate Mean Declination 2010 for centre of map Annual change decreasing 30.4'</p> <p>Pour information sur la déclinaison magnétique, visitez : http://cgc.RNCan.gc.ca/geomag For magnetic declination information, visit: http://gsc.NRCan.gc.ca/geomag</p> <p>La boussole sera peut-être instable dans cette région The magnetic compass may be erratic in this region</p> 	Voir ci-dessous
Nord géographique	Nord géographique • True North	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Valeur de la déclinaison magnétique	1°59' (35 mils)	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Nord magnétique	Nord magnétique • Magnetic North	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Nord du quadrillage	Nord du quadrillage • Grid North	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Azimut magnétique	64°45' (1130 mils)	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Énoncé relatif aux valeurs numériques	N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Semi Bold
Énoncé relatif à la déclinaison moyenne	Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2010	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Variation annuelle	Variation annuelle décroissante 30.4	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Semi Bold
Indication comment obtenir plus d'information sur la déclinaison magnétique	Pour information sur la déclinaison magnétique, visitez : http://cgc.RNCan.gc.ca/	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Semi Bold 7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium Italic

Note sur l'instabilité de la boussole	La boussole sera peut-être instable dans cette région	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Semi Bold
Couleur	 RVB (119, 136, 194)  RVB (188, 190, 192)  RVB (0, 0, 0)	
Instructions	Voir les Notes générales concernant le cadre, le quadrillage et l'habillage Voir les Notes concernant la déclinaison magnétique	
Aperçu historique	En 2009, le cadre, le quadrillage et l'habillage ont été complètement redessinés.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Cadre, quadrillage et habillage	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Échelle	Scale
Définition	Cet élément comprend : Échelle graphique Distance sur l'échelle graphique Échelle numérique Énoncé relatif à l'échelle	
Identification	Exemple	Police de caractères
Échelle et indications		Voir ci-dessous
Distances sur l'échelle graphique	1 0 1 2 3	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Semi Bold
Kilomètres et milles (mots)	Kilomètres Milles Kilometres Miles	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Semi Bold
Échelle (mot)	Échelle Scale	8 pt M/m Stone Sans ITC Std Semi Bold
Échelle numérique	1:50 000	8 pt M/m Stone Sans ITC Std Bold
Énoncé relatif à l'échelle	1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Semi Bold
Couleur	 RVB (0, 0, 0)  RVB (122, 124, 125)	
Instructions	Voir les Notes générales concernant le cadre, le quadrillage et l'habillage	
Aperçu historique	En 2009, le cadre, le quadrillage et l'habillage ont été complètement redessinés.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Cadre, quadrillage et habillage	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Identification de la carte (coin nord-est)	Map Identification (North-East Corner)
Définition	<p>Cet élément comprend :</p> <p>Numéro du Système national de référence cartographique (SNRC) Un système de numérotage standardisé utilisé pour identifier de façon unique chaque carte topographique à l'aide d'une combinaison de chiffres et de lettres.</p> <p>Échelle L'échelle représente le ratio entre la distance sur la carte et la distance réelle sur le terrain.</p> <p>Numéro d'édition Un numéro qui augmente de un à chaque nouvelle parution qui comporte des changements majeurs.</p> <p>Titre de la carte L'identification de la carte à l'aide d'un toponyme.</p>	
Identification	Exemple	Police de caractères
IDENTIFICATION DE LA CARTE (coin nord-est)		Voir ci-dessous
Le numéro SNRC		12 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium
Le mot «Échelle»		6 pt Stone Sans ITC Std Semi Bold
La valeur de l'échelle		12 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium
Le mot «Édition»		12 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium
Le numéro d'édition		6 pt Maj. Stone Sans ITC Std Semi Bold
Le titre de la carte		12 pt Maj. Stone Humanist ITC Std Medium
Couleur	 <p>RVB (233, 232, 216)</p> <p>RVB (206, 221, 164)</p> <p>RVB (95, 111, 120)</p>	
Instructions	Voir les Notes générales concernant le cadre, le quadrillage et l'habillage	
Aperçu historique	En 2009, le cadre, le quadrillage et l'habillage ont été complètement redessinés.	

Date de validité	2009-03-24
-------------------------	------------

Catégorie	Cadre, quadrillage et habillage	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Identification de la carte (coin nord-ouest)	Map Identification (North-West Corner)
Définition	L'identification de la carte (coin nord-ouest) réfère renvoie au numéro du système national de référence cartographique (numéro SNRC).	
Exemple		Police de caractères
		20 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium
Couleur	 RVB (206, 221, 164)  RVB (137, 172, 144)  RVB (95, 111, 120)	
Instructions	Voir les Notes générales concernant le cadre, le quadrillage et l'habillage	
Aperçu historique	En 2009, le cadre, le quadrillage et l'habillage ont été complètement redessinés.	
Date de validité	2009-03-24	

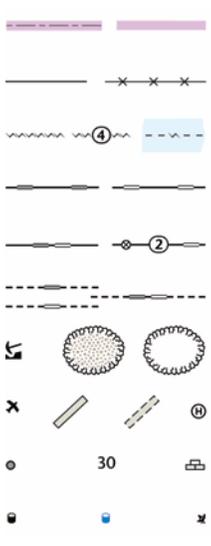
Catégorie	Cadre, quadrillage et habillage	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Identification de la carte (coin sud-est)	Map Identification (South-East Corner)
Définition	<p>Cet élément comprend :</p> <p>Numéro du Système national de référence cartographique (SNRC) Un système de numérotage standardisé utilisé pour identifier de façon unique chaque carte topographique à l'aide d'une combinaison de chiffres et de lettres.</p> <p>Échelle L'échelle représente le ratio entre la distance sur la carte et la distance réelle sur le terrain.</p> <p>Numéro d'édition Un numéro qui augmente de un à chaque nouvelle parution qui comporte des changements majeurs.</p> <p>Numéro de version Un numéro qui augmente de un à chaque nouvelle parution qui comporte des changements mineurs.</p> <p>Numéro de série Ce système de numérotation est principalement par les militaires. Le numéro de série combiné au numéro SNRC et au numéro d'édition fournissent une identification unique pour une carte donnée.</p>	
Identification	Exemple	Police de caractères
IDENTIFICATION DE LA CARTE (coin sud-est)		Voir ci-dessous
Numéro SNRC	31-M/10	12 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium
Échelle	1:50 000	12 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium
Numéro d'édition	03	12 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium
Numéro de version	01	12 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium
Numéro de série	A761	12 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium
Les mots : «ÉCHELLE» «ÉDITION» «SÉRIE»		6 pt Maj. Stone Sans ITC Std Semi Bold
Le mot : «VERSION»		6 pt Maj. Stone Sans ITC Std Semi Bold

Couleur	 RVB (233, 232, 216)  RVB (206, 221, 164)  RVB (0, 60, 85)
Instructions	Voir les Notes générales concernant le cadre, le quadrillage et l'habillage Voir la Note concernant les séries de carte
Aperçu historique	En 2009, le cadre, le quadrillage et l'habillage ont été complètement redessinés.
Date de validité	2009-03-24

Catégorie	Cadre, quadrillage et habillage	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Indications relatives aux cartes provisoires	Provisional Map Indications
Définition	Ces indications dénotent qu'un ou des éléments de la carte sont manquants ou ne sont pas conformes aux normes et spécifications et que la carte devra être reproduite ultérieurement.	
Identification	Exemple	Police de caractères
Mention de carte provisoire (au-dessus de la marge nord)	PROVISOIRE	24 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium
Énoncé relatif aux cartes provisoires (au sud-est de la marge, sous les notes de production)	Cette carte est provisoire. Elle contient des courbes de niveau non éditées.	7 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium
Couleur	 RVB (0, 32, 42)	
Instructions	Voir les Notes générales concernant le cadre, le quadrillage et l'habillage	
Aperçu historique	En 2009, le cadre, le quadrillage et l'habillage ont été complètement redessinés.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Cadre, quadrillage et habillage	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Indications sur la projection et le système de référence	Production and Datum Notes
Définition	<p>Projection Méthode utilisée pour représenter la surface d'une sphère, en l'occurrence la terre, sur un plan.</p> <p>Système de référence Surface horizontale servant de repère auquel on apporte les mesures de hauteur.</p>	
Identification	Exemple	Police de caractères
INDICATIONS SUR LA PROJECTION ET LE SYSTÈME DE RÉFÉRENCE	Projection transverse de Mercator Transverse Mercator Projection Système de référence nord-américain 1983 North American Datum 1983	Voir ci-dessous
Indications sur la projection	Projection transverse de Mercator Transverse Mercator Projection	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Indications sur le système de référence	Système de référence nord-américain 1983 North American Datum 1983	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Couleur	 RVB (119, 136, 194)	
Instructions	Voir les Notes générales concernant le cadre, le quadrillage et l'habillage	
Aperçu historique	En 2009, le cadre, le quadrillage et l'habillage ont été complètement redessinés.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Cadre, quadrillage et habillage					
Élément	Nom	Équivalent anglais				
	Information du catalogue	Catalogue Information				
Définition	<p>Cet élément comprend :</p> <p>Numéro de catalogue Des numéros de catalogue du gouvernement du Canada (anciennement appelés numéros de catalogue DSS) sont attribués à toutes les publications du gouvernement du Canada (GdC)</p> <p>Numéro international normalisé des publications en série (ISSN) Un code unique de huit chiffres servant à identifier une publication périodique imprimée ou électronique.</p> <p>Numéro international normalisé du livre (ISBN) Un numéro permettant d'identifier de manière unique chaque livre publié.</p>					
Identification	Exemple	Police de caractères				
INFORMATION DU CATALOGUE	<table border="0"> <tr> <td>Carte imprimée / Printed map</td> <td>Carte numérique / Digital map</td> </tr> <tr> <td>No de cat. / Cat. no. M116-2/021N05 ISSN 1915-884X ISBN 978-0-660-63789-1</td> <td>No de cat. / Cat. no. M116-2/021N05-PDF ISSN 1915-8858 ISBN 978-0-662-060185</td> </tr> </table>	Carte imprimée / Printed map	Carte numérique / Digital map	No de cat. / Cat. no. M116-2/021N05 ISSN 1915-884X ISBN 978-0-660-63789-1	No de cat. / Cat. no. M116-2/021N05-PDF ISSN 1915-8858 ISBN 978-0-662-060185	Voir ci-dessous
Carte imprimée / Printed map	Carte numérique / Digital map					
No de cat. / Cat. no. M116-2/021N05 ISSN 1915-884X ISBN 978-0-660-63789-1	No de cat. / Cat. no. M116-2/021N05-PDF ISSN 1915-8858 ISBN 978-0-662-060185					
Mention de carte imprimée et de carte numérique	<table border="0"> <tr> <td>Carte imprimée / Printed map</td> <td>Carte numérique / Digital map</td> </tr> </table>	Carte imprimée / Printed map	Carte numérique / Digital map	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Bold		
Carte imprimée / Printed map	Carte numérique / Digital map					
Numéro de catalogue	<table border="0"> <tr> <td>No de cat. / Cat. no. M116-2/016E15</td> <td>No de cat. / Cat. no. M116-2/016E15-PDF</td> </tr> </table>	No de cat. / Cat. no. M116-2/016E15	No de cat. / Cat. no. M116-2/016E15-PDF	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium 6 pt CAPS Sans ITC Std Semi Bold		
No de cat. / Cat. no. M116-2/016E15	No de cat. / Cat. no. M116-2/016E15-PDF					
ISSN	<table border="0"> <tr> <td>ISSN 1915-884X</td> <td>ISSN 1915-8858</td> </tr> </table>	ISSN 1915-884X	ISSN 1915-8858	6 pt CAPS Sans ITC Std Semi Bold		
ISSN 1915-884X	ISSN 1915-8858					
ISBN	<table border="0"> <tr> <td>ISBN 978-0-660-63961-1</td> <td>ISBN 978-0-662-06140-3</td> </tr> </table>	ISBN 978-0-660-63961-1	ISBN 978-0-662-06140-3	6 pt CAPS Sans ITC Std Semi Bold		
ISBN 978-0-660-63961-1	ISBN 978-0-662-06140-3					
ISBN code barre	 <p>9 7 8 0 6 6 0 6 3 9 6 1 1</p>	S/O * Cet élément est graphique				
Couleur	 RVB (0, 0, 0)					
Instructions	Voir les Notes générales concernant le cadre, le quadrillage et l'habillage					
Aperçu historique	En 2009, le cadre, le quadrillage et l'habillage ont été complètement redessinés.					
Date de validité	2009-03-24					

Catégorie	Cadre, quadrillage et habillage	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Légende	Legend
Définition	Code donnant la signification des symboles utilisés sur la carte.	
Exemple	Police de caractères	
 <p>Limite : géographique; géographique non arpentée Boundary: geographic; unsurveyed geographic</p> <p>Fort, mur; clôture Fort, wall; fence</p> <p>Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin Power transmission line; multiple lines; submarine cable</p> <p>Pipeline : pétrole; gaz naturel Pipeline: oil; natural gas</p> <p>Pipeline : utilisation multiple; valve de contrôle; lignes multiples Pipeline: multi-use; control valve; multiple lines</p> <p>Pipeline souterrain : pétrole; gaz naturel; utilisation multiple Pipeline underground: oil; natural gas; multi-use</p> <p>Mine; sablière, gravière, glaisière; carrière Mine; pit: sand, gravel, clay; quarry</p> <p>Aéroport ou terrain d'aviation; piste d'envol : revêtement dur; de gravier; hélicoptère Airport or airfield; runway: hard surface; loose surface; heliport</p> <p>Cheminée : industrielle, torche, brûleur; hauteur; parc à bois débités Chimney: industrial, flare stack, burner; height; lumberyard</p> <p>Citerne; citerne d'eau; antenne radar, radiotélescope Tank; water tank; radar antenna, radio telescope</p>	6,25 pt M/m Stone Humanist Std Medium	
Couleur	 RVB (0, 0, 0) <i>* Pour la couleur des symboles, voir les pages spécifiques à ceux-ci.</i>	
Instructions	Voir les Notes générales concernant le cadre, le quadrillage et l'habillage	
Aperçu historique	En 2009, le cadre, le quadrillage et l'habillage ont été complètement redessinés.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Cadre, quadrillage et habillage	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Logo et signature fédérale	Logo and Federal Signature
Identification	Exemple	Police de caractères
Logo		S/O * Cet élément est graphique
Signature fédérale		S/O * Cet élément est graphique
Couleur	 <ul style="list-style-type: none"> RVB (237, 28, 36) Drapeau (signature fédérale) RVB (138, 151, 159) RVB (0, 61, 88) RVB (233, 232, 216) RVB (206, 221, 164) RVB (0, 0, 0) 	
Instructions	Voir les Notes générales concernant le cadre, le quadrillage et l'habillage	
Aperçu historique	En 2009, le cadre, le quadrillage et l'habillage ont été complètement redessinés.	
Date de validité	2009-03-24	

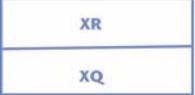
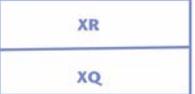
Catégorie	Cadre, quadrillage et habillage	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Mot-symbole Canada	Canada Word Mark
Définition	Le mot-symbole «Canada» est l'identificateur du gouvernement du Canada.	
Identification	Exemple	Police de caractères
Mot-symbole Canada		24 pt M/m Baskerville Old Face
Couleur	 RVB (0, 0, 0)  RVB (237, 28, 36)	
Instructions	Voir les Notes générales concernant le cadre, le quadrillage et l'habillage	
Aperçu historique	En 2009, le cadre, le quadrillage et l'habillage ont été complètement redessinés.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Cadre, quadrillage et habillage	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Notes de production	Production Notes
Définition	Cet élément comprend : La date de production Le producteur et ses partenaires La qualité d'impression Les dates de validité du contenu de la carte Le site Web des métadonnées Les façons de communiquer avec RNCan (courriel et site Web) Le copyright La note relative à la navigation La note relative aux cartes provisoires	
Identification	Exemple	Police de caractères
Date de production, producteur et qualité d'impression	Établie le 18 octobre 2010, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada. Produced on October 18, 2010, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité. The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Dates de validité	Dates de validité du contenu de la carte <ul style="list-style-type: none"> • Réseau routier, 1994 - 2010 • Réseau hydrographique, 1990 - 1994 • Végétation, 2000 • Bâtiments, 1994 • Limites, 2004 - 2011 • Toponymie, 2004 - 2010 	7 pt M/m Stone Sans ITC Std [Bold] 7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Site Web des métadonnées	Consultez les métadonnées détaillées sur : http://GeoGratis.gc.ca	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium [Italic]
Coordonnées de RNCan	Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courrier électronique à : cartes.topo@RNCan.gc.ca Visitez notre site Web : http://cartes.RNCan.gc.ca	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Copyright	© 2011. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Énoncé relatif à la navigation	Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium [Bold]
Énoncé relatif aux cartes provisoires	Cette carte est provisoire. Elle contient des courbes de niveau non éditées.	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium [Bold]
Couleur	 RVB (0, 32, 42)	

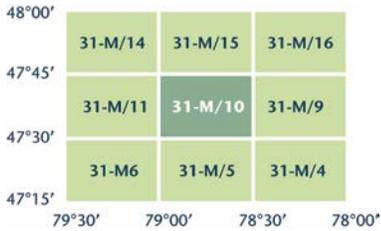
Instructions	Voir les Notes générales concernant le cadre, le quadrillage et l'habillage
Aperçu historique	En 2009, le cadre, le quadrillage et l'habillage ont été complètement redessinés.
Date de validité	2009-03-24

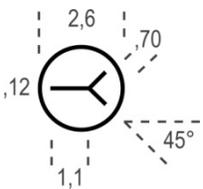
Catégorie	Cadre, quadrillage et habillage	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Notes relatives aux courbes de niveau	Contour Notes
Définition	<p>Cet élément comprend :</p> <p>L'équidistance des courbes de niveau Différence de cote entre deux courbes de niveau consécutives.</p> <p>Énoncé du niveau moyen de la mer Moyenne des hauteurs de marée observées</p> <p>Énoncé relatif aux courbes de niveau sur les glaciers</p>	
Identification	Exemple	Police de caractères
Mention de l'équidistance des courbes de niveau	Équidistance des courbes : 40 mètres	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Bold
Énoncé du niveau moyen de la mer	Altitudes en mètres au-dessus du niveau moyen de la mer	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Énoncé relatif aux courbes de niveau sur les glaciers	Les courbes de niveau sur ou à proximité des glaciers sont approximatives	7 pt M/m Stone / Sans ITC Std Bold
Couleur	 RVB (98, 106, 110)  RVB (0, 0, 0)	
Instructions	Voir les Notes générales concernant le cadre, le quadrillage et l'habillage	
Aperçu historique	En 2009, le cadre, le quadrillage et l'habillage ont été complètement redessinés.	
Date de validité	2009-03-24	

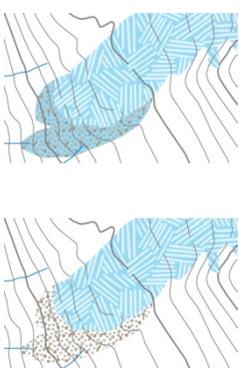
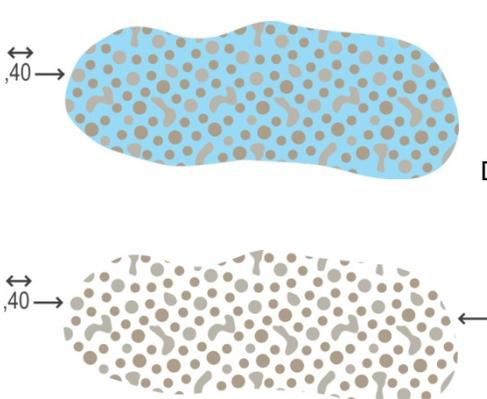
Catégorie	Cadre, quadrillage et habillage	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Quadrillage universel transverse de Mercator (UTM)	Universal Transverse Mercator (UTM) Grid
Définition	<p>Cet élément comprend :</p> <p>Quadrillage universel de Mercator Le Canada, à l'instar du reste de l'Amérique du Nord, du parallèle 84° nord au 80° sud, est divisé en quadrilatères ayant chacun reçu une identification exclusive appelée Désignation de la zone du quadrillage. Ces zones font l'objet d'une subdivision supplémentaire en carrés de 100 000 mètres (voir ci-dessous).</p> <p>Identification du carré de 100 000 mètres L'identification du carré de 100 000 mètres sert principalement aux militaires pour la localisation de positions géographiques à l'intérieur de grandes étendues subdivisées au Canada et dans le monde. Les carrés de 100 000 mètres font l'objet d'une subdivision supplémentaire en quadrillage de 1000 mètres, lequel est représenté en bleu dans le champ de la carte (voir la page : Quadrillage UTM de 1 000 mètres) et dont les valeurs sont aussi indiqués dans le cadre de la carte (voir la page : Cadre, indications et valeurs relatives au cadre).</p> <p>Quadrillage de recouvrement Sur les cartes des régions avoisinantes d'un changement de quadrillage, en plus du quadrillage principal bleu, il y aura une indication (en brun) faisant référence au quadrillage de la zone de quadrillage adjacente.</p>	
Identificatio	Exemple	Police de caractères
Ligne du quadrillage de 100 000 mètres (sur la surface de la carte)	 ,50	S/O
Ligne du quadrillage de 1 000 mètres (sur la surface de la carte)	 ,25	S/O
Lettres d'identification du carré de 100 000 mètres (sur la surface de la carte)	FM GM	28 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium
Cartouche du 1 000 mètres (bleu)	<p>Quadrillage universel transverse de Mercator de 1000 mètres Zone 20 1000 metre Universal Transverse Mercator Grid</p> <p>Désignation de la zone du quadrillage 20W Grid Zone Designation</p> <p>Consultez le tutoriel sur la manière d'évaluer la position à partir de la grille UTM sur : http://cartes.RNCan.gc.ca/topo101 A tutorial on how to estimate position from the UTM grid can be found at: http://maps.NRCan.gc.ca/topo101</p>	Voir ci-dessous
Désignation de la zone	20W	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Bold

Indication du quadrillage de recouvrement (brun)	<p>Les amorces brunes représentent le quadrillage U.T.M. de 1000 mètres ZONE 17</p> <p>Brown numbered ticks indicate the 1000 meter U.T.M. grid</p>	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Semi Bold
Cartouche du carré de 100 000 mètres	<p>Identification du carré de 100 000 mètres</p> <p>100 000 metre Square Identification</p> 	Voir ci-dessous
Énoncé du carré de 100 000 mètres	100 000 metre Square Identification	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Semi Bold
Lettres d'identification (dans la boîte)	NU	6 pt Maj. Arial Bold
Exemples de carrés de 100 000 mètres	Voir ci-dessous	
Exemple 1	<p>Identification du carré de 100 000 mètres</p> <p>100 000 metre Square Identification</p> 	
Exemple 2	<p>Identification du carré de 100 000 mètres</p> <p>100 000 metre Square Identification</p> 	
Exemple 3	<p>Identification du carré de 100 000 mètres</p> <p>100 000 metre Square Identification</p> 	
Exemple 4	<p>Identification du carré de 100 000 mètres</p> <p>100 000 metre Square Identification</p> 	
Valeurs du quadrillage UTM	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous

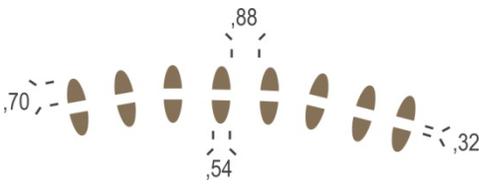
Abscisses et ordonnées (valeurs complètes; quadrillage principal)	694000m.E. 5099000m.N.	7 pt Stone Sans ITC Std Semi Bold 7 pt Stone Sans ITC Std Medium
Abscisses et ordonnées (valeurs complètes; quadrillage de recouvrement)	233000m.E. 5104000m.N.	7 pt Stone Sans ITC Std Semi Bold 7 pt Stone Sans ITC Std Medium
Abscisses et ordonnées (valeurs intermédiaires; le long du cadre; quadrillage principal)	700 01 02 03	6 pt Stone Sans ITC Std Medium 7 pt Stone Sans ITC Std Semi Bold
Abscisses et ordonnées (valeurs intermédiaires; intervalle de 10; le long de du cadre; quadrillage de recouvrement)	30 20 10 5100	7 pt Stone Sans ITC Std Medium
Abscisses et ordonnées (valeurs intermédiaires; intérieur de la carte)	97 98 99 00	7 pt Stone Sans ITC Std Medium
Couleur	 <ul style="list-style-type: none"> RVB (119, 136, 194) RVB (102, 102, 204) RVB (163, 163, 224) RVB (205, 170, 102) RVB (255, 255, 255) 	
Instructions	<p>Voir les Notes générales concernant le cadre, le quadrillage et l'habillage</p> <p>Voir les Notes concernant les latitudes et les longitudes</p> <p>Voir les Notes concernant les valeurs du quadrillage dans le cadre</p> <p>Voir les Notes concernant les cantons et les rangs</p>	
Aperçu historique	En 2009, le cadre, le quadrillage et l'habillage ont été complètement redessinés.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Cadre, quadrillage et habillage	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Tableau d'assemblage des cartes adjacentes	Index to Adjoining Maps
Définition	Un diagramme qui sert à situer la carte par rapport aux cartes avoisinantes de la même série.	
Identification	Exemple	Police de caractères
TABLEAU D'ASSEMBLAGE DES CARTES ADJACENTES	 <p data-bbox="354 814 1044 846"><alt text> Tableau d'assemblage de la carte (coin sud-est)</p>	Voir ci-dessous
Numéro SNRC de la carte		6 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium
Numéros SNRC des cartes avoisinantes		6 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium [Bold]
Coordonnées des longitudes et des latitudes	79°30' 79°00' 78°30' 78°00'	6 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium [Bold]
Couleur	 <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="435 1213 678 1245">RVB (206, 221, 164) <li data-bbox="435 1272 678 1304">RVB (137, 172, 144) <li data-bbox="435 1331 618 1362">RVB (0, 60, 85) <li data-bbox="435 1390 683 1421">RVB (255, 255, 255) 	
Instructions	Voir les Notes générales concernant le cadre, le quadrillage et l'habillage	
Aperçu historique	En 2009, le cadre, le quadrillage et l'habillage ont été complètement redessinés.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Formes de terrain	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Caverne	Cave
Définition	Une cavité naturelle souterraine comportant une ouverture à la surface de la Terre.	
Symbole cartographique	Représentation	
	⊖	
	Spécifications	
		
Couleur		
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nom, si indiqué	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Caverne Laffèche	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir la Note concernant les cavernes	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Formes de terrain	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Débris glaciaires, moraine	Glacial Debris, Moraine
Définition	<p>Débris glaciaires Mélange hétérogène de roches transporté ou déposé par les glaciers. Les débris glaciaires sont cartographiés à proximité des secteurs permanents de neige et de glace.</p> <p>Moraine Un monticule, une crête, ou une accumulation de débris glaciaires, déposés par l'action directe d'un glacier.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
Couleur		
		

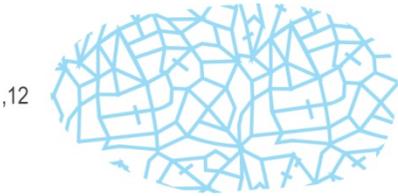
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir la Note concernant les débris glaciaires, les moraines, la neige et la glace permanentes	
Aperçu historique	En 2009 : <ul style="list-style-type: none">• L'élément glace couverte de débris est devenue débris glaciaires non différenciés. Antérieurement à 2009 : <ul style="list-style-type: none">• La glace et la moraine couverte de débris étaient représentées différemment.	
Date de validité	2009-03-24	

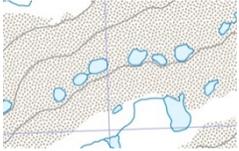
Catégorie	Formes de terrain	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Esker	Esker
Définition	Une crête longue, étroite et généralement sinueuse, aux versants abrupts, composée de matériaux naturels déposés par un cours d'eau glaciaire.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
Couleur		
 RVB (133, 113, 87)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Formes de terrain	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Neige et glace permanentes	Permanent Snow and Ice
Définition	<p>Une masse étendue de terre couverte par la neige ou la glace durant toute l'année. Cet élément inclut :</p> <p>Glacier Une masse de neige et de glace pérennes à déplacement lent, issue d'une accumulation de neige sur un terrain plus élevé.</p> <p>Champ de glace Une vaste masse de glace terrestre recouvrant une région montagneuse, consistant en de nombreux glaciers alpins et autres types de glaciers interconnectés, recouvrant tous les sommets et les cols des montagnes, sauf les plus hauts.</p> <p>Calotte glaciaire Une vaste masse de neige et de glace pérennes en forme de dôme.</p> <p>Champ de neige Une zone, généralement située à haute altitude ou à haute altitude où la neige s'accumule et reste sur le sol durant toute l'année.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
Texte	Couleur	
	 RVB (153, 219, 246)  RVB (225, 245, 253)	 RVB (0,133, 232)

Texte	Exemple	Police de caractères
	<p><i>DEVON ICE CAP</i></p> <p><i>Columbia Icefield</i></p> <p><i>Athabasca Glacier</i></p>	<p>Large glacier, calotte glaciaire ou champ de glace : 16 up pt MAJ. Stone Sans ITC Std–Medium Italic</p> <p>Glacier moyen, calotte glaciaire moyenne ou champ de glace moyen : 12-16 pt M/m Stone Sans ITC Std–Medium Italic</p> <p>Petit glacier, petite calotte glaciaire ou petit champ de glace : 7-12 pt M/m Stone Sans ITC Std–Medium Italic</p>
Instructions	<p>Voir la Note concernant les débris glaciaires, les moraines, la neige et la glace permanente</p> <p>Voir les Instructions relatives au texte (formes de terrain)</p>	
Aperçu historique	<p>En 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les éléments glacier, champ de glace, calotte glaciaire et champ de neige ont été regroupés pour former un élément nouveau, « Neige et glace permanentes ». • Un nouveau symbole de surface a été créé pour représenter l'élément « Neige et glace permanentes ». 	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Formes de terrain	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Pingo	Pingo
Définition	Un monticule relativement grand, à noyau de glace, en forme de dôme ou de cône, soulevé par l'action du gel et recouvert de débris et de faible végétation.	
Symbole cartographique	Représentation	
	*	
	Spécifications	
		
	Couleur	
	 RVB (133, 113, 87)	
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Formes de terrain	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Polygones de toundra	Tundra Polygons
Définition	Une aire du pergélisol dont la surface est fissurée et séparée formant une multitude d'îlots polygonaux entourés de glace.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (153, 219, 246)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	En 2009, le symbole a été légèrement changé.	
Date de validité	2009-03-24	

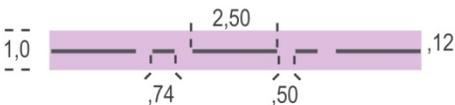
Catégorie	Formes de terrain	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Sable	Sand
Définition	<p>Un matériau rocheux fin et granuleux. Cet élément inclut :</p> <p>Plage soulevée Un dépôt de sable et de gravier situé à l'intérieur qui était dans le passé le rivage d'une mer ou d'un lac.</p> <p>Dune de sable Un monticule, une crête ou une colline de sable transporté par le vent.</p> <p>Ligne de rivage Un rivage, particulièrement un rivage marquant un niveau d'eau plus ancienne et plus haute.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
Texte	Couleur	
	 RVB (173, 158, 138)	
	Désignation	Couleur
	Nom, si indiqué	RVB (0, 0, 0)
Instructions	<p>Exemple</p> <p>Dune du Havre aux Basques</p>	
	<p>Police de caractères</p> <p>6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium</p>	
Aperçu historique	<p>Voir les instructions concernant les formes de terrain</p> <p>En 2009, le symbole a été légèrement changé.</p>	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Frontière et limites	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Frontière internationale	International Boundary
Définition	Une ligne de démarcation, positionnée et matérialisée sur le terrain ou faisant l'objet d'une description officielle, marquant la division entre les pays.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
Couleur		
 RVB (255, 190, 190)  RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nom	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	CANADA	7 pt Maj. Stone Sans ITC Std Bold (le long de la frontière)
Instructions	Voir les Notes générales concernant la frontière et les limites Voir l' Annexe sur la frontière et les limites Voir les Instructions relatives au texte en lien avec la frontière et les limites	
Aperçu historique	En 2009 : <ul style="list-style-type: none"> Les classifications de limites ont été amalgamées et réduites à sept classifications : Internationale, Provinciale ou Territoriale, Provinciale ou Territoriale non arpentée, Géographique, Géographique non arpentée, Administrative et Récréative. <i>(Pour plus de détails concernant l'amalgamation des limites, voir l'Annexe sur la frontière et les limites.)</i> À partir de 2009 : <ul style="list-style-type: none"> Les bornes-repères ne sont plus montrées le long de la frontière internationale. 	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Frontière et limites	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Limite administrative	Administrative Boundary
Définition	<p>Une ligne de démarcation, positionnée et matérialisée sur le terrain ou faisant l'objet d'une description officielle, marquant une division des terres sous la juridiction d'une autorité spécifique. (Par exemple, administration gouvernementale fédérale, provinciale, territoriale, municipale).</p> <p>(Voir l'Annexe sur la frontière et les limites pour les limites spécifiques de cette classe.)</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
Couleur		
 RVB (255, 211, 127)  RVB (86, 87, 89)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nom Annotation, si indiqué	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	<p>2^e classe*</p> <p>MRC LES LAURENTIDES</p> <p>KINGSLEY RURAL MUNICIPALITY</p> <p>3^e classe* et ville et village</p> <p>Limites de ville de Sept-Îles</p> <p>Limites de ville</p>	<p>7 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium (le long de la frontière)</p> <p>7 pt M/m Stone Sans ITC Std SemiBold (le long de la frontière)</p>

	4^e classe* AÉROPORT INTERNATIONAL JEAN-LESAGE RI 47 IR 47 <i>* dénote une sous-classe des limites administratives</i>	6 pt M/m à 20 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium (centrée dans la zone, si possible)
Instructions	Voir les Notes générales concernant la frontière et les limites Voir l' Annexe sur la frontière et les limites Voir les Instructions relative au texte en lien avec la frontière et les limites	
Aperçu historique	En 2009, les classifications de limites ont été amalgamées et réduites à sept classifications : Internationale, Provinciale ou Territoriale, Provinciale ou Territoriale non arpentée, Géographique, Géographique non arpentée, Administrative et Récréative. <i>(Pour plus de détails concernant l'amalgamation des limites, voir l'Annexe sur la frontière et les limites.)</i>	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Frontière et limites	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Limite géographique non arpentée	Geographical Boundary Unsurveyed
Définition	<p>Une ligne de démarcation faisant l'objet d'une description officielle mais non arpentée qui marque une division des terres. Le terme géographique indique que cet élément est de nature cadastrale mais n'est pas nécessairement sous une juridiction d'une autorité particulière.</p> <p>(Voir l'Annexe sur la frontière et les limites pour les limites spécifiques de cette classe.)</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
	 RVB (222, 189, 222)	
Texte	Désignation	Couleur
	Nom, si indiqué	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	<p>HILLMER TP</p> <p>SECOND BASE LINE</p> <p>DEUXIÈME LIGNE DE BASE</p>	<p>6 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium (le long de la frontière)</p> <p>6 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium (le long de la frontière)</p>
Instructions	<p>Voir les Notes générales concernant la frontière et les limites</p> <p>Voir l'Annexe sur la frontière et les limites</p> <p>Voir les Instructions relatives au texte en lien avec la frontière et les limites</p>	
Aperçu historique	<p>En 2009, les classifications de limites ont été amalgamées et réduites à sept classifications : Internationale, Provinciale ou Territoriale, Provinciale ou Territoriale non arpentée, Géographique, Géographique non arpentée, Administrative et Récréative.</p> <p>(Pour plus de détails concernant l'amalgamation des limites, voir l'Annexe sur la frontière et les limites.)</p>	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Frontière et limites	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Limite géographique	Geographical Boundary
Définition	<p>Une ligne de démarcation, positionnée et matérialisée sur le terrain ou faisant l'objet d'une description officielle, en lien à l'arpentage et la division des terres. Le terme géographique indique que cet élément est de nature cadastrale mais n'est pas nécessairement sous la juridiction d'une autorité particulière.</p> <p>(Voir l'Annexe sur la frontière et les limites pour les limites spécifiques de cette classe.)</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
Couleur		
 RVB (222, 189, 222)  RVB (86, 87, 89)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nom	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	<p>MCCOMBER TP</p> <p>SECOND BASE LINE</p> <p>DEUXIÈME LIGNE DE BASE</p>	<p>6 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium (le long de la frontière)</p> <p>6 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium (le long de la frontière)</p>
Instructions	<p>Voir les Notes générales concernant la frontière et les limites</p> <p>Voir l'Annexe sur la frontière et les limites</p> <p>Voir les Instructions relatives au texte en lien avec la frontière et les limites</p>	
Aperçu historique	<p>En 2009, les classifications de limites ont été amalgamées et réduites à sept classifications : Internationale, Provinciale ou Territoriale, Provinciale ou Territoriale non arpentée, Géographique, Géographique non arpentée, Administrative et Récréative.</p> <p>(Pour plus de détails concernant l'amalgamation des limites, voir l'Annexe sur la frontière et les limites.)</p>	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Frontière et limites	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Limite provinciale ou territoriale, non arpentée	Provincial or Territorial Boundary, Unsurveyed
Définition	Une ligne de démarcation faisant l'objet d'une description officielle mais non matérialisée sur le terrain marquant la division entre les provinces/territoires.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (255, 190, 190)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nom	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	TERRE-NEUVE ET LABRADOR	7 pt Maj. Stone Sans ITC Std Bold (le long de la frontière)
Instructions	Voir les Notes générales concernant la frontière et les limites Voir l' Annexe sur la frontière et les limites Voir les Instructions relatives au texte en lien avec la frontière et les limites	
Aperçu historique	En 2009, les classifications de limites ont été amalgamées et réduites à sept classifications : Internationale, Provinciale ou Territoriale, Provinciale ou Territoriale non arpentée, Géographique, Géographique non arpentée, Administrative et Récréative. <i>(Pour plus de détails concernant l'amalgamation des limites, voir l'Annexe sur la frontière et les limites.)</i>	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Frontière et limites	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Limite provinciale ou territoriale	Provincial or Territorial Boundary
Définition	Une ligne de démarcation, positionnée et matérialisée sur le terrain ou faisant l'objet d'une description officielle, marquant la division entre les provinces/territoires.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (255, 190, 190)  RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nom	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	QUÉBEC	7 pt Maj. Stone Sans ITC Std Bold (le long de la frontière)
Instructions	Voir les Notes générales concernant la frontière et les limites Voir l' Annexe sur la frontière et les limites Voir les Instructions relatives au texte en lien avec la frontière et les limites	
Aperçu historique	En 2009, les classifications de limites ont été amalgamées et réduites à sept classifications : Internationale, Provinciale ou Territoriale, Provinciale ou Territoriale non arpentée, Géographique, Géographique non arpentée, Administrative et Récréative. <i>(Pour plus de détails concernant l'amalgamation des limites, voir l'Annexe sur la frontière et les limites.)</i>	
Date de validité	2009-03-24	

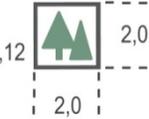
Catégorie	Frontière et limites	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Limite récréative	Recreational Boundary
Définition	<p>Une ligne de démarcation, positionnée et matérialisée sur le terrain ou faisant l'objet d'une description officielle, délimitant une étendue nommée (parc réserve, zone de conservation, etc.) et définie par les autorités concernées (provinciales/territoriales, municipales ou fédérales).</p> <p>(Voir l'Annexe sur la frontière et les limites pour les limites spécifiques de cette classe.)</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
Couleur		
 RVB (176, 230, 135)  RVB (86, 87, 89)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nom	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	<p>4^e classe* Réserve faunique de Papineau-Labelle</p> <p>5^e classe* Parc de Plaisance</p> <p>* <i>dénote une sous-classe des limites récréatives</i></p>	<p>6 pt M/m à 20 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium (centrée dans la zone si possible)</p> <p>7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium (centrée dans la zone si possible)</p>
Instructions	<p>Voir les Notes générales concernant la frontière et les limites</p> <p>Voir l'Annexe sur la frontière et les limites</p> <p>Voir les Instructions relatives au texte en lien avec la frontière et les limites</p>	
Aperçu historique	<p>En 2009, les classifications de limites ont été amalgamées et réduites à sept classifications : Internationale, Provinciale ou Territoriale, Provinciale ou Territoriale non arpentée, Géographique, Géographique non arpentée, Administrative et Récréative.</p> <p>(Pour plus de détails concernant l'amalgamation des limites, voir l'Annexe sur la frontière et les limites.)</p>	

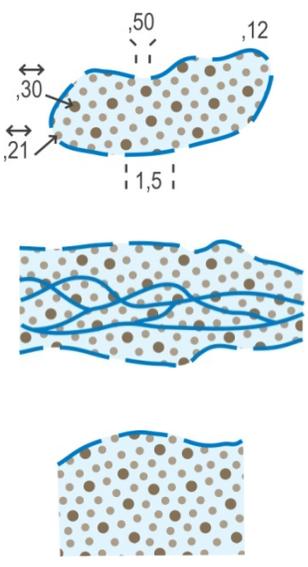
Date de validité

2009-03-24

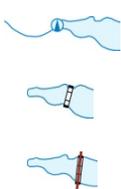
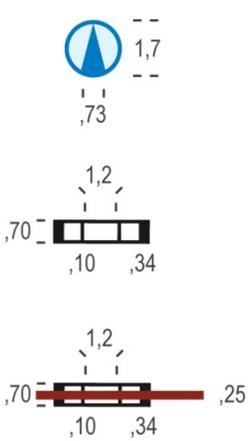
Catégorie	Frontière et limites	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Zone délimitée	Bounded Area
Définition	Une ligne de démarcation englobant de nombreux éléments d'une même juridiction, par exemple des îles au large.	
Symbole cartographique	Représentation	

	Spécifications	
	<p>,15 ,50 1,2</p>	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Note	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	TOUTES LES ÎLES SITUÉES À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE DÉLIMITÉE FONT PARTIE DE ALL ISLANDS WITHIN THE BOUNDED AREA ARE PART OF	6 pt MAJ. Stone Sans ITC Std-Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant la frontière et les limites Voir l' Annexe sur la frontière et les limites Voir les Instructions relatives au texte en lien avec la frontière et les limites	
Aperçu historique	En 2009, les classifications de limites ont été amalgamées et réduites à sept classifications : Internationale, Provinciale ou Territoriale, Provinciale ou Territoriale non arpentée, Géographique, Géographique non arpentée, Administrative et Récréative. <i>(Pour plus de détails concernant l'amalgamation des limites, voir l'Annexe sur la frontière et les limites.)</i>	
Date de validité	2009-03-24	

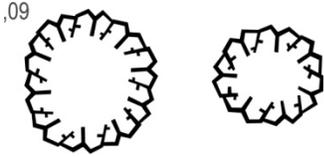
Catégorie	Frontière et limites	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Zone récréative sans délimitation	Recreational Area without Limits
Définition	<p>Un parc, une réserve, un sanctuaire, une aire de conservation etc. nommé pour lequel les lignes de démarcation ne peuvent être obtenues d'une source fiable au moment de la production.</p> <p>(Voir l'Annexe sur la frontière et les limites pour les limites spécifiques de cette classe.)</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (112, 150, 127)  RVB (86, 87, 89)  RVB (255, 255, 255)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nom	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Powassan Mountain Conservation Area	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium (centré dans la zone si possible)
Instructions	<p>Voir les Notes générales concernant la frontière et les limites</p> <p>Voir l'Annexe sur la frontière et les limites</p> <p>Voir les Instructions relatives au texte en lien avec la frontière et les limites</p>	
Aperçu historique	<p>En 2009, les classifications de limites ont été amalgamées et réduites à sept classifications : Internationale, Provinciale ou Territoriale, Provinciale ou Territoriale non arpentée, Géographique, Géographique non arpentée, Administrative et Récréative.</p> <p>(Pour plus de détails concernant l'amalgamation des limites, voir l'Annexe sur la frontière et les limites.)</p>	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Alluvion	Alluvium
Définition	<p>Une étendue de terre se composant de la boue, du sable, du gravier et des cailloux, qui est alternativement couverte et découverte par l'eau due à l'inondation périodique ou à la marée. Le symbole d'alluvions est employé pour représenter les types d'éléments suivants :</p> <p>Lit de rivière à sec Une partie d'un lit de cours d'eau qui est normalement sèche mais qui, en raison de causes naturelles ou de l'intervention humaine, est sujette à des inondations périodiques.</p> <p>Estran Une étendue de terre alternativement couverte et découverte par la marée.</p> <p>Lac ou étang intermittent Un lac ou un étang normalement asséché à une certaine période de l'année.</p> <p>Sable dans l'eau Un matériau rocheux, fin et granuleux sous la surface de l'eau, considéré comme un danger pour la navigation dans les eaux navigables.</p> <p>Bourbier Dans les Provinces des Prairies, un lac intermittent est appelé bourbier.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		

	Couleur	
	 RVB (0, 122, 194)  RVB (225, 245, 253)  RVB (133, 113, 87)  RVB (173, 158, 138)	
Texte	Désignation	Couleur
	Nom, si indiqué (Lac/étang intermittent)	 RVB (0, 122, 194)
	Exemple	Police de caractères
	<p>CHAPLIN LAKE</p> <p><i>Deadhorse Lake</i></p> <p><i>Bitter Lake</i></p> <p><i>Rousay Lake</i></p>	<p>Étendues de grande dimension (25 cm et plus) 15-20 pt MAJ. Stone Sans ITC Std –SemiBold Italic</p> <p>Étendues de dimension moyenne (10 à 25 cm) : 12-15 pt M/m Stone Sans ITC Std –SemiBold Italic</p> <p>Petites étendues (5 à 10 cm) : 7-12 pt M/m Stone Sans ITC Std –SemiBold Italic</p> <p>Très petites étendues (moins de 5 cm) : 6 pt M/m Stone Sans ITC Std –SemiBold Italic</p>
Instructions	Voir les Instructions concernant le texte en lien avec l'hydrographie	
Aperçu historique	<p>En 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Les éléments « Lit de cours d'eau tari », « Estrans », « Lac/étang intermittent », « Sable dans l'eau » et « Bourbier » ont été regroupés sous le nouvel élément « Alluvion ». Un nouveau symbole a été introduit pour représenter ce nouvel élément. <p>Antérieurement à l'an 2000 :</p> <ul style="list-style-type: none"> L'annotation « Limites de l'estran indéfinies » figurait sur certaines cartes septentrionales. 	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Barrage, barrage portant une route	Dam, Dam Carrying Road
Définition	<p>Barrage Un ouvrage construit en travers d'un cours d'eau ou d'une étendue d'eau pour en contrôler l'écoulement.</p> <p>Barrage portant une route Un ouvrage, portant une route, construit en travers d'un cours d'eau ou d'une étendue d'eau pour en contrôler l'écoulement.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	 <p>* La largeur et la couleur de la route varient selon la classification</p>	
Texte	Couleur	
	<ul style="list-style-type: none">  RVB (0, 122, 194)  RVB (225, 245, 253)  RVB (0, 0, 0)  RVB (255, 255, 255) 	<ul style="list-style-type: none">  RVB (0, 0, 0)

	Exemple	Police de caractères
	Barrage Chelsea	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir la Note concernant les barrages Voir les Instructions concernant le texte en lien avec l'hydrographie	
Aperçu historique	En 2009 : <ul style="list-style-type: none">• Un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « barrage ».• Le symbole pour représenter un barrage à l'échelle a légèrement été modifié.• Un nouveau symbole a été introduit pour représenter un barrage portant une route.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Barre rocheuse, récif	Rocky Ledge/Reef
Définition	Une formation rocheuse qui se découvre à marée basse.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	,09 	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nom, si indiqué	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Récifs aux Cormorans	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Instructions concernant le texte en lien avec l'hydrographie	
Aperçu historique	En 2009, le symbole de barre rocheuse/récif a légèrement été modifié.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Brise-lames	Breakwater
Définition	Un ouvrage destiné à protéger une plage, un port ou d'autres installations de bord de mer contre l'action des vagues.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 122, 194)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Cale, cale sèche	Slip, Drydock
Définition	Cale Un plan incliné descendant jusqu'à l'eau et servant à accoster et à hisser les navires hors de l'eau pour les réparer.	
	Cale sèche Une enceinte destinée à la réparation des navires et dont l'eau peut être évacuée.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	,13 	
	,15 	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
 RVB (225, 245, 253)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	En 2009, l'élément « Rampe de mise à l'eau » est devenu un élément distinct. Il était précédemment regroupé avec les éléments « Cale » et « Cale sèche ».	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Canalisation	Conduit
Définition	<p>Un système artificiel conçu pour acheminer l'eau à des fins autres que de drainage (en surface et souterraines). Cet élément inclut :</p> <p>Aqueduc Une canalisation, ouverte ou non, utilisée pour acheminer de grandes quantités d'eau à des fins domestiques.</p> <p>Glissoire hydraulique Une canalisation inclinée en U ou en V pour acheminer des matériaux tels que les billes de bois.</p> <p>Conduite forcée Une canalisation qui achemine l'eau aux turbines d'une centrale électrique.</p> <p>Canal à vannes Une canalisation munie d'un dispositif de réglage du débit.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 122, 194)		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Canalisation	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir la Note concernant les canalisations	
Aperçu historique	En 2009, le symbole a été légèrement modifié et l'annotation « Canalisation » a introduite.	
Date de validité	2009-03-24	

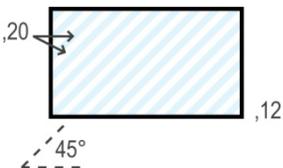
Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Chutes	Falls
Définition	Une descente perpendiculaire ou très abrupte suivie par l'eau d'un cours d'eau.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 122, 194)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nom, si indiqué Hauteur, si indiquée	 RVB (0, 122, 194)  RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	<i>Chutes la Martre</i> 11	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium Italic 6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir la Note concernant les chutes Voir les Instructions concernant le texte en lien avec l'hydrographie	
Aperçu historique	En 2009, de nouveaux symboles ponctuels, linéaires et de surface ont été introduits pour représenter des chutes.	
Date de validité	2009-03-24	

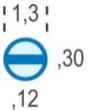
Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Cours d'eau disparaissant	Disappearing Stream
Définition	Un cours d'eau qui disparaît dans le sol.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
	 RVB (0, 122, 194)	
Texte	Désignation	Couleur
	Nom, si indiqué	 RVB (0, 122, 194)
	Exemple	Police de caractères
	<i>Ruisseau Perdu</i>	7 pt M/m (Majuscules si bilingue) Stone Sans ITC Std Medium Italic
Instructions	Voir la Note concernant les cours d'eau disparaissant Voir les Instructions concernant le texte en lien avec l'hydrographie	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « cours d'eau disparaissant ».	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Cours d'eau	Watercourse
Définition	<p>Un cours suivi par l'écoulement naturel de l'eau à la surface du sol, drainant un secteur ou une étendue d'eau. Cet élément inclut : ruisseau, ruisselet, cours d'eau imprécis, rivière à moins de 25 m de largeur (trait simple) et :</p> <p>Cours d'eau anastomosé Un cours d'eau divisé par un réseau compliqué de chenaux s'entrecroisant.</p> <p>Cours d'eau divisé Une branche d'un cours d'eau qui se divise et dont les bras se rejoignent plus loin.</p> <p>Bras mort Un cours d'eau à trait simple en forme de croissant qui fait partie, ou qui est détaché, d'un cours d'eau en méandres.</p> <p>Canal d'irrigation/fossé (moins de 25 m de large) Une tranchée creusée dans le sol à des fins de drainage ou d'irrigation.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 122, 194)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nom, si indiqué	 RVB (0, 122, 194)
	Exemple	Police de caractères
	<i>Ruisseau Blanc</i>	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium Italic
Instructions	Voir les instructions concernant le texte en lien avec l'hydrographie	
Aperçu historique	<p>À partir de 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Les éléments « Canal d'irrigation » et « Fossé » d'une largeur de moins de 25 m ont été regroupés avec l'élément « Cours d'eau ». Un cours d'eau précis ou imprécis est représenté par un trait plein. Antérieurement à 2009, un cours d'eau imprécis était représenté par un trait discontinu. Un cours d'eau anastomosé ou un cours d'eau divisé est considéré comme un cours d'eau à trait simple et est représenté par un trait plein. Antérieurement à 2009, un cours d'eau anastomosé ou un cours d'eau divisé était représenté par une ligne plus mince que celle utilisée pour un cours d'eau à trait simple. 	

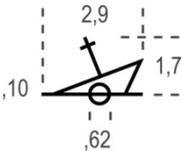
Date de validité

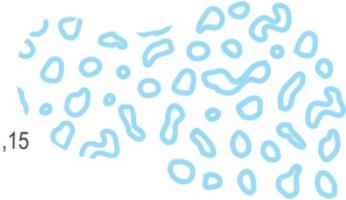
2009-03-24

Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Étang de déchet liquide	Liquid waste pond
Définition	<p>Bassin artificiel à ciel ouvert servant à recueillir des déchets liquides. Cet élément inclut :</p> <p>Étang de décantation Un bassin ou un réseau de bassins naturels ou artificiels permettant aux matières insolubles dans un liquide de se déposer.</p> <p>Étang d'épuration Un bassin ou un réseau de bassins artificiels utilisés pour l'élimination des eaux d'égout.</p> <p>Étang de déchets Un bassin naturel ou artificiel dans lequel sont recueillis des déchets liquides.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (225, 245, 253)  RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	<p>En 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les éléments étang de décantation, étang d'épuration et étang de déchets ont été regroupés sous le nouvel élément « Étang de déchet liquide ». • Un symbole a été introduit pour représenter le nouvel élément « Étang de déchet liquide ». • Les annotations « Égout » et « Déchets » ne sont plus utilisées. 	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Échelle à poissons	Fish Ladder
Définition	Une série de bassins disposés en escalier pour permettre aux poissons de contourner un obstacle.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	 1,3 ,30 ,12	
	Couleur	
 RVB (0, 122, 194)  RVB (225, 245, 253)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « échelle à poissons ».	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Écluse	Lock
Définition	Une enceinte aménagée dans un canal navigable comportant des portes à chaque extrémité, permettant de hausser ou d'abaisser le niveau de l'eau pour que les bateaux puissent passer d'un niveau à l'autre.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 122, 194)		
 RVB (225, 245, 253)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes concernant les écluses	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « écluse ».	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Épave émergée	Exposed Shipwreck
Définition	Les restes d'un navire échoué qui émergent partiellement au-dessus de la surface de l'eau.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir la Note concernant les épaves	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

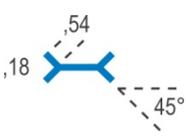
Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Étangs de toundra	Tundra Ponds
Définition	Une zone dans une étendue de pergélisol où les lacs sont si nombreux qu'ils empêchent les déplacements sauf lorsqu'ils sont gelés.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (153, 219, 246)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	En 2009, le symbole des étangs de toundra a été légèrement modifié.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Île	Island
Définition	Une étendue de terre totalement entourée d'eau.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	,12 	
Couleur		
	 RVB (0, 122, 194)	
Texte	Désignation	Couleur
	Nom, si indiqué	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	ÎLE LEMIEUX	16 et plus pt MAJ. Stone Sans ITC Std-Medium
	ÎLE AUX OISEAUX	12-16 pt MAJ. Stone Sans ITC Std-Medium
Île du Marais	7-12 pt M/m Stone Sans ITC Std-Medium	
Instructions	Voir les Instructions concernant le texte en lien avec l'hydrographie	
Aperçu historique	<p>À partir de 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Les îles aux rives imprécises sont représentées par un trait plein. Antérieurement à 2009, elles étaient représentées par un trait discontinu. Les îles artificielles construites à des fins d'exploration pétrolière ne sont plus représentées par le symbole de « Puits » si elles sont de dimension inférieure à la dimension minimale pour les îles. 	
Date de validité	2009-03-24	

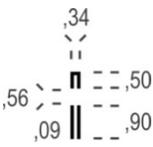
Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Obstacle dans l'eau	Obstacle in water
Définition	<p>Un obstacle artificiel qui est un danger aux opérations marines. Cet élément inclut :</p> <p>Pilier de pont abandonné Une structure aménagée dans l'eau utilisée antérieurement pour soutenir un pont.</p> <p>Caisson Un ouvrage construit à l'aide de billes ou de madriers et rempli de roches, qui ressemble à une caisse et qui sert comme ancrage au large des côtes.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir la Note concernant les obstacles dans l'eau	
Aperçu historique	En 2009, le symbole de l'obstacle dans l'eau a été légèrement modifié.	
Date de validité	2009-03-24	

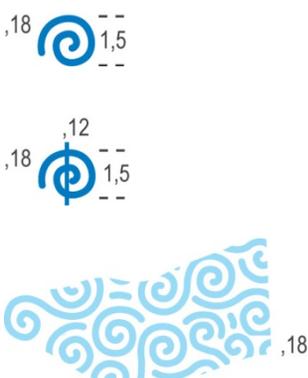
Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Plan d'eau ou littoral	Waterbody or Shoreline
Définition	<p>Une étendue d'eau qui peut être alimentée ou asséchée par un cours d'eau. Le rivage d'un plan d'eau est la ligne (précise, imprécise ou position approximative) établie entre la terre et l'eau au niveau normal pour les eaux sans marée, et au niveau normal de marée élevée pour les eaux de marée. Cet élément inclut lac, étang, océan, rivière plus de 25 m de large ainsi que :</p> <p>Canal navigable Un cours d'eau artificiel à l'intérieur des terres qui sert de voie navigable.</p> <p>Canal abandonné Un cours d'eau artificiel à l'intérieur des terres qui n'est plus entretenu.</p> <p>Zone inondée Une zone recouverte d'eau parce que le drainage naturel a été interrompu.</p> <p>Bras mort Une étendue d'eau en forme de croissant qui fait partie, ou qui est détaché, d'un cours d'eau en méandres.</p> <p>Vivier Un étang naturel ou artificiel où l'on élève des poissons pour l'empoisonnement ou comme nourriture.</p> <p>Canal d'irrigation/fossé (plus de 25 m de large) Une tranchée creusée dans le sol à des fins de drainage ou d'irrigation.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
Texte	Couleur	
	 RVB (0, 122, 194)  RVB (225, 245, 253)	
	Désignation Nom, si indiqué	Couleur  RVB (0, 122, 194)

	Exemple	Police de caractères
	<p>LAC LAVAL</p> <p><i>Lac des Neiges</i></p> <p><i>Lac du Nord Est</i></p> <p><i>Lac à l'Ours</i></p> <p>RIVIÈRE ROUGE</p> <p>RIVIÈRE BLANCHE</p>	<p>Étendues d'eau de grande dimension (plus de 25 cm) : 15-20 pt MAJ. Stone Sans ITC Std –SemiBold Italic</p> <p>Étendues d'eau de dimension moyenne (10 à 25 cm) : 12-15 pt M/m Stone Sans ITC Std –SemiBold Italic</p> <p>Petites étendues d'eau (5 à 10 cm) : 7-12 pt M/m Stone Sans ITC Std –SemiBold Italic</p> <p>Les plus petites étendues d'eau (moins de 5 cm) : 6 pt M/m Stone Sans ITC Std –SemiBold Italic</p> <p>Large cours d'eau à double trait (plus de 25 cm de longueur) : 16 et plus pt MAJ. Stone Sans ITC Std –SemiBold Italic</p> <p>Étroits cours d'eau à double trait (moins de 25 cm de longueur) : 12-16 pt MAJ. Stone Sans ITC Std –SemiBold Italic</p>
Instructions	Voir les Instructions concernant le texte en lien avec l'hydrographie	
Aperçu historique	<p>À partir de 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les éléments canal navigable, canal abandonné, vivier, zone inondée, bras mort, canal d'irrigation (plus de 25 m de large) et fossé (plus de 25 m de large) sont regroupés sous le nouvel élément « Plan d'eau ou littoral ». • Une rive imprécise et une rive position approximative sont représentées avec un trait plein, comme une rive précise. Antérieurement à 2009, ces rives étaient représentées avec un trait discontinu. • L'altitude de la surface de l'eau n'est plus indiquée. 	
Date de validité	2009-03-24	

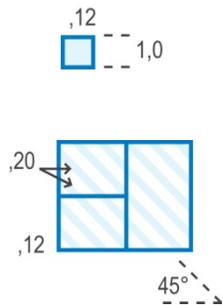
Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Pont de canalisation	Conduit Bridge
Définition	Un ouvrage qui soutient une canalisation franchissant une dépression.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 122, 194)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Quai, jetée	Wharf, Pier/Dock
Définition	<p>Quai Un ouvrage construit le long d'une voie navigable ou avançant dans l'eau, pour amarrer les bateaux en vue de l'embarquement.</p> <p>Jetée Un ouvrage avançant dans l'eau depuis la rive utilisé comme promenade ou comme débarcadère.</p> <p>* Les appontements et les embarcadères seront considérés comme des jetées ou des quais.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
	 RVB (0, 0, 0)	
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	En 2009, l'élément « Mur de protection » n'est plus regroupé avec les éléments « Quai » et « Jetée »; il a été regroupé avec l'élément « Digue/Levée ».	
Date de validité	2009-03-24	

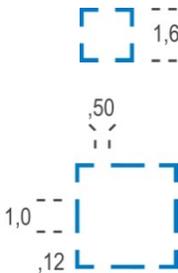
Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Rampe de mise à l'eau	Boat Ramp
Définition	Un plan incliné partiellement submergé servant à mettre des embarcations à l'eau ou à les en sortir.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir la Note concernant les rampes de mise à l'eau	
Aperçu historique	À partir de 2009, les éléments « Cale » et « Cale sèche » ne sont plus regroupés avec l'élément « Rampe de mise à l'eau ».	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Rapides	Rapids
Définition	Une partie d'un cours d'eau ou d'un plan d'eau généralement hérissée de rochers, où le courant est rapide et souvent turbulent.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 122, 194)  RVB (153, 219, 246)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nom si indiqué	 RVB (0, 122, 194)
	Exemple	Police de caractères
	<i>Le Rapide Blanc</i>	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium Italic

Instructions	Voir les Notes concernant les rapides Voir les Instructions concernant le texte en lien avec l'hydrographie
Aperçu historique	En 2009, de nouveaux symboles ponctuels, linéaires et surfaciques ont été introduits pour représenter les rapides.
Date de validité	2009-03-24

Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Réservoir	Reservoir
Définition	<p>Un bassin naturel ou artificiel en surface servant à recueillir et à emmagasiner une réserve d'eau. Cet élément inclut :</p> <p>Bassin Une dépression artificielle remplie d'eau.</p> <p>Bassin de filtration Une partie d'un système d'épuration des eaux utilisée pour filtrer l'eau pour l'usage domestique ou pour la réutilisation dans une usine.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 122, 194)  RVB (225, 245, 253)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	

Aperçu historique	En 2009 : <ul style="list-style-type: none">• L'élément piscine a été supprimé.• L'élément réservoir est devenu un élément distinct. Il était précédemment regroupé avec l'élément Réservoir souterrain.• Le symbole pour l'élément ponctuel et à l'échelle a été légèrement modifié.• L'utilisation de l'annotation « Réservoir » et « Bassin » a été discontinuée.
Date de validité	2009-03-24

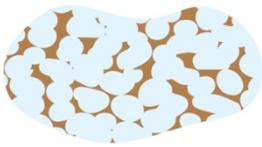
Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Réservoir souterrain	Underground Reservoir
Définition	Un bassin naturel ou artificiel sous terre servant à recueillir et à emmagasiner une réserve d'eau.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 122, 194)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	En 2009 : <ul style="list-style-type: none"> • L'élément réservoir souterrain est devenu un élément distinct. Il était précédemment regroupé avec l'élément réservoir. • Le symbole de l'élément ponctuel a été légèrement modifié. • L'utilisation de l'annotation « Réservoir » a été discontinuée. 	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Rochers dans l'eau	Rocks in Water
Définition	Une formation naturelle qui apparaît au-dessus de la surface l'eau.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nom, si indiqué	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Rocher de la Garde	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les rochers dans l'eau Voir les Instructions concernant le texte en lien avec l'hydrographie	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

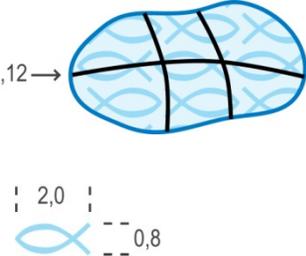
Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Source	Spring
Définition	Un lieu où l'eau sort naturellement de la terre.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 122, 194)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nom, si indiqué	 RVB (0, 122, 194)
	Exemple	Police de caractères
	<i>Source Taché</i>	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium Italic
Instructions	Voir les Note concernant les sources Voir les Instructions concernant le texte en lien avec l'hydrographie	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

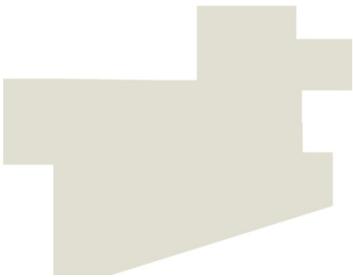
Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Terres humides	Wetlands
Définition	<p>Une région saturée d'eau, recouverte d'eau de façon temporaire ou permanente. Cet élément inclut :</p> <p>Marais Une étendue, saturée d'eau et mal drainée, recouverte d'eau de façon temporaire ou permanente et présentant une végétation aquatique et/ou herbacée (non boisé).</p> <p>Marais dans l'eau Une étendue, au milieu de l'eau, présentant des roseaux ou une végétation aquatique à la surface de l'eau ou au-dessus de celle-ci.</p> <p>Muskeg Une étendue marécageuse mal drainée, humide, spongieuse, dénudée ou faiblement boisée qu'on rencontre essentiellement dans le Nord du Canada.</p> <p>Marécage Une étendue saturée d'eau, recouverte d'eau de façon temporaire ou permanente et parsemée d'arbres et d'arbustes (boisé).</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (122, 204, 200)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nom, si indiqué	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	<p>MER BLEUE</p> <p>Marais Blazon</p> <p>Marais des Castors</p>	<p>Terres humides, étendue de grande dimension (10 cm et plus) : 16 up pt MAJ. Stone Sans ITC Std-Medium</p> <p>Terres humides, étendue de moyenne dimension (entre 5 et 10 cm) : 12-16 pt M/m Stone Sans ITC Std-Medium</p> <p>Terres humides, étendue de petite dimension (jusqu'à 5 cm) : 7-12 pt M/m Stone Sans ITC Std-Medium</p>

Instructions	Voir la Note concernant les tourbières réticulées et les terres humides Voir les Instructions concernant le texte en lien avec l'hydrographie
Aperçu historique	S/O
Date de validité	2009-03-24

Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Tourbière à palse	Palsa Bog
Définition	Une zone marécageuse présentant des monticules de tourbe et de glace, généralement de moins de dix mètres de hauteur.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (179, 128, 76)  RVB (225, 245, 253)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter une tourbière à palse.	
Date de validité	2009-03-24	

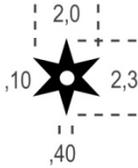
Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Tourbière réticulée	String Bog
Définition	Une zone (boisée ou non) anciennement occupée par un lac où une végétation fibreuse, essentiellement composée de sphaignes, flottant sur la surface et créant de nombreuses mares.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (122, 204, 200)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir la Note concernant les tourbières réticulées et les terres humides	
Aperçu historique	En 2009, le symbole des tourbières réticulées a été légèrement changé.	
Date de validité	2009-03-24	

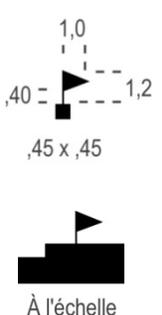
Catégorie	Hydrographie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Viviers dans l'eau	Fish Pound
Définition	Une enceinte artificielle dans une étendue d'eau, où sont renfermés des poissons.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 122, 194) RVB (153, 219, 246) RVB (225, 245, 253) RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément de surface « vivier dans l'eau ».	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Agglomération	Built-up Area
Définition	Une zone résidentielle, commerciale et industrielle où la densité des bâtiments est si forte que, pour des raisons de clarté cartographique, ils sont représentés par une zone teintée.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
	 RVB (224, 223, 210)	
Texte	Désignation	Couleur
	Nom, si indiqué	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	GATINEAU RIMOUSKI Amos	12 à 24 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium 8 à 18 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium 8 à 12 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les agglomérations	
Aperçu historique	<p>En 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> La couleur utilisée pour représenter une agglomération a été changée. <p>À partir de 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Les parcs de maisons mobiles sont représentés comme agglomération. 	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Antenne radar, radiotélescope	Radar Antenna, Radio Telescope
Définition	<p>Antenne radar Une antenne à réflecteur parabolique, parfois renfermé dans un dôme et servant à émettre ou à recevoir des ondes radioélectriques.</p> <p>Radiotélescope Un instrument pourvu d'une antenne parabolique et qui est employé en radioastronomie.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
	x	
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Hauteur, si indiquée	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	35	6 pt Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les éléments-repère	
Aperçu historique	<p>En 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Un nouveau symbole a été introduit pour représenter les deux éléments ponctuels. <p>Antérieurement à 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Ces éléments étaient classés comme « éléments-repère ». 	
Date de validité	2009-03-24	

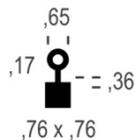
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Aréna	Arena
Définition	Un bâtiment à grande surface où ont lieu des activités sportives.	
Symbole cartographique	Représentation	
	 	
	Spécifications	
	 À l'échelle	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation pour bâtiment à l'échelle seulement	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Aréna Annotation : Aréna	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « aréna ».	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Balise de navigation	Navigation Beacon
Définition	Une structure non-allumée destinée à fournir un repère pour faciliter la navigation.	
Symbole cartographique	Représentation	
	*	
	Spécifications	
		
Couleur		
 RVB (0, 0, 0)		
 RVB (255, 255, 255)		
Texte	Désignation	Couleur
	Hauteur, si indiquée	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	35	6 pt Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les feux de navigation et les balises de navigation	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter une balise de navigation.	
Date de validité	2009-03-24	

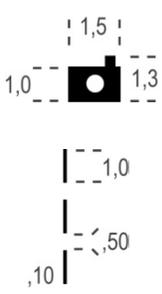
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Bâtiment d'enseignement	Educational Building
Définition	Un bâtiment ou un complexe où l'on dispense divers types ou niveaux d'enseignement.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	 <p>À l'échelle</p>	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nom, si indiqué	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Université Laval	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Bâtiment industriel	Industrial Building
Définition	<p>Un bâtiment pour la fabrication de produits, le traitement ou la préservation de matière première, ou la production d'énergie. Cet élément comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> Aciérie Chantier maritime Cimenterie Manufacture Raffinerie de pétrole Scierie Station d'épuration des eaux d'égout Station de traitement d'eau Usine Usine d'automobile Usine de filtration Usine de pâtes et papiers Usine de produits chimiques Usine de transformation du poisson <p>* Les bâtiments industriels ponctuels sont représentés comme bâtiments non identifiés.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
	 Industrie	
	Spécifications	
	 À l'échelle	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation pour bâtiment à l'échelle seulement	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Industrie	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	

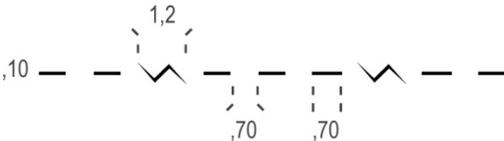
Aperçu historique	<p>En 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none">• Les éléments suivants ont été regroupés sous le nouvel élément « Bâtiment industriel » :<ul style="list-style-type: none">AciérieChantier maritimeCimenterieManufactureRaffinerie de pétroleScierieStation d'épuration des eaux d'égoutStation de traitement d'eauUsineUsine d'automobileUsine de filtrationUsine de pâtes et papiersUsine de produits chimiquesUsine de transformation du poisson• L'élément ponctuel « Bâtiment industriel » est représenté comme un bâtiment non identifié : le symbole ponctuel de bâtiment sans annotation.• L'élément « Bâtiment industriel » représenté à l'échelle est identifié par la nouvelle annotation « Industrie ».
Date de validité	2009-03-24

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Bâtiment religieux	Religious Building
Définition	Un bâtiment servant de lieu de culte ou résidence à des ordres religieux chrétiens ou non chrétiens. Cet élément comprend : église, couvent, monastère, séminaire et lieu de pèlerinage.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	  À l'échelle	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	En 2009 : <ul style="list-style-type: none"> Les éléments église, lieu de culte non chrétien, couvent, monastère, séminaire et lieu de pèlerinage ont été regroupés sous le nouvel élément « bâtiment religieux ». Un nouveau symbole auxiliaire a été introduit pour identifier un bâtiment religieux. 	
Date de validité	2009-03-24	

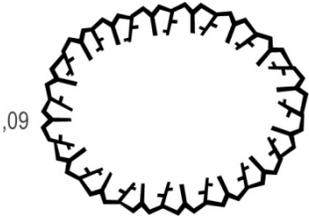
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Bâtiment	Building
Définition	Une construction comportant des murs et un toit, sur une fondation permanente, dont l'utilisation n'est pas identifiée.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	 0,45 x 0,45  À l'échelle  À l'échelle	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments non identifiés	
Aperçu historique	À partir de 2009, les bâtiments suivants ne sont plus identifiés par une annotation : observatoire, salle, sanatorium, poste de traite.	
Date de validité	2009-03-24	

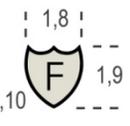
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Belvédère	Lookout
Définition	Un secteur élevé ou une tour avec des équipements pour observer les environs.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)  RVB (255, 255, 255)		
Texte	Désignation	Couleur
	Hauteur, si indiquée	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	35	6 pt Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les éléments-repère et les éléments à surface délimitée	
Aperçu historique	<p>En 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « belvédère ». <p>Antérieurement à 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Un belvédère était classé comme « élément-repère ». 	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Cabine	Cabin
Définition	Un bâtiment en région éloignée ou sauvage.	
Symbole cartographique	Représentation	
	↕	
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	En 2009 : <ul style="list-style-type: none"> Un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « cabine ». À partir de 2009 : <ul style="list-style-type: none"> Une cabine à l'échelle n'est plus annotée « Cabine ». 	
Date de validité	2009-03-24	

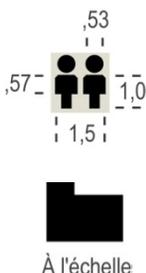
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Câble sous-marin	Submarine Cable
Définition	Un câble immergé servant au transport de l'énergie électrique.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter un câble sous-marin.	
Date de validité	2009-03-24	

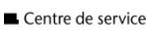
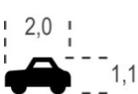
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Camp	Camp
Définition	Un endroit où des tentes ou bâtiments servent de résidence temporaire aux membres d'une organisation.	
Symbole cartographique	Représentation	
	· · · Camp	
	Spécifications	
	Les éléments associés au complexe sont représentés d'après leurs spécifications individuelles.	
	Couleur	
Pour la couleur des éléments associés au complexe, voir les spécifications de ceux-ci.		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Camp	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les complexes	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

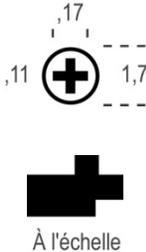
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Carrière	Quarry
Définition	Une excavation résultant de l'extraction de roches morcelées par explosion ou par le taillage.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes concernant les zones d'extraction	
Aperçu historique	En 2009, le symbole représentant une carrière a été légèrement modifié.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Caserne de pompiers	Fire Station
Définition	Un bâtiment servant à l'entreposage du matériel de lutte contre les incendies.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	  À l'échelle	
	Couleur	
 RVB (224, 223, 210)		
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation pour bâtiment à l'échelle seulement	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Pompiers	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	En 2009 : <ul style="list-style-type: none"> • Un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « caserne de pompiers ». • Le symbole auxiliaire « F » a été remplacé par l'annotation « Pompiers » pour identifier l'élément à l'échelle. 	
Date de validité	2009-03-24	

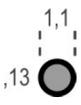
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Centre commercial	Shopping Centre
Définition	Un grand bâtiment abritant plusieurs magasins de détail.	
Symbole cartographique	Représentation	
	 Centre commercial	
	Spécifications	
	 À l'échelle	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation pour bâtiment à l'échelle seulement	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Centre commercial	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

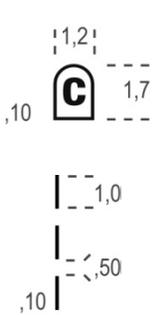
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Centre communautaire	Community Centre
Définition	Édifice public servant aux réunions et/ou aux activités sportives.	
Symbole cartographique	Représentation	
	# ■ Centre communautaire	
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (224, 223, 210)  RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation pour bâtiment à l'échelle seulement	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Centre communautaire	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « centre communautaire ».	
Date de validité	2009-03-24	

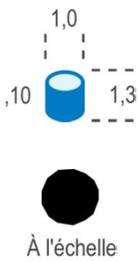
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Centre de service	Service Centre
Définition	Un endroit aménagé en bordure d'une autoroute et directement accessible à partir de celle-ci; on y trouve une station-service et un restaurant.	
Symbole cartographique	Représentation	
	 	
	Spécifications	
	  À l'échelle	
	<i>* Les éléments associés au complexe sont représentés d'après leurs spécifications individuelles.</i>	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0) <i>* Pour la couleur des autres éléments associés au complexe, voir les spécifications des couleurs de ceux-ci.</i>		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation pour bâtiment à l'échelle seulement	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Centre de service	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	En 2009 : <ul style="list-style-type: none"> Un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « centre de service ». La nouvelle annotation « Centre de service » a été introduite pour identifier l'élément à l'échelle. 	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Centre médical	Medical Centre
Définition	Un établissement qui remplace un hôpital dans les régions éloignées ou d'autres régions dépourvues de services hospitaliers.	
Symbole cartographique	Représentation	
	  Centre médical	
	Spécifications	
	 À l'échelle	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)  RVB (255, 255, 255)		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation pour bâtiment à l'échelle seulement	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Centre médical	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « centre médical ».	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Centre sportif	Sportsplex
Définition	Un bâtiment aménagé pour la pratique de sports et d'activités récréatives.	
Symbole cartographique	Représentation	
	  Centre sportif	
	Spécifications	
	  À l'échelle	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)  RVB (255, 255, 255)		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation pour bâtiment à l'échelle seulement	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Centre sportif	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « centre sportif ».	
Date de validité	2009-03-24	

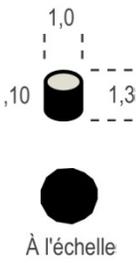
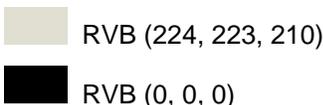
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Cheminée	Chimney
Définition	<p>Cheminée Tuyau vertical à travers duquel les gaz et la fumée de combustion sont émis.</p> <p>Cheminée industrielle Cheminée utilisée par des industries ou des institutions, excluant les torches et les brûleurs.</p> <p>Brûleur Structure permanente utilisée pour la combustion des déchets de l'industrie du bois.</p> <p>Torche Tuyau vertical utilisé pour brûler des gaz d'échappement.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
	◦	
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)  RVB (156, 156, 156)		
Texte	Désignation	Couleur
	Hauteur, si indiquée	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	35	6 pt Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir la Notes concernant les éléments-repère	
Aperçu historique	<p>En 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Les éléments « cheminées industrielles », « brûleurs » et « torches » ont été regroupés sous le nouvel élément ponctuel « Cheminée » et un nouveau symbole a été introduit pour les représenter. <p>Antérieurement à 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Ces éléments étaient classés comme « éléments-repère ». 	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Cimetière	Cemetery
Définition	Un lieu d'enfouissement des personnes décédées.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes concernant les éléments à surface délimitées	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole ponctuel a été introduit pour représenter un cimetière.	
Date de validité	2009-03-24	

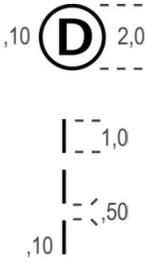
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Citerne d'eau	Water Tank
Définition	Un réceptacle cylindrique utilisé pour l'entreposage d'eau. Cet élément comprend les tours d'eau.	
Symbole cartographique	Représentation	
	 <p>● Citerne d'eau</p>	
	Spécifications	
	 <p>À l'échelle</p>	
	Couleur	
 <p>RVB (0, 122, 194)</p> <p>RVB (225, 245, 253)</p> <p>RVB (0, 0, 0)</p>		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation pour élément à l'échelle seulement Hauteur, si indiquée	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Citerne d'eau 35	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium 6 pt Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les éléments-repère	
Aperçu historique	En 2009 : <ul style="list-style-type: none"> Les éléments « Réservoir d'eau horizontal » et « Réservoir d'eau vertical » ont été regroupés sous le nouvel élément ponctuel « Citerne d'eau » et un nouveau symbole a été introduit pour les représenter. L'annotation « Citerne d'eau » a été introduite pour identifier une citerne d'eau à l'échelle. 	

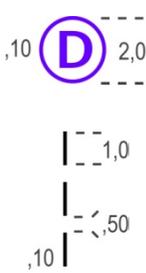
Date de validité

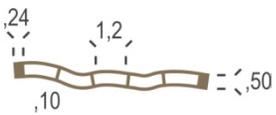
2009-03-24

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Citerne	Tank
Définition	Un réceptacle cylindrique utilisé pour l'entreposage de liquides ou de gaz autres que l'eau.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation pour élément à l'échelle seulement Hauteur, si indiquée	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Citerne 35	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium 6 pt Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les éléments-repère	
Aperçu historique	En 2009 : <ul style="list-style-type: none"> • Les éléments « Réservoir horizontal » et « Réservoir vertical » (sauf « Réservoir d'eau ») ont été regroupés sous le nouvel élément ponctuel « Citerne » et un nouveau symbole a été introduit pour les représenter. • L'annotation « Citerne » a été introduite pour identifier une citerne à l'échelle. • Les annotations autres qu'« Eau » (voir l'élément « Réservoir d'eau ») ne sont plus utilisées pour identifier le liquide ou le gaz contenu dans un réservoir. 	
Date de validité	2009-03-24	

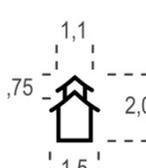
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Clôture	Fence
Définition	Une enceinte faite de fil de fer, de barreaux ou d'autres matériaux relativement légers et qui sert à enclore ou diviser un espace.	
Symbole cartographique	Représentation	
	- x x x -	
	Spécifications	
	Couleur	
RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	En 2009, le symbole représentant une clôture a été légèrement modifié.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Dépôt de déchet domestique	Domestic Waste Depot
Définition	Un terrain mis de côté pour l'élimination du déchet domestique (décharge d'ordures).	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes concernant les éléments à surface délimitée	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole ponctuel a été introduit pour représenter un dépôt de déchet domestique.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Dépôt de solide industriel	Industrial Solid Depot
Définition	<p>Un terrain mis de côté pour accumuler le matériel solide ou le déchet résultant d'activités industrielles.</p> <p>Cela comprend crassiers, résidus, déchets solides, déchets miniers, décharges de mine, pile de stockage.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)  RVB (102, 0, 255)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes concernant les éléments à surface délimitée	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole ponctuel a été introduit pour représenter un dépôt de solide industriel.	
Date de validité	2009-03-24	

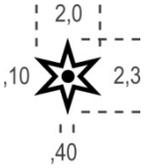
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Digue/levée, mur de protection	Dyke/Levee, Seawall
Définition	Digue/Levée Un remblai destiné à restreindre l'écoulement des eaux ou d'autres liquides ou pour empêcher l'inondation de terre de faible élévation.	
	Mur de protection Un ouvrage construit le long d'une rive pour prévenir l'ingression de l'eau sur la terre ferme.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
	 RVB (133, 113, 87)	
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes concernant les digues et les levées	
Aperçu historique	En 2009 : <ul style="list-style-type: none"> Les éléments digue/levée et mur de protection ont été regroupés et représentés par un nouveau symbole. Antérieurement à 2009 : <ul style="list-style-type: none"> L'élément « mur de protection était » regroupé avec les éléments « Quai » et « Jetée ». 	
Date de validité	2009-03-24	

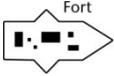
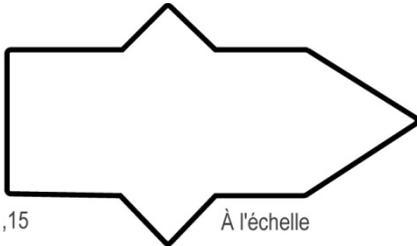
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Édifice du Parlement	Parliament Building
Définition	Les bâtiments dans lesquels les députés ou membres désignés des gouvernements fédéral ou provinciaux se rencontrent et votent des lois.	
Symbole cartographique	Représentation	
	 Parlement	
	Spécifications	
	 À l'échelle	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation diverses Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Hôtel du Parlement	6 pt m/M Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	À partir de 2009, les édifices du Parlement sont identifiés par leur désignation officielle.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Élévateur à grains	Grain Elevator
Définition	Un bâtiment en hauteur servant à l'entreposage du grain, généralement situé le long d'une voie ferrée.	
Symbole cartographique	Représentation	
	 ■ Élévateur à grains	
	Spécifications	
	  À l'échelle	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation pour bâtiment à l'échelle seulement	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Élévateur à grains	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	En 2009 : <ul style="list-style-type: none"> Un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « élévateur à grains ». Le symbole auxiliaire « E » a été remplacé par l'annotation « Élévateur à grains » pour identifier l'élément à l'échelle. 	
Date de validité	2009-03-24	

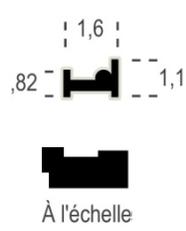
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Éolienne	Wind-Operated Device
Définition	Une machine destinée à transformer le vent en énergie.	
Symbole cartographique	Représentation	
	†	
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes concernant les éléments-repère	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « Éolienne ».	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Établissement correctionnel	Correctional Institute
Définition	Un complexe d'incarcération et de réhabilitation de personnes reconnues coupables de crimes, p. ex. centre de détention, pénitencier et maison de correction.	
Symbole cartographique	Représentation	
	 Établissement correctionnel	
	Spécifications	
	 À l'échelle	
	Couleur	
	 RVB (0, 0, 0)	
Texte	Désignation	Couleur
	Nom, si indiqué Annotation pour bâtiment à l'échelle seulement	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Établissement Grande Cache Établissement correctionnel	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium 6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « Établissement correctionnel ».	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Feu de navigation	Navigation Light
Définition	Une construction lumineuse destinée à fournir aux navigateurs un repère visuel pour faciliter la navigation.	
Symbole cartographique	Représentation	
	✱	
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)  RVB (255, 255, 255)		
Texte	Désignation	Couleur
	Hauteur, si indiquée	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	35	6 pt Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les feux de navigation et les balises de navigation	
Aperçu historique	En 2009, le symbole ponctuel a été légèrement modifié. Le point au centre du symbole a été éliminé.	
Date de validité	2009-03-24	

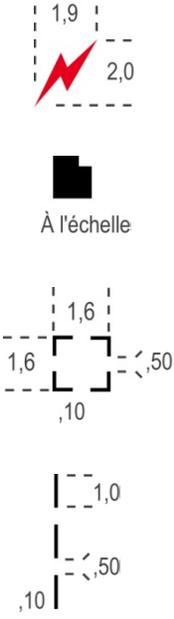
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Fort	Fort
Définition	Une construction ou un complexe historique autrefois destiné à protéger un lieu stratégique.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	 <p data-bbox="407 995 1370 1052">* Les éléments associés au complexe sont représentés d'après leurs spécifications individuelles.</p>	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nom, si indiqué Annotation, en l'absence de nom	 RVB (0, 0, 0)  RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Fort-Chambly Fort	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium 6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les complexes	
Aperçu historique	À partir de 2009, un fort est identifié par l'annotation « Fort » en l'absence de nom officiel.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Gare ferroviaire	Railway Station
Définition	Un bâtiment construit le long d'un chemin de fer, où les trains s'arrêtent régulièrement pour permettre l'embarquement et le débarquement de voyageurs et/ou de marchandises.	
Symbole cartographique	Représentation	
	+ - + - + -	
	Spécifications	
	 ,58 x 1,2	
	Couleur	
	 RVB (0, 0, 0)	
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

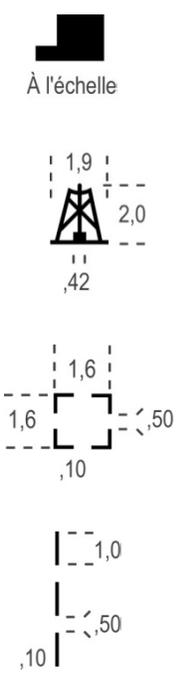
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Gîte	Lodging
Définition	Bâtiment où l'on peut se prévaloir des commodités de restauration et d'un gîte moyennant un paiement locatif. Cet élément comprend : auberge, hôtel, motel.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	 <p>À l'échelle</p>	
	Couleur	
 RVB (224, 223, 210)  RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation pour bâtiment à l'échelle seulement	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Fonte
	Gîte	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	En 2009 : <ul style="list-style-type: none"> • Les éléments auberge, hôtel et motel ont été regroupés sous le nouvel élément « Gîte ». • Un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « Gîte ». • La nouvelle annotation « Gîte » a été introduite pour identifier l'élément à l'échelle. 	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Hôpital	Hospital
Définition	Un établissement où les malades et les blessés reçoivent des soins médicaux.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	 <p>À l'échelle</p>	
	Couleur	
 RVB (0, 77, 178)  RVB (0, 0, 0)  RVB (255, 255, 255)		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation pour bâtiment à l'échelle seulement	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Hôpital	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « Hôpital ».	
Date de validité	2009-03-24	

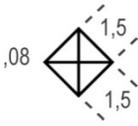
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Hôtel de ville	City Hall
Définition	Édifice public abritant les bureaux de l'administration d'une ville.	
Symbole cartographique	Représentation	
	  Hôtel de ville	
	Spécifications	
	  À l'échelle	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation pour bâtiment à l'échelle seulement	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Hôtel de ville	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « hôtel de ville ».	
Date de validité	2009-03-24	

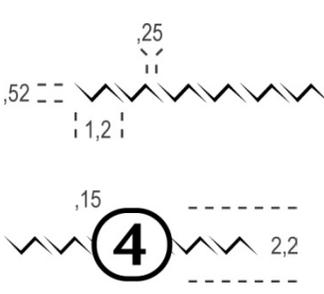
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Installation électrique	Electric Facility
Définition	<p>Cet élément comporte :</p> <p>Installation électrique Un bâtiment ou une construction servant à la production et à la distribution de l'énergie électrique.</p> <p>Centrale électrique Usine génératrice d'énergie électrique.</p> <p>Poste de transformateurs Une installation faisant partie d'un système d'alimentation électrique où la tension est modifiée.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
Couleur		
 <p>RVB (0, 0, 0)</p> <p>RVB (230, 0, 29)</p>		

Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés Voir les Notes concernant les éléments à surface délimitée	
Aperçu historique	À partir de 2009 : <ul style="list-style-type: none">• La représentation de l'élément ponctuel « installation électrique » n'inclut plus le symbole de bâtiment. Seul le symbole de l'éclair demeure.• La couleur de l'éclair a été légèrement modifiée.	
Date de validité	2009-03-24	

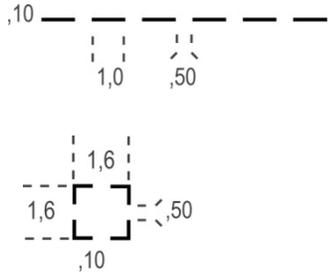
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Installation pétrolière ou gazière	Oil or Natural Gas Facility
Définition	Un bâtiment ou une construction servant à la production et à la distribution de l'énergie électrique.	
Symbole cartographique	Représentation	
	<p>■ Pétrole ou gaz</p> 	
	Spécifications	
	 <p>À l'échelle</p>	
Couleur		
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation pour bâtiment à l'échelle seulement	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Pétrole ou gaz	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium

Instructions	Voir les Notes concernant les éléments à surface délimitée
Aperçu historique	En 2009 : <ul style="list-style-type: none">• Un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « installation pétrolière ou gazière ».• Le symbole auxiliaire composé d'un E dans un cercle a été remplacé par l'annotation « Pétrole ou gaz » pour identifier l'élément à l'échelle.
Date de validité	2009-03-24

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Lieu historique, lieu d'intérêt	Historic Site/Point of Interest
Définition	Un endroit ou un site qui a été déclaré d'importance historique nationale, provinciale ou territoriale, ou entretenu pour l'intérêt du public.	
Symbole cartographique	Représentation	
	◊	
	Spécifications	
		
	Couleur	
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: black; margin-right: 5px;"></div> RVB (0, 0, 0) </div> <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 5px;"> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black; margin-right: 5px;"></div> RVB (255, 255, 255) </div>	
Texte	Désignation	Couleur
	Nom, si indiqué	<div style="width: 15px; height: 15px; background-color: black; display: inline-block; margin-right: 5px;"></div> RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Lieu historique Doak	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	S/O	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Ligne de transport d'énergie	Power Transmission Line
Définition	Un ensemble de câbles suspendus à des pylônes ou à des poteaux et utilisés au transport de l'énergie électrique.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nombre, si indiqué	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	2	6 pt Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les pipelines et les lignes de transport d'énergie	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter une ligne de transport d'énergie.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Limite de surface	Area Outline
Définition	<p>Une ligne de démarcation employée pour identifier le périmètre d'une parcelle ou étendue de terre avec une utilisation ou des caractéristiques spéciales.</p> <p>Les éléments suivants peuvent être définis par une limite de surface : terrain de camping, cimetière, déchet domestique, installation électrique, terrain de golf, dépôt de solide industriel, belvédère, parc à bestiaux, parc à bois débités, mine, installation pétrolière ou gazière, ruines, et zoo. Pour plus d'information, consulter les pages spécifiques à ces éléments.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	

	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation, si indiquée	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Pour les exemples d'annotation, voir la page spécifique des éléments.	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les éléments à surface délimitée	
Aperçu historique	Antérieurement à 2009, les limites de surface étaient classées comme limites de 9 ^e classe.	
Date de validité	2009-03-24	

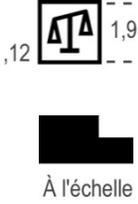
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Manège militaire	Armoury
Définition	Un bâtiment utilisé par la milice.	
Symbole cartographique	Représentation	
	  Manège militaire	
	Spécifications	
	  À l'échelle	
	Couleur	
 RVB (224, 223, 210)  RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation pour bâtiment à l'échelle seulement	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Manège militaire	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « manège militaire ».	
Date de validité	2009-03-24	

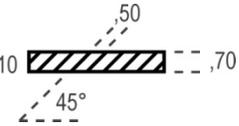
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Marina	Marina
Définition	<p>Un aménagement portuaire conçu pour le mouillage et l'entretien des bateaux de plaisance. Cet élément comprend également les clubs nautiques.</p> <p>Club nautique Un aménagement portuaire appartenant à un organisme qui cherche à promouvoir et à orienter le sport de la voile.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	 <p>* Les éléments associés au complexe sont représentés d'après leurs spécifications individuelles.</p>	
	Couleur	
 RVB (0, 122, 194) <p>* Pour la couleur des autres éléments associés au complexe, voir les spécifications des couleurs de ceux-ci.</p>		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes concernant les complexes	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter une marina.	
Date de validité	2009-03-24	

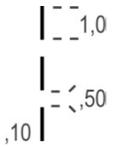
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Mine	Mine
Définition	Une excavation ou une galerie dans le sol de laquelle des substances minérales sont extraites. Cela comprend mine à ciel ouvert et mine souterraine.	
Symbole cartographique	Représentation	
	 	
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes concernant les éléments à surface délimitée	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole ponctuel a été introduit pour représenter une mine.	
Date de validité	2009-03-24	

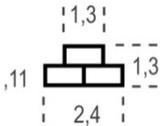
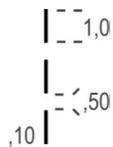
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Mur	Wall
Définition	Un ouvrage qui s'élève verticalement sur une certaine longueur et qui sert à enclore ou à séparer des espaces.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	,15 	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter un mur.	
Date de validité	2009-03-24	

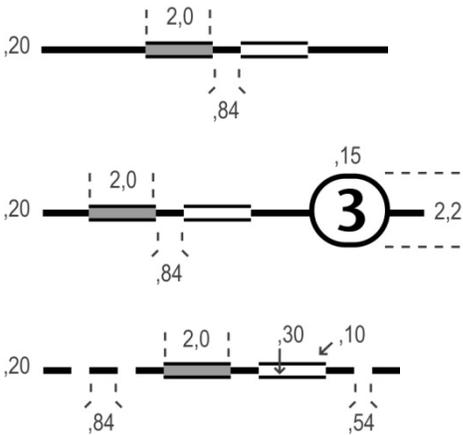
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Musée	Museum
Définition	Édifice public dans lequel sont rassemblées des collections d'objets présentant un intérêt écologique, historique, artistique ou scientifique.	
Symbole cartographique	Représentation	
	■ Musée	
	Spécifications	
	 À l'échelle	
	Couleur	
■ RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation	■ RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Musée	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Palais de justice	Court House
Définition	Un édifice public où siègent les cours et tribunaux.	
Symbole cartographique	Représentation	
	 	
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)  RVB (255, 255, 255)		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation pour bâtiment à l'échelle seulement	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Palais de justice	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « palais de justice ».	
Date de validité	2009-03-24	

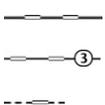
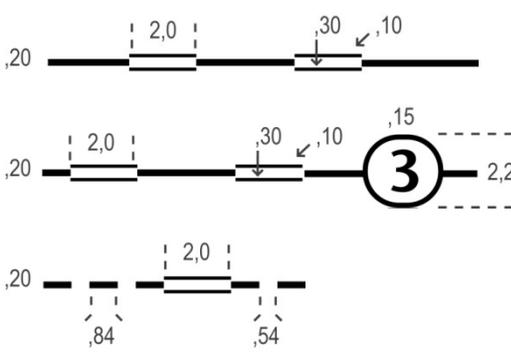
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Paravalanche	Snowshed
Définition	Un ouvrage de protection comportant un toit construit au-dessus d'une route ou d'une voie ferrée en région montagneuse pour empêcher les avalanches de bloquer les voies de transport.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	En 2009, le nom de cet élément a été changé de « paraneige » à « paravalanche ».	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Parc à bestiaux	Stockyard
Définition	Zone clôturée dans laquelle le bétail est regroupé pour de courtes périodes.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Parc à bestiaux	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les éléments à surface délimitée	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

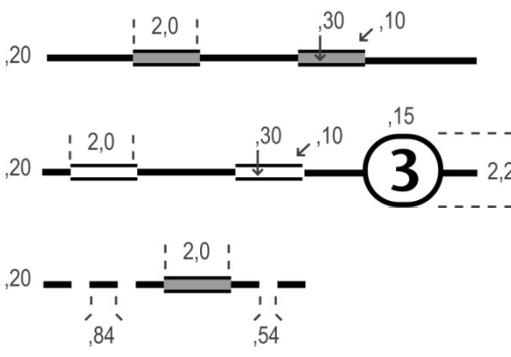
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Parc à bois débités	Lumber Yard
Définition	Une parcelle ou bande de terre mise de côté pour l'entreposage et/ou la vente de bois débités.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	 	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes concernant les éléments à surface délimitée	
Aperçu historique	En 2009, un symbole ponctuel a été introduit pour représenter un parc à bois débités.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie		
Élément	Nom	Équivalent anglais	
	Pipeline à utilisation multiple, pipeline à utilisation multiple souterrain	Multi-use Pipeline, Underground Multi-use Pipeline	
Définition	<p>Pipeline à utilisation multiple Une canalisation de surface destinée au transport des fluides liquides et gazeux.</p> <p>Pipeline à utilisation multiple souterrain Une canalisation enfouie sous la surface du sol destinée au transport des fluides liquides et gazeux.</p>		
Symbole cartographique	Représentation		
			
	Spécifications		
			
Symbole cartographique	Couleur		
	 <p>RVB (0, 0, 0)</p> <p>RVB (156, 156, 156)</p> <p>RVB (255, 255, 255)</p>		
	Texte	Désignation	Couleur
		Nombre, si indiqué	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères	
	2	6 pt Stone Sans ITC Std Medium	

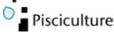
Instructions	Voir les Notes concernant les pipelines et les lignes de transport d'énergie
Aperçu historique	<p>À partir de 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none">• Un nouveau symbole a été introduit pour représenter un pipeline à utilisation multiple.• Un nouveau symbole a été introduit pour représenter un pipeline à utilisation multiple souterrain.• Les annotations Pétrole, Gaz ne sont plus utilisées pour identifier un pipeline.• Les pipelines servant au transport de l'eau ne sont plus montrés. <p>Antérieurement à l'an 2000:</p> <ul style="list-style-type: none">• Les conduits d'égout et les conduits d'évacuation étaient représentés.
Date de validité	2009-03-24

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Pipeline de gaz naturel, pipeline de gaz naturel souterrain	Natural Gas Pipeline, Underground Natural Gas Pipeline
Définition	Pipeline de gaz naturel Une canalisation de surface destinée au transport de gaz naturel.	
	Pipeline de gaz naturel souterrain Une canalisation enfouie sous la surface du sol destinée au transport de gaz naturel.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)  RVB (255, 255, 255)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nombre, si indiqué	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	2	6 pt Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les pipelines et les lignes de transport d'énergie	

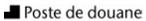
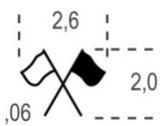
Aperçu historique	<p>À partir de 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none">• Un nouveau symbole a été introduit pour représenter un pipeline de gaz naturel.• Un nouveau symbole a été introduit pour représenter un pipeline de gaz naturel souterrain.• L'annotation « Gaz » n'est plus utilisée pour identifier un pipeline.• Les pipelines servant au transport de l'eau ne sont plus montrés. <p>Antérieurement à l'an 2000 :</p> <ul style="list-style-type: none">• Les conduits d'égout et d'évacuation étaient représentés.
Date de validité	2009-03-24

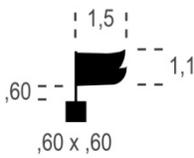
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Pipeline de pétrole, pipeline de pétrole souterrain	Oil Pipeline, Underground Oil Pipeline
Définition	<p>Pipeline de pétrole Une canalisation de surface destinée au transport de pétrole.</p> <p>Pipeline de pétrole souterrain Une canalisation enfouie sous la surface du sol destinée au transport de pétrole.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
Couleur		
 RVB (0, 0, 0)		
 RVB (156, 156, 156)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nombre, si indiqué	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	2	6 pt Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les pipelines et les lignes de transport d'énergie	

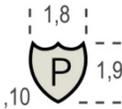
Aperçu historique	<p>À partir de 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none">• Un nouveau symbole a été introduit pour représenter un pipeline de pétrole.• Un nouveau symbole a été introduit pour représenter un pipeline de pétrole souterrain.• L'annotation Pétrole n'est plus utilisée pour identifier un pipeline.• Les pipelines servant au transport de l'eau ne sont plus montrés. <p>Antérieurement à l'an 2000 :</p> <ul style="list-style-type: none">• Les conduits d'égout et les conduits d'évacuation étaient représentés.
Date de validité	2009-03-24

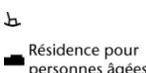
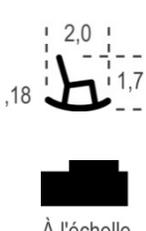
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Pisciculture	Fish Hatchery
Définition	Un endroit où la reproduction de poissons est effectuée dans des conditions contrôlées. Cela comprend : les bâtiments de pisciculture, les viviers, les bassins et les viviers dans l'eau.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	Les éléments associés au complexe sont représentés d'après leurs spécifications individuelles.	
	Couleur	
Pour la couleur des éléments associés au complexe, voir les spécifications des couleurs de ceux-ci.		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Pisciculture	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les complexes	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

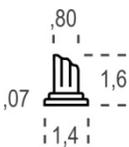
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Piste de course, piste d'accélération	Sports/Race Track, Drag Strip
Définition	<p>Piste de course Un parcours revêtu ou en gravier, aménagé pour la course et les activités sportives.</p> <p>Piste d'accélération Une piste revêtue et rectiligne pour les courses d'accélération.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	Antérieurement à l'an 2000, une piste d'accélération était représentée par le symbole de limite d'aire désignée.	
Date de validité	2009-03-24	

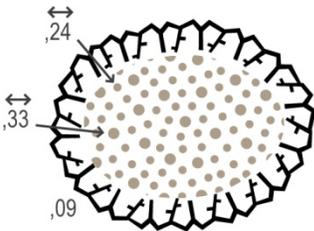
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Poste de douane	Customs Post
Définition	Un édifice situé directement à la frontière internationale ou à proximité, où les voyageurs et les véhicules qui traversent la frontière sont contrôlés.	
Symbole cartographique	Représentation	
	 	
	Spécifications	
	 	
	Couleur	
		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation pour bâtiment à l'échelle seulement	
	Exemple	Police de caractères
	Poste de douane	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	À partir de 2009: <ul style="list-style-type: none"> La représentation de l'élément ponctuel « poste de douane » n'inclut plus le symbole de bâtiment. Seuls les deux drapeaux demeurent. Le symbole auxiliaire composé de deux drapeaux est remplacé par l'annotation « Poste de douane » pour identifier l'élément à l'échelle. 	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Poste de garde forestier, poste de garde de parc	Ranger/Warden Station
Définition	Un bâtiment abritant les bureaux administratifs des services forestiers et des parcs nationaux et provinciaux.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	 <p>À l'échelle</p>	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Poste de police	Police Station
Définition	Un édifice abritant les bureaux principaux d'une force policière locale, provinciale, régionale ou fédérale (incluant la GRC).	
Symbole cartographique	Représentation	
	 	
	Spécifications	
	  À l'échelle	
	Couleur	
 RVB (224, 223, 210)		
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation pour bâtiment à l'échelle seulement	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Police	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « Poste de police ».	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Résidence pour personnes âgées	Senior Citizens Home
Définition	Une résidence offrant des services et des soins aux personnes âgées. Cet élément comprend les maisons de repos.	
Symbole cartographique	Représentation	
	 Résidence pour personnes âgées	
	Spécifications	
	 À l'échelle	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation pour bâtiment à l'échelle seulement	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Résidence pour personnes âgées	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	En 2009 : <ul style="list-style-type: none"> Le nom de cet élément a changé de « foyer de l'âge d'or » à « résidence pour personnes âgées ». Un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « résidence pour personnes âgées ». La nouvelle annotation « résidence pour personnes âgées » a été introduite pour identifier l'élément à l'échelle. 	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Ruines	Ruins
Définition	Une construction qui, en raison de son mauvais état, est devenue inutilisable.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir la Note concernant les ruines et les Notes concernant les éléments à surface délimitée	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « ruines ».	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Sablière, gravière, glaisière	Pit: Sand/Gravel/Clay
Définition	Une excavation d'où l'on extrait du sable, du gravier ou de la glaise pour l'utiliser ailleurs.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (173, 158, 138)  RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes concernant les zones d'extraction	
Aperçu historique	En 2009, le symbole représentant une sablière, gravière ou glaisière a été légèrement modifié.	
Date de validité	2009-03-24	

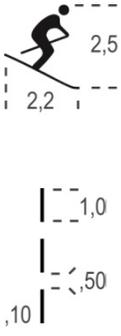
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Salle municipale	Municipal Hall
Définition	Un bâtiment où les bureaux principaux d'une administration municipale sont situés par exemple, un bureau de canton.	
Symbole cartographique	Représentation	
	 	
	Spécifications	
	  À l'échelle	
	 RVB (0, 0, 0)	
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation pour bâtiment à l'échelle seulement	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Salle municipale	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « salle municipale ».	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Silo	Silo
Définition	Une haute structure cylindrique utilisée pour l'entreposage de produits agricoles.	
Symbole cartographique	Représentation	
	◦	
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Hauteur, si indiquée	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	35	6 pt Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les éléments-repère	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

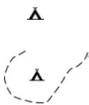
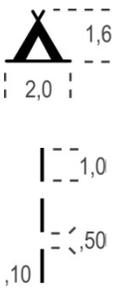
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Stade	Stadium
Définition	Une structure pourvue de gradins extérieurs, pour asseoir des spectateurs près d'un terrain de sports ou d'une piste de course.	
Symbole cartographique	Représentation	
	 Stade	
	Spécifications	
	 À l'échelle	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Stade	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	À partir de 2009, un stade est représenté comme un bâtiment à l'échelle avec l'annotation « Stade ».	
Date de validité	2009-03-24	

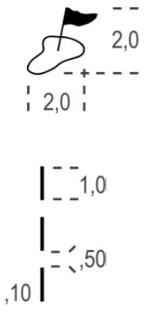
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Station de la garde côtière	Coast Guard Station
Définition	Bâtiment abritant les bureaux administratifs de la Garde côtière.	
Symbole cartographique	Représentation	
	  Garde côtière	
	Spécifications	
	  À l'échelle	
	Couleur	
 RVB (225, 245, 253)		
 RVB (0, 122, 194)		
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation pour bâtiment à l'échelle seulement	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Garde côtière	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes générales concernant les bâtiments Voir les Notes concernant les bâtiments identifiés	
Aperçu historique	En 2009 : <ul style="list-style-type: none"> Un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « station de la Garde côtière ». Le symbole auxiliaire composé d'un C et d'un G a été remplacé par l'annotation « Garde côtière » pour identifier l'élément à l'échelle. 	
Date de validité	2009-03-24	

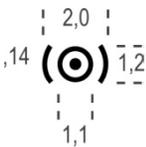
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Station de poursuite de satellites	Satellite Tracking Station
Définition	Un bâtiment équipé d'appareils de réception permettant l'enregistrement d'information en provenance de satellites.	
Symbole cartographique	Représentation	
	 <small>Station de poursuite de satellite</small>	
	Spécifications	
	 ,60 x ,60  À l'échelle <i>* Les éléments associés au complexe sont représentés d'après leurs spécifications individuelles.</i>	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0) <i>* Pour la couleur des autres éléments associés au complexe, voir les spécifications des couleurs de ceux-ci.</i>		
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation Hauteur, si indiquée	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Station de poursuite de satellite 35	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium 6 pt Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les complexes	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

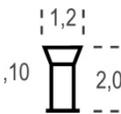
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Station de ski, tremplin de ski	Ski Area, Ski Jump
Définition	<p>Station de ski Une parcelle de terre aménagée en fonction du ski d'hiver.</p> <p>Tremplin de ski Une structure qui ressemble à une rampe construite dans le flanc d'une colline ou d'une montagne, pour la pratique du saut à ski.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
	 RVB (0, 0, 0)	
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	<p>En 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Le symbole représentant une station ou un tremplin de ski a été légèrement modifié. <p>Antérieurement à 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Le symbole était positionné dans le sens de la descente. 	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Téléphérique, remonte-pente	Aerial Cableway, Ski Lift
Définition	Téléphérique Un dispositif de transport de marchandises ou de passagers, comportant une cabine ou un caisson suspendu à un câble soutenu par des pylônes.	
	Remonte-pente Un dispositif servant à transporter les skieurs au sommet des pentes, au moyen d'amarres tirées par un câble soutenu par des pylônes.	
Symbole cartographique	Représentation	
	--â--â--	
	Spécifications	
	Couleur	
RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter un téléphérique et un remonte-pente.	
Date de validité	2009-03-24	

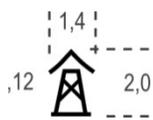
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Terrain de camping	Campground
Définition	Une aire d'un parc public ou privé mise de côté pour le camping sous la tente ou dans un véhicule récréatif; souvent pourvue d'eau, de toilettes et de tables de pique-nique.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes concernant les éléments à surface délimitée	
Aperçu historique	En 2009, le symbole représentant un terrain de camping a été légèrement modifié.	
Date de validité	2009-03-24	

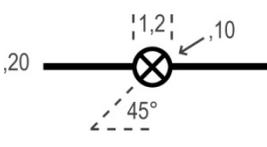
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Terrain de golf	Golf Course
Définition	Une parcelle de terrain aménagée pour jouer au golf.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes concernant les éléments à surface délimitée	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

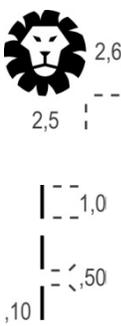
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Tour de communication	Communication Tower
Définition	Tour utilisée pour la transmission et la réception d'ondes radio.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	Couleur	
	 RVB (0, 0, 0)	
Texte	Désignation	Couleur
	Hauteur, si indiquée	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	35	6 pt Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les éléments-repère	
Aperçu historique	<p>En 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « Tour de communication ». <p>Antérieurement à 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Cet élément était classé comme « élément-repère ». 	
Date de validité	2009-03-24	

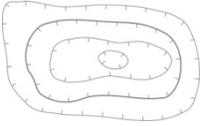
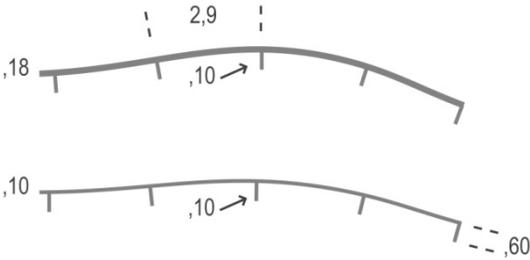
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Tour de contrôle	Control Tower
Définition	Une structure d'un aéroport d'où le contrôle aérien et au sol est assuré.	
Symbole cartographique	Représentation	
	☐	
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Hauteur, si indiquée	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	35	6 pt Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les éléments-repère	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « Tour de contrôle ».	
Date de validité	2009-03-24	

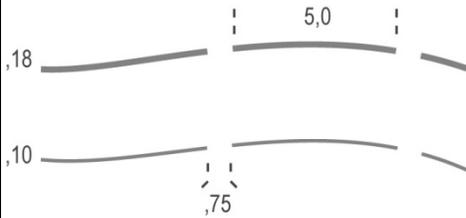
Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Tour de dégagement	Clearance Tower
Définition	Une tour employée pour soutenir des câbles au-dessus de l'eau ou d'une route.	
Symbole cartographique	Représentation	
	•	
	Spécifications	
	● □,70	
	Couleur	
■ RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Hauteur, si indiquée	■ RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	35	6 pt Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les éléments-repère	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « Tour de dégagement ».	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Tour d'incendie	Fire Tower
Définition	Une tour à partir de laquelle une personne effectue la surveillance et signale le début des feux de forêt.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	Couleur	
	 RVB (0, 0, 0)	
Texte	Désignation	Couleur
	Hauteur, si indiquée	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	35	6 pt Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les éléments-repère	
Aperçu historique	<p>En 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément ponctuel « Tour d'incendie ». <p>Antérieurement à 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Cet élément était classé comme « élément-repère ». 	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Valve de contrôle	Control Valve
Définition	Un dispositif placé sur un pipeline et qui sert au réglage du débit.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)  RVB (255, 255, 255)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Planimétrie	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Zoo	Zoo
Définition	Parc où l'on garde en captivité des animaux sauvages ou exotiques, dans le but d'instruire et de divertir le public.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes concernant les éléments à surface délimitée	
Aperçu historique	<p>En 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Un symbole ponctuel a été introduit pour représenter un zoo. <p>Antérieurement à 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> La limite d'un zoo était représentée comme une limite de 5^e classe. 	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Relief	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Courbe de cuvette (maîtresse et intermédiaire)	Depression Contour (Index and Intermediate)
Définition	Une courbe de cuvette est une courbe fermée qui décrit une zone d'élévation plus basse que le terrain environnant, duquel ne coule aucun drainage de surface.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
	 RVB (130, 130, 130)	
Texte	Désignation	Couleur
	Altitude, si indiquée	 RVB (112, 112, 110)
	Exemple	Police de caractères
	100	6 pt Stone Sans ITC Std Medium Italic
Instructions	Voir les Notes concernant les courbes de niveau et les Instructions relatives au texte (relief)	
Aperçu historique	En 2009, la couleur des courbes de cuvette et de leur cote a été changée de brun à gris.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Relief	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Courbe de niveau approximative (maîtresse et intermédiaire)	Approximate Contour (Index and Intermediate)
Définition	Une courbe de niveau approximative est substituée à une courbe de niveau normale lorsque le sol ne peut être interprété avec précision et on ne peut garantir son placement précis à cause de la présence de neige et de glace permanentes.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
Couleur		
 RVB (130, 130, 130)		
Texte	Désignation	Couleur
	Altitude, si indiquée	 RVB (112, 112, 110)
	Exemple	Police de caractères
	100	6 pt Stone Sans ITC Std Medium Italic
Instructions	Voir les Notes concernant les courbes de niveau et les Instructions relatives au texte (relief)	
Aperçu historique	En 2009, la couleur des courbes de niveau approximatives et de leur cote a été changée de brun à gris.	
Auteur	2009-03-24	

Catégorie	Relief	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Courbe de niveau intermédiaire	Intermediate Contour
Définition	Une courbe de niveau tracée entre des courbes maîtresses. Il y a quatre courbes intermédiaires entre deux courbes maîtresses.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (130, 130, 130)		
Texte	Désignation	Couleur
	Altitude, si indiquée	 RVB (112, 112, 110)
	Exemple	Police de caractères
	<i>100</i>	6 pt Stone Sans ITC Std Medium Italic
Instructions	Voir les Notes concernant les courbes de niveau et les Instructions relatives au texte (relief)	
Aperçu historique	En 2009, la couleur des courbes de niveau intermédiaires et de leur cote a été changée de brun à gris.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Relief	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Courbe de niveau maîtresse	Index Contour
Définition	Une courbe de niveau dont le trait est plus épais que celui des autres courbes dans le but de faciliter l'identification des altitudes. Une courbe maîtresse est portée sur la carte à toutes les cinq courbes.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (130, 130, 130)		
Texte	Désignation	Couleur
	Altitude, si indiquée	 RVB (112, 112, 110)
	Exemple	Police de caractères
	<i>100</i>	6 pt Stone Sans ITC Std Medium Italic
Instructions	Voir les Notes concernant les courbes de niveau et les Instructions relatives au texte (relief)	
Aperçu historique	En 2009, la couleur des courbes de niveau intermédiaires et de leur cote a été changée de brun à gris.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Relief	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Point coté	Spot Elevation
Définition	Un point sur une carte pour lequel est indiquée une altitude déterminée par photogrammétrie.	
Symbole cartographique	Représentation	
	,32	
	Spécifications	
	● □ ,50	
	Couleur	
■ RVB (130, 130, 130)		
Texte	Désignation	Couleur
	Altitude	■ RVB (112, 112, 110)
	Exemple	Police de caractères
	100	6 pt Stone Sans ITC Std Medium Italic
Instructions	Voir les Notes concernant les points cotés et les Instructions relatives au texte (relief)	
Aperçu historique	En 2009, la couleur du symbole et du texte a été changée de brun en gris.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Texte		
Élément	Nom	Équivalent anglais	
	Altitudes	Elevations	
Définition	La distance verticale entre un point ou un niveau, à la surface de la Terre ou fixé à celle-ci, et le niveau moyen de la mer.		
Élément	Police de caractères	Couleur	Exemple
Altitude de courbe de niveau	6 pt Stone Sans ITC Std Medium Italic	 RVB (112, 112, 110)	100
Point coté	6 pt Stone Sans ITC Std Medium Italic	 RVB (112, 112, 110)	115
Instructions	Voir les Instructions relatives au texte (relief) Voir les Instructions relatives au texte (points cotés)		
Aperçu historique	Antérieurement à 2009 : <ul style="list-style-type: none"> • Les altitudes de la surface de l'eau pour les Grands Lacs étaient indiquées en noir. • Les altitudes de la surface de l'eau converties du système impérial au système métrique étaient indiquées à une décimale près. • Des altitudes précises étaient indiquées sur les cartes du Système national de référence cartographique. 		
Date de validité	2009-03-24		

Catégorie	Texte		
Élément	Nom	Équivalent anglais	
	Éléments anthropiques	Man Made Features	
Définition	<p>Éléments construits par l'homme (les éléments en lien avec le transport sont traités dans une autre page). Le texte associé aux éléments anthropiques comprend :</p> <p>Annotation Qualificatif textuel générique rattaché à certains éléments tels que : bâtiments à l'échelle, canalisations, camps, parcs à bestiaux, péage, pisciculture, terrains d'aviation abandonnés ou dont l'état est inconnu.</p> <p>Hauteur Valeur numérique rattachée à certains éléments tels que : cheminées, belvédères, feux de navigation, antennes radar, silos, réservoirs, tours, stations de poursuite de satellites et qui en indique la hauteur au-dessus du sol.</p> <p>Nombre Valeur numérique rattachée à certains éléments tels que : pipelines et lignes de transmission et qui en indique le nombre.</p> <p>Nom Noms (propres) spécifiques de certains éléments tels que barrages, établissements correctionnels, bâtiments d'enseignement, forts, lieux historiques.</p>		
Élément	Police de caractères	Couleur	Exemple
Annotation	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (0, 0, 0)	Hôtel de ville
Hauteur	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (0, 0, 0)	35
Nom	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (0, 0, 0)	Barrage Chelsea
Nombre	6 pt Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (0, 0, 0)	2
Instructions	Voir les Instructions relatives au texte (planimétrie)		
Aperçu historique	<p>Antérieurement à 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Les annotations et les hauteurs des éléments-repères étaient représentées en CG Trade Les éléments anthropiques étaient représentés en Century Text Italic Le nombre correspondant à des lignes de transmission ou pipelines multiples était représenté en Triumvirate Roman <p>Antérieurement à 2000 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Les chemins de fer étaient nommés d'après leur propriétaire Le générique du nom était représenté avec le spécifique pour les hydrobases et les mouillages d'hydravions 		
Date de validité	2009-03-24		

Catégorie	Texte		
Élément	Nom français	Équivalent anglais	
	Éléments côtiers	Shore Features	
Définition	Éléments terrestres entièrement ou partiellement délimités par une rive (île, péninsule, pointe, cap, etc.)		
Élément	Police de caractères	Couleur	Exemple
Île de grande dimension (plus de 15 cm)	16 et plus pt MAJ. Stone Sans ITC Std-Medium	 RVB (0, 0, 0)	ÎLE LEMIEUX
Île ou péninsule de moyenne dimension (10 à 15 cm)	12-16 pt MAJ. Stone Sans ITC Std-Medium	 RVB (0, 0, 0)	ÎLE AUX OISEAUX
Île de petite dimension (5 à 10 cm)	7-12 pt M/m Stone Sans ITC Std-Medium	 RVB (0, 0, 0)	Île du Marais
Île de très petite dimension (moins de 5 cm)	6-7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (0, 0, 0)	île du Loup
Rocher, Barre rocheuse, Récif, Îlot	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (0, 0, 0)	Récif Noir
Plage, Pointe, Cap, Promontoire (plus de 10 cm)	7-8 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (0, 0, 0)	Pointe Heath
Plage, Pointe, Cap, Promontoire (moins de 10 cm)	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (0, 0, 0)	Pointe Ajuurvik
Instructions	Voir les Instructions relatives au text (éléments côtiers)		
Aperçu historique	Antérieurement à 2009, le nom des éléments côtiers était représenté à l'aide de la police de caractères Triumvirate Text Roman.		
Date de validité	2009-03-24		

Catégorie	Texte		
Élément	Nom	Équivalent anglais	
	Éléments glaciaires	Glacial Features	
Définition	Éléments constitués de glace ou de neige permanente.		
Élément	Police de caractères	Couleur	Exemple
Petit glacier, calotte glaciaire ou champ de glace	7-12 pt M/m Stone Sans ITC Std–Medium Italic	 RVB (0,133, 232)	<i>Athabasca Glacier</i>
Moyen glacier, calotte glaciaire ou champ de glace	12-16 pt M/m Stone Sans ITC Std–Medium Italic	 RVB (0,133, 232)	<i>Columbia Icefield</i>
Grand glacier, calotte glaciaire ou champ de glace	16 pt MAJ. Stone Sans ITC Std–Medium Italic	 RVB (0,133, 232)	DEVON ICE CAP
Instructions	Voir les Instructions relatives au texte (formes de terrain)		
Aperçu historique	Antérieurement à 2009, les éléments glaciaires étaient représentés à l'aide de la police de caractère Century Text Italic.		
Date de validité	2009-03-24		

Catégorie	Texte		
Élément	Nom	Équivalent anglais	
	Éléments hydrographiques	Hydrographic Features	
Définition	Éléments constitués d'eau ou caractérisés par la présence permanente ou temporaire d'eau tels qu'océans, mers, lacs, alluvions (lacs intermittents, bourbiers), cours d'eau (rivières, canaux, ruisseaux), terres humides (tourbière, marais, marécage) et autres éléments connexes tels que chutes, rapides, sources, coulées, ravins.		
Élément	Police de caractères	Couleur	Exemple
Plans d'eau	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous
Plan d'eau de grande dimension (plus de 25 cm)	15-20 pt MAJ. Stone Sans ITC Std Semi Bold Italic	 RVB (0, 122, 194)	LAC LAVAL
Plan d'eau de dimension moyenne (10 à 25 cm)	12-15 pt M/m Stone Sans ITC Std Semi Bold Italic	 RVB (0, 122, 194)	<i>Lac des Neiges</i>
Plan étendue d'eau de petite dimension (5 à 10 cm)	7-12 pt M/m Stone Sans ITC Std Semi Bold Italic	 RVB (0, 122, 194)	<i>Lac du Nord Est</i>
Plus petit plan d'eau (moins de 5 cm)	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Semi Bold Italic	 RVB (0, 122, 194)	<i>Lac à l'Ours</i>
Cours d'eau	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous
Large cours d'eau à double trait (plus de 20 cm de longueur)	16 et plus pt MAJ. Stone Sans ITC Std Semi Bold Italic	 RVB (0, 122, 194)	RIVIÈRE ROUGE
Étroit cours d'eau à double trait (moins de 20 cm de longueur)	12-16 pt MAJ. Stone Sans ITC Std Semi Bold Italic	 RVB (0, 122, 194)	RIVIÈRE BLANCHE
Long cours d'eau à trait simple (plus de 20 cm de longueur)	9-18 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium Italic	 RVB (0, 122, 194)	<i>Rivière Richelieu</i>
Moyen cours d'eau à trait simple (12 cm à 20 cm de longueur)	8-12 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium Italic	 RVB (0, 122, 194)	<i>Rivière Blanche</i>
Petit cours d'eau à trait simple (moins de 12 cm de longueur)	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium Italic	 RVB (0, 122, 194)	<i>Ruisseau Blanc</i>
Canal : navigable (à double trait)	6-8 pt MAJ. Stone Sans ITC Std Medium Italic	 RVB (0, 122, 194)	<i>CANAL DE BEAUHARNOIS</i>
Canal : navigable (à trait simple)	6-8 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium Italic	 RVB (0, 122, 194)	<i>Canal de Grenville</i>
Lieux historiques nationaux : canal ou voie navigable	6-8 pt MAJ. Stone Sans ITC Std Medium Italic	 RVB (0, 122, 194)	<i>LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANAL-DE-CARILLON CARILLON CANAL NATIONAL HISTORIC SITE</i>

Autres	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous
<p>Coulée*, ravin* (élément hydrographique)</p> <p><i>* Une coulée ou un ravin peuvent être un élément terrestre ou hydrographique. C'est la section de toponymie qui déterminera le type d'élément dont il s'agit. Pour les spécifications du texte de l'élément terrestre, voir Formes du terrain</i></p>	6 pt M/m à 20 pt MAJ. Stone Sans ITC Std Medium Italic	 RVB (0, 122, 194)	<i>COULÉE DES NAULT</i>
Chute, rapide et source	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium Italic	 RVB (0, 122, 194)	<i>Chutes la Martre</i>
Hauteur de la chute	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (0, 0, 0)	11
Instructions	Voir les Instructions relatives au texte (hydrographie)		
Aperçu historique	<p>Antérieurement à 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les toponymes relatifs aux éléments hydrographiques étaient représentés à l'aide de la police de caractères Century Text Italic • Les toponymes relatifs terres humides étaient représentés l'aide de la police de caractères Century Text Italic • L'hauteur des chutes était représentée à l'aide de la police de caractères CG Trade Condensed 		
Date de validité	2009-03-24		

Catégorie	Texte		
Élément	Nom	Équivalent anglais	
	Formes du terrain et terres humides	Landforms and Wetlands	
Définition	Éléments physiques naturels de la surface terrestre		
Élément	Police de caractères	Couleur	Exemple
Chaîne de montagnes	6 pt M/m à 24 pt MAJ. Stone Sans ITC Std-Bold	 RVB (0, 0, 0)	PACIFIC RANGES
Grosse montagne (plus de 5 cm)	10-24 pt MAJ. Stone Sans ITC Std-SemiBold	 RVB (0, 0, 0)	INGLEFIELD MOUNTAINS
Dôme, Cône, Petite montagne (1,5 à 5 cm)	6-9 pt MAJ. Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (0, 0, 0)	MONTAGNE NOIRE
Pic, Sommet, Mont, Plus petite montagne (moins de 1,5 cm)	7 pt M/m Stone Sans ITC Std	 RVB (0, 0, 0)	Mont-Royal
Étendue stérile «Barren», Falaise, Canyon, Escarpement, Batture, Fourche, Gorge, Goulet, Colline, Sommet de colline, Langue de terre, Col, Plaine, Plateau, Crête, Vallée	6 pt M/m à 20 pt MAJ. Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (0, 0, 0)	GRANDE PLAINE Falaise Aubin Escarpement Bagot
Caverne	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (0, 0, 0)	Caverne Lafèche
Coulée*, Ravin* (élément terrestre) <i>* Une coulée ou un ravin peuvent être un élément terrestre ou hydrographique. C'est la section de toponymie qui déterminera le type d'élément dont il s'agit. Pour les spécifications du texte de l'élément</i>	6 pt M/m à 20 pt MAJ. Stone Sans ITC Std Medium Italic	 RVB (0, 0, 0)	<i>Coulée Creuse</i>

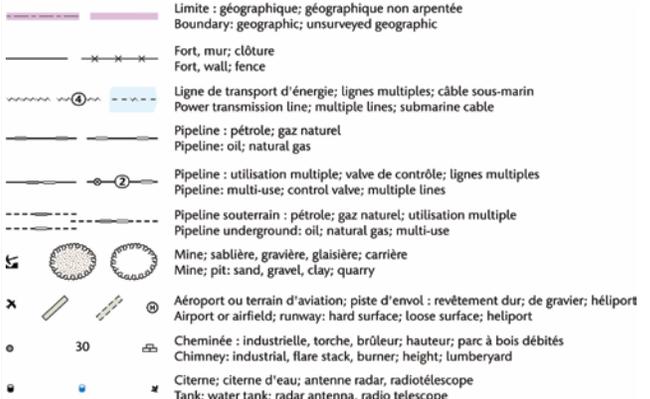
<i>hydrographique,</i> voir Éléments hydrographiques			
Tourbière, Marais, Baissière, Savane, Bourbier, Marécage	6 pt M/m à 20 pt MAJ. Stone Sans ITC Std Medium Italic	 RVB (0, 0, 0)	Marais Beaudoin
Instructions	Voir les Instructions relatives au texte (formes de terrain) Voir les Instructions relatives au texte (terre humides)		
Aperçu historique	Antérieurement à 2009, les toponymes relatifs aux formes du terrain étaient représentés à l'aide de la police de caractères Triumvirate Roman		
Date de validité	2009-03-24		

Catégorie	Texte		
Élément	Nom	Équivalent anglais	
	Frontière et limites	Boundaries	
Définition	<p>Frontière Une ligne de démarcation, positionnée et matérialisée sur le terrain et faisant l'objet d'une description officielle, marquant une division entre des pays.</p> <p>Limites Une ligne de démarcation, positionnée et matérialisée sur le terrain ou faisant l'objet d'une description officielle, marquant une division des terres.</p>		
Élément	Police de caractères	Couleur	Exemple
Internationale	7 pt Maj. Stone Sans ITC Std Bold (le long de la frontière ou de la ligne de démarcation de la limite)	 RVB (0, 0, 0)	CANADA
Provinciale ou Territoriale	7 pt Maj. Stone Sans ITC Std Bold (le long de la frontière ou de la ligne de démarcation de la limite)	 RVB (0, 0, 0)	QUÉBEC
Administrative	<p>7 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium (le long de la frontière ou de la ligne de démarcation de la limite)</p> <p>7 pt M/m Stone Sans ITC Std SemiBold (le long de la frontière ou de la ligne de démarcation de la limite)</p> <p>6 pt M/m à 20 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium (centrée dans la zone, si possible)</p>	 RVB (0, 0, 0)	<p>2^e classe MRC LES LAURENTIDES</p> <p>3^{ème} classe* et ville et village Limites de ville de Sept-Îles</p> <p>4^{ème} classe AÉROPORT INTERNATIONAL JEAN-LESAGE</p>
Récréative	<p>6 pt M/m à 20 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium (centrée dans la zone, si possible)</p> <p>7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium (centrée dans la zone, si possible)</p>	 RVB (0, 0, 0)	<p>4^{ème} classe Réserve faunique de Papineau-Labelle</p> <p>5^{ème} classe Parc de Plaisance</p>

Géographique	6 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium (le long de la frontière ou de la ligne de démarcation de la limite)	 RVB (0, 0, 0)	McCOMBER TP
Zone délimitée	6 pt MAJ. Stone Sans ITC Std-Medium	 RVB (0, 0, 0)	TOUTES LES ÎLES SITUÉES À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE DÉLIMITÉE FONT PARTIE DE ALL ISLANDS WITHIN THE BOUNDED AREA ARE PART OF
Instructions	Voir les Instructions relatives au texte (frontière et limites)		
Aperçu historique	<p>Antérieurement à 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les noms des limites étaient représentés à l'aide de polices de caractères différentes basées sur l'ancienne classification : • Les noms des frontières internationales et des limites de 1^{re} classe, 2^e classe, 3^e classe, 4^e classe et 5^e classe étaient représentés à l'aide de la police de caractères Century Text Roman • Les noms des limites de 6^e classe et de 8^e classe étaient représentés à l'aide de la police de caractères Trade Light Roman • Les annotations relatives aux limites de 8^e classe, de 9^e classe et des limites des villes et des villages étaient représentées à l'aide de la police de caractères CG Trade Condense • Les notes relatives aux zones délimitées et aux îles au large étaient représentées à l'aide de la police de caractères Triumvirate Roman 		
Date de validité	2009-03-24		

Catégorie	Texte		
Élément	Nom	Équivalent anglais	
	Habillage (marge nord)	Map Surround (north margin)	
Définition	L'information présentée dans la marge nord de la carte entre le cadre extérieur et le bord du support		
Élément	Police de caractères	Couleur	Exemple
Mot-symbole Canada	24 pt M/m Baskerville Old Face	 RVB (0, 0, 0)  RVB (237, 28, 36)	
Mention de carte provisoire	24 pt Maj. Stone Sans ITC Std Bold	 RVB (0, 32, 42)	
IDENTIFICATION DE LA CARTE (coin nord-est)	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	
Numéro SNRC	12 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (95, 111, 120)  RVB (206, 221, 164)	
Le mot « Échelle »	6 pt Stone Sans ITC Std Semi Bold	 RVB (95, 111, 120)  RVB (206, 221, 164)	
Échelle numérique	12 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (95, 111, 120)  RVB (206, 221, 164)  RVB (233, 232, 216)	
Le mot « Édition »	6 pt Maj. Stone Sans ITC Std Semi Bold	 RVB (95, 111, 120)  RVB (233, 232, 216)	
Numéro d'édition	12 pt CAPS Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (95, 111, 120)  RVB (233, 232, 216)	

Titre de la carte	12 pt CAPS Stone Humanist ITC Std Medium	 RVB (95, 111, 120)  RVB (206, 221, 164)  RVB (233, 232, 216)	
Instructions	Voir les Notes concernant le cadre, le quadrillage et l'habillage		
Aperçu historique	En 2009, le cadre, le quadrillage et l'habillage ont été complètement redessinés.		
Date de validité	2009-03-24		

Catégorie	Texte		
Élément	Nom	Équivalent anglais	
	Habillage (marge ouest)	Map Surround (west margin)	
Définition	L'information présentée dans la marge ouest de la carte entre le cadre extérieur et le bord du support		
Élément	Police de caractères	Couleur	Exemple
Numéro du Système National de Référence Cartographique (SNRC)	20 pt Maj. Stone Sans ITC Std Bold	 RVB (95, 111, 120)  RVB (206, 221, 164)  RVB (137, 172, 144)	
LÉGENDE	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	 <p>  Limite : géographique; géographique non arpentée Boundary: geographic; unurveyed geographic  Fort, mur; clôture Fort, wall; fence  Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin Power transmission line; multiple lines; submarine cable  Pipeline : pétrole; gaz naturel Pipeline: oil; natural gas  Pipeline : utilisation multiple; valve de contrôle; lignes multiples Pipeline: multi-use; control valve; multiple lines  Pipeline souterrain : pétrole; gaz naturel; utilisation multiple Pipeline underground: oil; natural gas; multi-use  Mine; sablière, gravière, glaisière; carrière Mine; pit: sand, gravel, clay; quarry  Aéroport ou terrain d'aviation; piste d'envol : revêtement dur; de gravier; héliport Airport or airfield; runway: hard surface; loose surface; heliport  Cheminée : industrielle, torche, brûleur; hauteur; parc à bois débités Chimney: industrial, flare stack, burner; height; lumberyard  Citerne; citerne d'eau; antenne radar, radiotélescope Tank; water tank; radar antenna, radio telescope </p>
Explication des éléments	6.25 pt M/m Stone Humanist ITC Std Medium	 RVB (0, 0, 0)	Route : revêtement dur, plus de 2 voies; centre de service Road: hard surface, more than 2 lanes; service centre

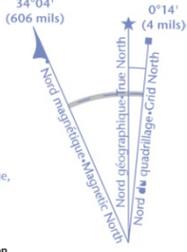
<p>CARTOUCHE DES IMAGES ET DE L'IDENTIFI- CATION DE LA CARTE</p>	<p>Voir ci-dessous</p>	<p>Voir ci-dessous</p>	 <p>22-B/1 ÉCHELLE SCALE 1:50 000 ÉDITION EDITION 05</p> <p>ESCUMINAC</p> <p>QUÉBEC / NOUVEAU-BRUNSWICK QUEBEC / NEW BRUNSWICK</p> <p>48°30' 22-B/7 22-B/8 22-A/5 48°15' 22-B/2 22-B/1 22-A/4 48°00' 21-O/15 21-O/16 21-P/13 47°45' 67°00' 66°30' 66°00' 65°30'</p>
<p>Numéro SNRC (image ci-dessus)</p>	<p>18 pt Maj. Stone Sans ITC Std Bold</p>	<p>■ RVB (95, 111, 120)</p>	<p>22-B/1</p>
<p>Échelle</p>	<p>8 pt Maj. Stone Sans ITC Std Semi Bold 18 pt Maj. Stone Sans ITC Std Bold</p>	<p>■ RVB (95, 111, 10)</p>	<p>ÉCHELLE SCALE 1:50 000</p>
<p>Édition</p>	<p>8 pt Maj. Stone Sans ITC Std Semi Bold 18 pt Maj. Stone Sans ITC Std Bold</p>	<p>■ RVB (95, 111, 120)</p>	<p>ÉDITION EDITION 05</p>
<p>Titre de la carte</p>	<p>16 pt Maj. Stone Humanist ITC Std Bold</p>	<p>■ RVB (95, 111, 120) ■ RVB (206, 221, 164)</p>	<p>ESCUMINAC</p>
<p>Province / Territoire</p>	<p>10 pt M/m Stone Humanist ITC Std Semi Bold</p>	<p>■ RVB (95, 111, 120) ■ RVB (233, 232, 216)</p>	<p>QUÉBEC / NOUVEAU-BRUNSWICK QUEBEC / NEW BRUNSWICK</p>

<p>TABLEAU D'ASSEMBLAGE DES CARTES ADJACENTES</p>	<p>Voir ci-dessous</p>	<p>Voir ci-dessous</p>	
<p>Numéro SNRC de la carte</p>	<p>6 pt Maj. Stone Sans ITC Std Bold</p>	<p> RVB (137, 172, 144)  RVB (255, 255, 255)</p>	<p> 22-A/5</p>
<p>Numéro SNRC des cartes avoisinantes</p>	<p>6 pt Maj. Stone Sans ITC Std Semi Bold</p>	<p> RVB (95, 111, 120)  RVB (206, 221, 164)</p>	<p> 22-B/1</p>
<p>Latitudes et longitudes</p>	<p>6 pt Stone Sans ITC Std Medium</p>	<p> RVB (0, 60, 85)</p>	<p>67°00' 66°30' 66°00' 65°30'</p>
<p>Logo</p>	<p>S/O <i>* Cet élément est graphique</i></p>	<p> RVB (138, 151, 159)  RVB (240, 74, 58)  RVB (0, 61, 88)</p>	
<p>Signature fédérale</p>	<p>S/O <i>* Cet élément est graphique</i></p>	<p> RVB (233, 232, 216)  RVB (206, 221, 164)  RVB (237, 28, 36)  RVB (0, 0, 0)</p>	
<p>Numéro international normalisé du livre (ISBN)</p>	<p>S/O <i>* Cet élément est graphique</i></p>	<p> RVB (0, 0, 0)</p>	<p>ISBN 978-0-660-63961-1 </p>

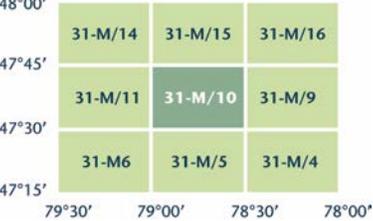
Instructions	Voir les Notes concernant le cadre, le quadrillage et l'habillage
Aperçu historique	En 2009, le cadre, le quadrillage et l'habillage ont été complètement redessinés.
Date de validité	2009-03-24

Catégorie	Texte		
Élément	Nom	Équivalent anglais	
	Habillage (marge sud)	Map Surround (south margin)	
Définition	L'information présentée dans la marge sud de la carte entre le cadre extérieur et le bord du support		
Élément	Police de caractères	Couleur	Exemple
CARTOUCHE DU TITRE	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous
Titre de la carte	20 pt Maj. Stone Humanist ITC Std Bold	 RVB (61, 64, 64)	NELSON
Région administrative (limites de deuxième classe)	8 pt M/m Stone Humanist ITC Std Semi Bold	 RVB (61, 64, 64)	Kootney Land District
Province, Territoire	10 pt M/m Stone Humanist ITC Std Semi Bold	 RVB (61, 64, 64)	British Columbia / Colombie-Britannique
Référence au méridien	8 pt M/m Stone Humanist ITC Std Semi Bold	 RVB (61, 64, 64)	WEST OF PRINCIPAL MERIDIAN / OUEST DU MÉRIDIEEN PRINCIPAL
INDICATIONS RELATIVES À L'ÉCHELLE	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous
Distances (sur l'échelle graphique)	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Semi Bold	 RVB (0, 0, 0)	1 0 1 2 3
Les mots « Kilomètres » et « Milles »	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Semi Bold	 RVB (0, 0, 0)	Kilomètres Milles Kilometres Miles
Le mot « Échelle »	8 pt M/m Stone Sans ITC Std Semi Bold	 RVB (0, 0, 0)	Échelle Scale
Échelle numérique	8 pt M/m Stone Sans ITC Std Bold	 RVB (0, 0, 0)	1:50 000
Énoncé relatif à l'échelle	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Semi Bold	 RVB (0, 0, 0)	1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol

CARTOUCHE DES COURBES DE NIVEAU	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous
Mention de l'équidistance des courbes	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Bold	 RVB (98, 106, 110)	Équidistance des courbes : 40 mètres
Énoncé relatif au niveau moyen de la mer	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (98, 106, 110)	Altitudes en mètres au-dessus du niveau moyen de la mer
Énoncé relatif aux courbes de niveau sur les glaciers	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Bold	 RVB (0, 0, 0)	Les courbes de niveau sur ou à proximité des glaciers sont approximatives
NOTES DE PRODUCTION	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous
Date de production, producteur et qualité d'impression	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (0, 32, 42)	Établie le 18 octobre 2010, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada. Produced on October 18, 2010, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité. The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.
Dates de validité	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Bold 7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (0, 32, 42)	Dates de validité du contenu de la carte <ul style="list-style-type: none"> • Réseau routier, 1994 - 2010 • Réseau hydrographique, 1990 - 1994 • Végétation, 2000 • Bâtiments, 1994 • Limites, 2004 - 2011 • Toponymie, 2004 - 2010
Site Web des métadonnées	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (0, 32, 42)	Consultez les métadonnées détaillées sur : http://GeoGratis.gc.ca
Coordonnées de RNCan	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (0, 32, 42)	Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courrier électronique à : cartes.topo@RNCan.gc.ca Visitez notre site Web : http://cartes.RNCan.gc.ca
Copyright	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (0, 32, 42)	© 2011. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.
Énoncé relatif à la navigation	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Bold	 RVB (0, 32, 42)	Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.
Énoncé relatif aux cartes provisoires	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Bold	 RVB (0, 32, 42)	Cette carte est provisoire. Elle contient des courbes de niveau non éditées.

CARTOUCHE DE LA DÉCLINAISON MAGNÉTIQUE	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	<p>N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2010 Variation annuelle 30.4'</p> <p>Use diagram only to obtain numeric values Approximate Mean Declination 2010 for centre of map Annual change decreasing 30.4'</p> <p>Pour information sur la déclinaison magnétique, visitez : http://cgc.RNCan.gc.ca/geomag For magnetic declination information, visit: http://gsc.NRCan.gc.ca/geomag</p> <p>La boussole sera peut-être instable dans cette région The magnetic compass may be erratic in this region</p> 
Nord géographique	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (119, 136, 194)	Nord géographique-True North
Valeur de la déclinaison magnétique	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (119, 136, 194)	1°59' (35 mils)
Nord magnétique	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (119, 136, 194)	Nord magnétique-Magnetic North
Nord du quadrillage	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (119, 136, 194)	Nord du quadrillage-Grid North
Azimut magnétique	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (119, 136, 194)	64°45' (1130 mils)
Énoncé relatif aux valeurs numériques	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Semi Bold	 RVB (119, 136, 194)	N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
Énoncé relatif à la déclinaison moyenne	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (119, 136, 194)	Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2010
Variation annuelle	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Semi Bold	 RVB (119, 136, 194)	Variation annuelle décroissante 30.4
Indication comment obtenir plus d'information sur la déclinaison magnétique	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Semi Bold 7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium Italic	 RVB (119, 136, 194)	Pour information sur la déclinaison magnétique, visitez : http://cgc.RNCan.gc.ca/
Note sur l'instabilité de la boussole	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Semi Bold	 RVB (0, 0, 0)	La boussole sera peut-être instable dans cette région
INDICATIONS de la PROJECTION et du SYSTÈME DE RÉFÉRENCE	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Projection transverse de Mercator Transverse Mercator Projection Système de référence nord-américain 1983 North American Datum 1983
Indication de la projection	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (119, 136, 194)	Projection transverse de Mercator Transverse Mercator Projection

Indication du système de référence	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (119, 136, 194)	Système de référence nord-américain 1983 North American Datum 1983
QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR (UTM)	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous
Cartouche du 1000 mètres	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	<p>Quadrillage universel transverse de Mercator de 1000 mètres</p> <p>Zone 20</p> <p>1000 metre Universal Transverse Mercator Grid</p> <p>Désignation de la zone du quadrillage</p> <p>20W</p> <p>Grid Zone Designation</p> <p>Consultez le tutoriel sur la manière d'évaluer la position à partir de la grille UTM sur : http://cartes.RNCan.gc.ca/topo101 A tutorial on how to estimate position from the UTM grid can be found at: http://maps.NRCan.gc.ca/topo101</p>
Indication du 1000 mètres	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (119, 136, 194)	<p>Quadrillage universel transverse de Mercator de 1000 mètres</p> <p>1000 metre Universal Transverse Mercator Grid</p> <p>Désignation de la zone du quadrillage</p> <p>Grid Zone Designation</p> <p>Consultez le tutoriel sur la manière d'évaluer la position à partir de la grille UTM sur : http://cartes.RNCan.gc.ca/topo101 A tutorial on how to estimate position from the UTM grid can be found at: http://maps.NRCan.gc.ca/topo101</p>
Numéro de la zone	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Bold	 RVB (119, 136, 194)  RVB (255, 255, 255)	Zone 20
Désignation de la zone	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Bold	 RVB (119, 136, 194)  RVB (255, 255, 255)	20W
Indication du quadrillage de recouvrement (brun)	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Semi Bold	 RVB (205, 170, 102)	<p>Les amorces brunes représentent le quadrillage U.T.M. de 1000 mètres</p> <p>ZONE 17</p> <p>Brown numbered ticks indicate the 1000 meter U.T.M. grid</p>
Cartouche du 100 000 mètres	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	<p>Identification du carré de 100 000 mètres</p> <p>100 000 metre Square Identification</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <p style="text-align: center;">XR</p> <hr style="border: 0.5px solid black;"/> <p style="text-align: center;">XQ</p> </div>
Énoncé du carré de 100 000 mètres	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Semi Bold	 RVB (119, 136, 194)	100 000 metre Square Identification
Lettres d'identification (dans le diagramme)	6 pt Maj. Arial Bold	 RVB (119, 136, 194)	NU

IDENTIFICATION DE LA CARTE (coin sud-est)	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	
Numéro SNRC	12 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (233, 232, 216) RVB (206, 221, 164) RVB (0, 60, 85)	
Échelle	12 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (233, 232, 216) RVB (0, 60, 85)	
Numéro d'édition	12 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (233, 232, 216) RVB (0, 60, 85)	
Numéro de version	12 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (233, 232, 216) RVB (0, 60, 85)	
Numéro de série	12 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (233, 232, 216) RVB (0, 60, 85)	
Les mots : «ÉCHELLE» «ÉDITION» «SÉRIE»	6 pt Maj. Stone Sans ITC Std Semi Bold	 RVB (233, 232, 216) RVB (206, 221, 164) RVB (0, 60, 85)	
Le mot : «VERSION»	6 pt Maj. Stone Sans ITC Std Semi Bold	 RVB (233, 232, 216) RVB (0, 60, 85)	
TABLEAU D'ASSEMBLAGE DES CARTES AVOISINANTES (COIN SUD-OUEST)	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	
Numéro SNRC de la carte	6 pt CAPS Stone Sans ITC Std Bold	 RVB (137, 172, 144) RVB (255, 255, 255)	
Numéro SNRC des cartes avoisinantes	6 pt CAPS Stone Sans ITC Std Semi Bold	 RVB (95, 111, 120) RVB (206, 221, 164)	

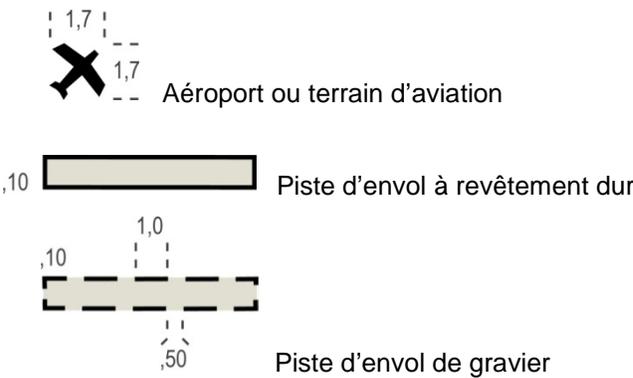
Coordonnées des longitudes et des latitudes	6 pt Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (0, 60, 85)	79°30' 79°00' 78°30' 78°00'
INFORMATION DU CATALOGUE	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Carte imprimée / Printed map No de cat. / Cat. no. M116-2/021N05 ISSN 1915-884X ISBN 978-0-660-63789-1
			Carte numérique / Digital map No de cat. / Cat. no. M116-2/021N05-PDF ISSN 1915-8858 ISBN 978-0-662-060185
Mention de carte imprimée et de carte numérique	6 pt u/l Stone Sans ITC Std Bold	 RVB (0, 0, 0)	Carte imprimée / Printed map Carte numérique / Digital map
Mention du numéro de catalogue	6 pt u/l Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (0, 0, 0)	No de cat. / Cat. no. No de cat. / Cat. no.
Numéro de catalogue	6 pt CAPS Sans ITC Std Semi Bold	 RVB (0, 0, 0)	M116-2/016E15 M116-2/016E15-PDF
ISSN	6 pt CAPS Sans ITC Std Semi Bold	 RVB (0, 0, 0)	ISSN 1915-884X ISSN 1915-8858
ISBN	6 pt CAPS Sans ITC Std Semi Bold	 RVB (0, 0, 0)	ISBN 978-0-660-63961-1 ISBN 978-0-662-06140-3
Instructions	Voir les Notes concernant le cadre, le quadrillage et l'habillage		
Aperçu historique	En 2009, le cadre, le quadrillage et l'habillage ont été complètement redessinés.		
Date de validité	2009-03-24		

Catégorie	Texte		
Élément	Nom	Équivalent anglais	
	Information dans le cadre et quadrillage	Border Information and Grid	
Définition	<p>Cadre Zone comprise entre l'orle et le cadre extérieur de la carte.</p> <p>Quadrillage Le quadrillage universel transverse de Mercator (UTM) de 1000 mètres est représenté en bleu dans le cas du quadrillage principal apparaissant dans le champ de la carte et en brun dans le cas du quadrillage de recouvrement de la zone adjacente.</p>		
Élément	Police de caractères	Couleur	Exemple
INFORMATION DANS LE CADRE	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous
Longitudes et latitudes (coordonnées géographiques)	7 pt Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (0, 0, 0)	66°30'
Cantons et rangs	5 pt Stone Sans ITC Std Semi Bold	 RVB (0, 0, 0)  RVB (211, 173, 205)	 Tp74  Tp73  R20 R19
Quadrillage UTM	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous
Abscisses et ordonnées (valeurs complètes; quadrillage principal)	7 pt Stone Sans ITC Std Semi Bold 7 pt Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (102, 102, 204)	694000m.E. 5099000m.N.
Abscisses et ordonnées (valeurs complètes; quadrillage de recouvrement)	7 pt Stone Sans ITC Std Semi Bold 7 pt Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (205, 170, 102)	233000m.E. 5104000m.N.
Abscisses et ordonnées (valeurs intermédiaires; le long du cadre; quadrillage principal) long du cadre; quadrillage	6 pt Stone Sans ITC Std Medium 7 pt Stone Sans ITC Std Semi Bold	 RVB (102, 102, 204)	700 01 02 03
Abscisses et ordonnées (valeurs intermédiaires; le long du cadre; quadrillage de recouvrement)	7 pt Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (205, 170, 102)	10 20 30 40
Abscisses et ordonnées (valeurs intermédiaires; à l'intérieur de la surface cartographiée; quadrillage principal)	7 pt Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (102, 102, 204)	97 98 99 00

Lettres d'identification du carré de 100 000 mètres (à l'intérieur de la surface cartographiée)	28 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (163, 163, 224)	FM GM
Instructions	Voir les Notes concernant le cadre, le quadrillage et l'habillage		
Aperçu historique	En 2009, le cadre, le quadrillage et l'habillage ont été complètement redessinés.		
Date de validité	2009-03-24		

Catégorie	Texte		
Élément	Nom	Équivalent anglais	
	Noms de lieux	Place Names	
Définition	Identification des lieux habités		
Élément	Police de caractères	Couleur	Exemple
Cité fusionnée	12 à 24 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (0, 0, 0)	GATINEAU
Cité, Ville, Municipalité de district	8 à 18 pt Maj. Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (0, 0, 0)	RIMOUSKI
Village et communauté urbaine (noms d'origine des cités, villes, villages restructurés)	8 à 12 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (0, 0, 0)	Amos
Instructions	Voir les Notes/Instructions relatives au texte (noms de lieux)		
Aperçu historique	<p>Antérieurement à 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Les noms de lieux étaient représentés à l'aide de la police de caractères Century Text Roman <p>Antérieurement à 2000 :</p> <ul style="list-style-type: none"> La taille du texte pour les noms de lieux était basée sur la population indiquée dans le Canadian Guide (répertoire d'expédition) Les noms de lieux dont la population était inférieure à 100 habitants étaient indiqués au moyen de la police de caractères 8 pt M/m, Century Text Roman Italic = FT 2 		
Date de validité	2009-03-24		

Catégorie	Texte		
Élément	Nom	Équivalent anglais	
	Transport	Transportation	
Définition	Le moyen utilisé pour se déplacer d'un lieu à un autre		
Élément	Police de caractères	Couleur	Exemple
Route	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (141, 39, 27)	Route Transcanadienne
Numéro de route	6 pt Stone Sans ITC Std Medium	 RVB (141, 39, 27)  RVB (183, 118, 37)	401 789
Aéroport (sans limite administrative) <i> Pour les aéroports ayant une limite administrative, le nom est attaché à la limite, voir les spécifications concernant le texte en lien avec les Limites administratives</i>	6 pt Stone Sans ITC Std Medium	 RGB (0, 0, 0)	Aéroport international Jean-Lesage
Pont, tunnel	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium	 RGB (0, 0, 0)	Pont Honoré-Mercier
Instructions	Voir les Instructions relatives au texte (transport)		
Aperçu historique	<p>Antérieurement à 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Le nom de la Route Transcanadienne était représenté à l'aide de la police de caractères Century Text Italic Le numéro des routes majeures était représenté à l'aide de la police de caractères CG Trade Condensed Le nom des éléments associés au chemin de fer tels que les jonctions, les voies d'évitement et les gares était représenté à l'aide de la police de caractères Century Text Roman Le numéro des échangeurs et la destination des traversiers étaient indiqués Les arrêts de chemin de fer étaient nommés lorsque le nom pouvait être associé à un élément autre que l'arrêt, par exemple, une voie d'évitement, une gare, un bâtiment etc. <p>Antérieurement à 2000 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Les chemins de fer étaient nommés d'après leur propriétaire Les qualificatifs entre parenthèses tels que (jonction) ou (station) étaient indiqués sous le nom de l'élément associé au chemin de fer. 		
Date de validité	2009-03-24		

Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Aéroport et terrain d'aviation	Airport and Airfield
Définition	<p>Aéroport Un aérodrome terrestre détenant un permis de Transports Canada et possédant des pistes revêtues et éclairées, une tour de contrôle en service et des installations de service pour les aéronefs et les passagers. Les limites officielles de l'aéroport sont représentées lorsque disponibles.</p> <p>Terrain d'aviation Un aérodrome terrestre offrant un nombre limité de services et inscrit dans le Supplément de vol - Canada.</p> <p>Terrain d'aviation : abandonné Un aérodrome terrestre qui n'est plus entretenu pour les besoins de l'aviation et inscrit comme tel dans le Supplément de vol - Canada.</p> <p>Terrain d'aviation : condition inconnue Un aérodrome terrestre qui n'est pas inscrit dans le Supplément de vol - Canada et pour lequel aucun renseignement sur les pistes n'est disponible.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
	 <p>✕ Abandonné</p> <p>✕ Condition inconnue</p>	
	Spécifications	
	 <p>* Les pistes, les bâtiments, les constructions et les limites qui sont associés au complexe sont représentés d'après leurs spécifications individuelles.</p>	
Symbole cartographique	Couleur	
		

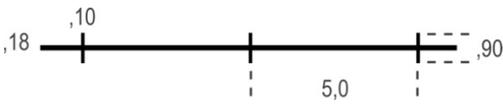
	 RVB (224, 223, 210) <i>* Pour la couleur des autres éléments associés au complexe, voir les pages spécifiques à ceux-ci.</i>	
Texte	Désignation	Couleur
	Nom d'aéroport, si indiqué Annotation, si indiquée	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Aéroport international Jean-Lesage <i>* Pour les aéroports ayant une limite administrative, le nom est attaché à la limite, voir les spécifications concernant les Limites administratives</i> Abandonné Inconnue	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium 6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium 6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les aéroports et terrains d'aviation Voir les Instructions relatives au texte (transport)	
Aperçu historique	En 2009 : <ul style="list-style-type: none"> • Un symbole ponctuel a été introduit pour représenter les aéroports et les terrains d'aviation. • Une couleur a été ajoutée à l'intérieur des pistes d'atterrissage. • Les terrains d'aviation ont cessé d'être nommés. 	
Date de validité	2009-03-24	

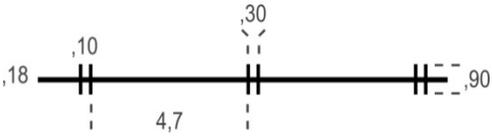
Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Chaussée	Causeway
Définition	Un remblai construit à travers un milieu humide pour supporter une route ou un chemin de fer.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	,32 → 	
	Couleur	
 RVB (173, 158, 138)  RVB (255, 255, 255)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir la Note concernant les chaussées	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter une chaussée.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Chemin de fer abandonné	Railway, abandoned
Définition	Une voie ferrée qui ne convient plus au trafic ferroviaire.	
Symbole cartographique	Représentation	

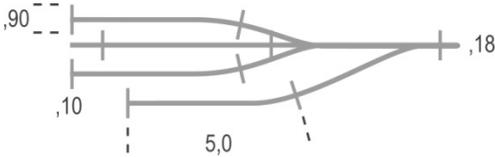
	Spécifications	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

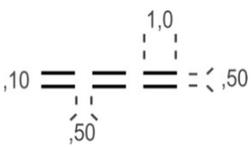
Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Chemin de fer : plaque tournante	Railway Turntable
Définition	Une plate-forme pourvue de rails et employée pour tourner les locomotives.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)  RVB (255, 255, 255)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Chemin de fer, voie unique	Railway, Single Track
Définition	<p>Une plate-forme ne portant que deux rails fixés à des traverses et sur lesquels circulent les trains ou d'autres véhicules (les rails sont espacés de 1,435 m pour une voie normale ou de 0,967 m pour une voie étroite). Cet élément comprend :</p> <p>Triangle de virage Une voie ferrée disposée en forme de Y, servant à tourner les véhicules ferroviaires.</p> <p>Chemin de fer : voie d'évitement Une voie ferrée reliée à la voie principale comme c'est le cas pour les voies d'évitement, les embranchements ou les voies de dépassement qui sont employés pour l'entreposage temporaire, le dépassement, le chargement et le déchargement des wagons ou encore pour permettre aux véhicules ferroviaires de tourner.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	En 2000, les éléments chemin de fer en construction et chemin de fer position approximative ont été supprimés.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Chemin de fer, voies multiples	Railway, multiple tracks
Définition	Une plate-forme soutenant deux ou plusieurs voies ferrées, fixées sur des traverses et sur lesquelles circulent des trains ou d'autres véhicules.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Échangeur routier	Highway Interchange
Définition	L'intersection de deux ou plusieurs routes aménagées de telle sorte que les véhicules puissent entrer ou sortir sans gêner le reste de la circulation.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (141, 39, 27)		
Texte	Désignation	Police de caractères
	S/O	S/O
	Couleur	Exemple
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	À partir de 2009 le numéro de l'échangeur routier n'est plus montré.	
Date de validité	2009-03-24	

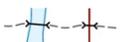
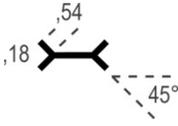
Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Gare de triage	Railway Yard
Définition	Un endroit où plus de trois faisceaux de voies sont employés pour le garage, le chargement ou la formation de trains.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
Couleur		
 RVB (156, 156, 156)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir la Note concernant les gares de triage	
Aperçu historique	En 2009, le symbole a été légèrement modifié.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Gué	Ford
Définition	L'endroit d'un cours d'eau où le niveau de l'eau est assez bas pour permettre le passage des personnes ou des véhicules.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

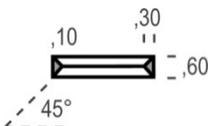
Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Héliport	Heliport
Définition	Un aérodrome terrestre conçu pour les hélicoptères.	
Symbole cartographique	Représentation	
	Ⓜ	
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir la Note concernant les héliports	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Hydrobase, mouillage d'hydravions	Seaplane Base, Seaplane Anchorage
Définition	Hydrobase Un hydroaérodrome détenant un permis de Transports Canada et offrant des services aux hydravions et/ou aux passagers.	
	Mouillage d'hydravions Un hydroaérodrome où on peut amarrer les hydravions et dont les services offerts sont limités.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	<i>* Les éléments associés à ce complexe sont représentés d'après leurs spécifications individuelles.</i>	
	Couleur	
 RVB (0, 122, 194) <i>* Pour d'autres éléments associés à ce complexe, voir les spécifications des couleurs de ceux-ci.</i>		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter une hydrobase et un mouillage d'hydravions.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Numéro de route	Highway Route Number
Définition	Le numéro attribué à une route.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
	 RVB (141, 39, 27)	
	 RVB (183, 118, 37)	
	 RVB (255, 255, 255)	
Texte	Désignation	Couleur
	Numéro, si indiqué	 RVB (141, 39, 27)  RVB (183, 118, 37)
	Exemple	Police de caractères
	401 789	6 pt Stone Sans ITC Std Medium 6 pt Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les numéros de route Voir les Instructions relatives au texte (transport)	
Aperçu historique	À partir de 2009 : <ul style="list-style-type: none"> Le symbole de numéro de route a été légèrement modifié. Pour les routes ayant deux numéros, les numéros sont placés côte à côte dans deux symboles distincts. Antérieurement, les deux numéros étaient placés dans un seul et même symbole. 	
Date de validité	2009-03-24	

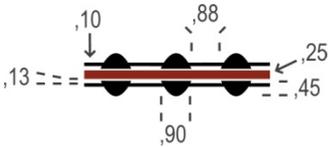
Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Passerelle	Footbridge
Définition	Un pont destiné aux piétons, aux bicyclettes, et à certains types de véhicules de plaisance légers. Les passerelles sont employées pour croiser les routes principales (zones urbaines) ou des obstructions telles que des ruisseaux, des rivières et des dépressions profondes le long des sentiers.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
	 RVB (0, 0, 0)	
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Péage	Toll
Définition	Indication que des frais sont perçus pour l'utilisation d'un pont, d'une route, etc.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	S/O	
	Couleur	
	 RVB (0, 0, 0)	
Texte	Désignation	Couleur
	Annotation	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Péage	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir la Note concernant les péages Voir les Instructions relatives au texte (transport)	
Aperçu historique	En 2009 : <ul style="list-style-type: none"> • L'élément « poste de péage » a été remplacé par l'élément « péage ». • Le symbole ponctuel pour « Poste de péage » a été remplacé par l'étiquette « Péage ». • L'élément « poste » n'est plus montré. 	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Pont couvert	Covered Bridge
Définition	Un pont surmonté d'un toit, à la façon d'un bâtiment, pour protéger la surface de son tablier.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)  RVB (156, 156, 156)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nom, si indiqué	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Pont Cousineau	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les ponts et chevalets Voir les Instructions relatives au texte (transport)	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter un pont couvert et l'annotation « Couvert » n'est plus utilisée pour l'identifier.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Transport																								
Élément	Nom	Équivalent anglais																							
	Pont, chevalet	Bridge, Trestle																							
Définition	<p>Pont Un ouvrage construit au-dessus d'une dépression ou d'un obstacle pour permettre à une route de la (le) traverser.</p> <p>Chevalet Une charpente ouverte, employée pour soutenir une voie ferrée au-dessus d'une grande dépression de terrain</p> <p>*Cet élément comprend : les viaducs et les passages supérieurs.</p>																								
Symbole cartographique	Représentation																								
																									
	Spécifications																								
	<p>La longueur du pont est à l'échelle. La largeur du pont varie selon la classe de la route :</p> <table border="0"> <tr> <td data-bbox="407 890 659 940">,60</td> <td data-bbox="444 890 659 940">,30</td> <td data-bbox="444 919 659 940"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="407 982 659 1033">,45</td> <td data-bbox="444 982 659 1033">,20</td> <td data-bbox="444 991 659 1033"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="407 1054 659 1104">,25</td> <td data-bbox="444 1054 659 1104">,10</td> <td data-bbox="444 1062 659 1104"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="407 1125 659 1176">,45</td> <td data-bbox="444 1125 659 1176">,20</td> <td data-bbox="444 1134 659 1176"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="407 1197 659 1247">,35</td> <td data-bbox="444 1197 659 1247">,15</td> <td data-bbox="444 1205 659 1247"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="407 1268 753 1318">,18</td> <td data-bbox="444 1268 753 1318">,40</td> <td data-bbox="444 1276 753 1318"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="407 1339 753 1390">,18</td> <td data-bbox="444 1339 753 1390">,40</td> <td data-bbox="444 1348 753 1390"></td> </tr> <tr> <td></td> <td data-bbox="444 1411 824 1461">,50</td> <td data-bbox="444 1419 824 1461"></td> </tr> </table>		,60	,30		,45	,20		,25	,10		,45	,20		,35	,15		,18	,40		,18	,40			,50
,60	,30																								
,45	,20																								
,25	,10																								
,45	,20																								
,35	,15																								
,18	,40																								
,18	,40																								
	,50																								
Couleur																									
<table border="0"> <tr> <td data-bbox="407 1520 477 1562"></td> <td data-bbox="477 1520 659 1562">RVB (0, 0, 0)</td> </tr> <tr> <td data-bbox="407 1583 477 1625"></td> <td data-bbox="477 1583 730 1625">RVB (104, 104, 104)</td> </tr> </table>			RVB (0, 0, 0)		RVB (104, 104, 104)																				
	RVB (0, 0, 0)																								
	RVB (104, 104, 104)																								
Texte	Désignation	Couleur																							
	Nom, si indiqué	RVB (0, 0, 0)																							
	Exemple	Police de caractères																							
	Pont Honré-Mercier	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium																							

Instructions	Voir les Notes concernant les ponts et chevalets Voir les Instructions relatives au texte (transport)
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter un pont ou un chevalet.
Date de validité	2009-03-24

Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Pont mobile	Moveable Bridge
Définition	<p>Un pont mobile dont une partie du tablier peut être déplacée afin de libérer le passage dans une voie d'eau navigable.</p> <p>Cet élément comprend : pont basculant, pont levant et pont tournant.</p>	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)  RVB (141, 39, 27)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	<p>En 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Le nom de l'élément « Pont : tournant/basculant/levant » a été changé en « Pont mobile ». Un nouveau symbole a été introduit pour représenter un pont mobile. 	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Route A : revêtement dur, plus de 2 voies	Road A: hard surface, more than 2 lanes
Définition	Une route de revêtement dur utilisable en toute saison, avec plus de 2 voies de circulation, avec ou sans terre-plein central.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	,60 	
	Couleur	
 RVB (141, 39, 27)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nom, si indiqué Numéro, si indiqué * * Voir les spécifications de l'élément Numéro de route	 RVB (141, 39, 27)
	Exemple	Police de caractères
	Route Transcanadienne	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les routes Voir les Instructions relatives au texte (transport)	
Aperçu historique	<p>En 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les routes A et A1 ont été combinées. • Le symbole a été légèrement modifié. <p>Antérieurement à 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si, pour une carte donnée, il n'y avait pas de plaque d'impression pour la couleur rouge, le nom de la route était représenté en noir. 	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Route B : revêtement dur, 2 voies	Road B: hard surface, 2 lanes
Définition	Une route de revêtement dur, utilisable en toute saison, qui comporte 2 voies de circulation.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	,45 	
	Couleur	
 RVB (141, 39, 27)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nom, si indiqué Numéro, si indiqué * <i>* Voir les spécifications de l'élément Numéro de route</i>	 RVB (141, 39, 27)
	Exemple	Police de caractères
	Route Transcanadienne	7 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
	Instructions	
Voir les Notes concernant les routes Voir les Instructions relatives au texte (transport)		
Aperçu historique	<p>En 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Le symbole a été légèrement modifié. <p>Antérieurement à 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> Si, pour une carte donnée, il n'y avait pas de plaque d'impression pour la couleur rouge, le nom de la route était représenté en noir. 	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Route C : revêtement dur, moins de 2 voies	Road C: hard surface, less than 2 lanes
Définition	Une route de revêtement dur utilisable en toute saison ayant moins de 2 voies de circulation, ou un passage dont la fonction primaire est de fournir l'accès pour l'extraction des ressources.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	,25 	
	Couleur	
 RVB (141, 39, 27)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes concernant les routes	
Aperçu historique	En 2009, le symbole a été légèrement modifié.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Route D : de gravier, 2 voies ou plus	Road D: loose surface, 2 lanes or more
Définition	Une route de gravier ou de surface agglomérée utilisable en toute saison, qui comporte 2 voies de circulation ou plus.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	,45 	
	Couleur	
 RVB (183, 118, 37)		
Texte	Désignation	Couleur
	Numéro, si indiqué * * Voir les spécifications de l'élément Numéro de route	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes concernant les routes Voir les Instructions relatives au texte (transport)	
Aperçu historique	En 2009, le symbole a été légèrement modifié.	
Date de validité	2009-03-24	

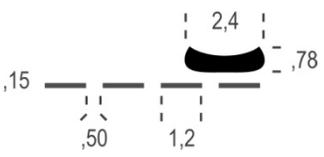
Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Route : de gravier, aggloméré, rue	Road: street, loose or stabilized surface
Définition	Une voie publique non revêtue, dans un secteur résidentiel, de chalets ou commercial, généralement bordée de bâtiments sur l'un de ses côtés ou sur les deux à la fois.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	,18 	
	Couleur	
 RVB (183, 118, 37)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes concernant les routes	
Aperçu historique	En 2009, le symbole a été légèrement modifié.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Route E : de gravier, moins de 2 voies	Road E: loose surface, less than 2 lanes
Définition	Une route de gravier utilisable en toute saison, qui comporte moins de 2 voies de circulation.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	,35 	
	Couleur	
 RVB (183, 118, 37)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes concernant les routes	
Aperçu historique	En 2009, le symbole a été légèrement modifié.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Route F : de gravier, temps sec	Road F : loose surface, dry weather
Définition	Une route de gravier qui comporte moins de 2 voies de circulation et qui n'est praticable que par temps sec. Cet élément comprend : chemin de ferme et entrée.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	,25 	
	Couleur	
 RVB (183, 118, 37)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	En 2009, le symbole a été légèrement modifié.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Route G : Chemin de terre ou chemin d'hiver	Road G: Vehicle Track or Winter Road
Définition	Chemin de terre Une route peu ou pas du tout améliorée, suffisamment large pour les véhicules à quatre roues : comprend une route de classe plus élevée que l'on a laissé se détériorer.	
	Chemin d'hiver Une route qui n'est praticable qu'en hiver parce qu'elle passe souvent sur les lacs gelés et à travers d'autres terres humides.	
Symbole cartographique	Représentation	

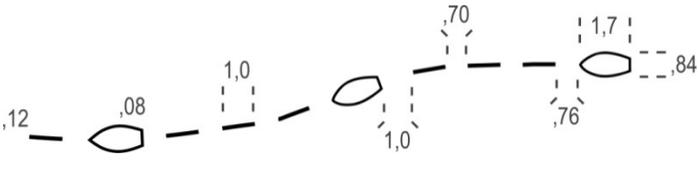
	Spécifications	
	Couleur	
RVB (78, 78, 78)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	En 2009, la couleur des routes G a été légèrement modifiée.	
Date de validité	2009-03-24	

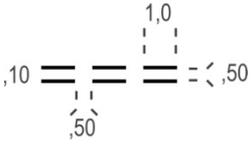
Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Route H : sentier ou portage	Road H: Trail or Portage
Définition	Sentier Un sentier ou une route étroite qui convient à la marche, aux randonnées pédestres et au cyclisme.	
	Portage Une piste employée par les canoteurs pour contourner une portion non navigable de cours d'eau ou pour passer d'un cours d'eau ou d'une étendue d'eau à un autre.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)  RVB (78, 78, 78)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes concernant les portages	
Aperçu historique	En 2009 : <ul style="list-style-type: none"> • La couleur des routes H a été légèrement modifiée. • Le symbole « P » a été remplacé par le symbole de canot. 	
	En 2000 : <ul style="list-style-type: none"> • L'annotation « P » (6 pt Maj. CG Trade Condensed = FT 37) a été remplacée par le symbole « P ». 	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Route : revêtement dur, rue	Road: street, hard surface
Définition	Une voie publique revêtue dans un secteur résidentiel, de chalets ou commercial, généralement bordée de bâtiments sur l'un de ses côtés ou sur les deux à la fois.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
	,18 	
	Couleur	
 RVB (141, 39, 27)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes concernant les routes	
Aperçu historique	En 2009, le symbole a été légèrement modifié.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Transport rapide : route	Rapid Transit: Road
Définition	Une route réservée aux véhicules de transport en commun.	
Symbole cartographique	Représentation	
	—	
	Spécifications	
	,18 	
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir les Notes concernant les routes	
Aperçu historique	S/O	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Transport rapide : voie ferrée	Rapid transit: rail
Définition	Une superstructure assimilable à une voie ferrée comme un métro, un monorail ou un chemin de fer miniature.	
Symbole cartographique	Représentation	
	++++	
	Spécifications	
	Couleur	
RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	Antérieurement à 2008, cet élément était identifié comme chemin de fer : voie spéciale voie pour transport rapide.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Traverse	Ferry Route
Définition	Une traverse est l'itinéraire emprunté par un traversier pour franchir une étendue d'eau lorsqu'il transporte des véhicules, des marchandises et/ou des passagers.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	S/O	
Aperçu historique	En 2009, le symbole des traverses a été légèrement modifié.	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Transport	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Tunnel	Tunnel
Définition	Un passage souterrain destiné à la circulation routière ou ferroviaire.	
Symbole cartographique	Symbole cartographique	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (0, 0, 0)		
Texte	Désignation	Couleur
	Nom, si indiqué	 RVB (0, 0, 0)
	Exemple	Police de caractères
	Pont-tunnel Louis-Hippolyte-La Fontaine	6 pt M/m Stone Sans ITC Std Medium
Instructions	Voir les Notes concernant les routes Voir les Instructions relatives au texte (transport)	
Aperçu historique	En 2009, un nouveau symbole a été introduit pour représenter l'élément « tunnel ».	
Date de validité	2009-03-24	

Catégorie	Végétation	
Élément	Nom	Équivalent anglais
	Région boisée	Wooded Area
Définition	Une région dont au moins 25 % de la superficie est couverte par des conifères, des arbres à feuilles caduques et de la forêt mixte. Cet élément comprend aussi les vergers, vignes et houblonnières.	
Symbole cartographique	Représentation	
		
	Spécifications	
		
	Couleur	
 RVB (219, 239, 220)		
Texte	Désignation	Couleur
	S/O	S/O
	Exemple	Police de caractères
	S/O	S/O
Instructions	Voir la Note concernant les régions boisées	
Aperçu historique	<p>À partir de 2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La couleur des régions boisées a été légèrement modifiée. • Les symboles pour vergers et vignes/houblonnières ne sont plus utilisés. Ces éléments sont représentés comme région boisée. • Les symboles pour coupe-feu et percée ne sont plus utilisées. Les coupe-feu et percées qui sont assez grands pour être montrés sont représentés comme clairières. 	
Date de validité	2009-03-24	

INSTRUCTIONS

CADRE, QUADRILLAGE ET HABILLAGE

NOTES GÉNÉRALES

- La présente information est générée par ordinateur et n'exige qu'un minimum d'édition.
- Les mesures et la position se rapportent aux extraits du programme et ne sont donc pas abordés en détail dans le présent document.
- La langue prioritaire est le français pour le Québec et l'anglais pour les autres provinces et territoires. L'information dans la langue prioritaire est placée à la gauche ou au-dessus de l'information dans la langue secondaire.
- Dans le cas des cartes englobant des régions du Québec, la province couvrant la plus grande étendue de terres est celle qui détermine le choix de la langue prioritaire.

NOTES PARTICULIÈRES

Séries de cartes

Au Canada, les numéros de séries de cartes polychromes au 1/50 000 sont composés d'une lettre suivie de trois chiffres.

Numéro de série	Province / Territoire
A713	Nunavut
A721	Colombie-Britannique
A722	Yukon
A733	Territoires du Nord-Ouest
A741	Alberta
A742	Saskatchewan
A743	Manitoba
A751	Ontario
A761	Québec
A771	Labrador
A781	Terre-Neuve
A791	Nouvelle-Écosse
A791	Île-du-Prince-Édouard
A791	Nouveau-Brunswick

Remarque : On attribue aux cartes qui couvrent plus d'une province le code de la province occupant la plus grande superficie.

Déclinaison magnétique

- Les angles des diagrammes sont fixes. Les valeurs numériques qui accompagnent chaque diagramme indiquent les angles réels.
- Les valeurs de la déclinaison magnétique sont valides pour 5 ans.

- Voir <http://www.geomag.nrcan.gc.ca/calc/mdcal-fra.php> pour des valeurs à jour de déclinaison magnétique.
- Pour de l'information sur l'instabilité de la boussole dans certaines régions, voir <http://www.geomag.nrcan.gc.ca/mag fld/compass-fra.php>

Désignation de zones de quadrillage universel transverse de Mercator (UTM)

- À partir du méridien 180° et en s'avancant vers l'est, chaque fuseau de 6° de longitude est numéroté de 1 à 60.
- À partir du parallèle 80° sud, des lettres consécutives de C à X (I et O exclus) sont attribuées à chaque bande de latitude de 8°.
- Les régions polaires nord et sud sont divisées en moitiés par les méridiens 0° et 180°. On attribue respectivement aux moitiés contenant les longitudes ouest les désignations de zones du quadrillage « Y » et « A »; on attribue respectivement aux moitiés contenant les longitudes est les désignations de zones du quadrillage « Z » et « B ». Aucun nombre n'est utilisé avec ces lettres.
- Le système de lettres couvrant les zones de 8° en latitude pour le Canada est le suivant :
 - de 72° de lat. N. à 84° de lat. N.; la lettre « X » (zone septentrionale de 12°)
 - de 64° de lat. N. à 72° de lat. N.; la lettre « W »
 - de 56° de lat. N. à 64° de lat. N.; la lettre « V »
 - de 48° de lat. N. à 56° de lat. N.; la lettre « U »
 - de 40° de lat. N. à 48° de lat. N.; la lettre « T »
- La désignation de la zone du quadrillage se lit en commençant par le fuseau, puis la bande, p. ex. 18T pour la capitale du Canada, Ottawa, située approximativement à 45° 25' de latitude nord et 75° 45' de longitude ouest.
- Voir une carte du Système de quadrillage UTM (<http://www.rncan.gc.ca/sciences-terre/geography-boundary/mapping/topographic-mapping/9913>) tel qu'il s'applique au Canada.
- Ces zones font l'objet d'une subdivision supplémentaire, soit en carré de 100 000 mètres.

Identification des carrés de 100 000 mètres

- Chaque carré de 100 000 mètres est identifié au moyen d'un groupe de deux lettres.
- En commençant au méridien 180° et en allant vers l'est le long de l'équateur, chaque colonne de 100 000 mètres reçoit une lettre de A à Z (I et O exclus).
- Ce système de désignation au moyen d'une lettre est répété tous les 18° de longitude et à un intervalle similaire en latitude.
- À partir de l'équateur et en allant vers le nord, chaque rangée reçoit une lettre de A à V (I et O exclus).
- En lisant du sud au nord, ce système de désignation lettrée est répété tous les 2 000 000 de mètres.
- Pour toutes les zones du quadrillage universel transverse de Mercator (UTM) portant un numéro impair, les lettres désignent les rangées de 100 000 mètres en séquence de A à V en commençant à l'équateur.
- Pour les zones du quadrillage UTM portant un numéro pair, les lettres désignent les rangées de 100 000 mètres en commençant à la ligne de quadrillage en ordonnée située à 500 000 mètres au sud de l'équateur. Ce décalage des lettres désignant les

rangées pour les zones à numéros pairs allonge la distance entre les carrés de 100 000 mètres identifiés par la même lettre.

- Pour éviter l'ambiguïté d'identification des rangées aux jonctions avec l'ellipsoïde au Canada, il devient nécessaire d'en changer l'ordre alphabétique; ainsi, chaque rangée alphabétique (deuxième lettre) sera décalée de dix lettres.
- Sur l'habillage, les lignes intérieures du diagramme représentent la position et l'angle de la grille bleue dans le champ de la carte. Les lettres sont également indiquées sur le champ de la carte; voir [Lettres des lignes intérieures du quadrillage UTM de 100 000 mètres](#).
- Les carrés de 100 000 mètres font l'objet d'une subdivision supplémentaire, soit en un quadrillage de 1 000 mètres.

Lettres des lignes intérieures du quadrillage UTM de 100 000 mètres

Les groupes de lettres d'identification des carrés de 100 000 mètres peuvent être placés de quatre façons :

1. Cartes situées entièrement dans un carré de 100 000 mètres :

- Les groupes de lettres sont affichés deux fois.
- Les deux groupes de lettres sont centrés dans un carré à peu près à mi-chemin entre les limites de coupure nord et sud.

2. Cartes comportant une ligne de quadrillage horizontale de 100 000 mètres :

- Chaque carré de 100 000 mètres est identifié par deux groupes de lettres.
- Les groupes de lettres représentant le carré supérieur sont centrés dans un carré de quadrillage immédiatement au-dessus de la ligne de quadrillage de 100 000 mètres, un à environ un tiers de la largeur intérieure de la carte à partir de la limite de coupure ouest, et l'autre à environ un tiers de la largeur intérieure de la carte à partir de la limite de coupure est.
- Les groupes de lettres représentant le carré du bas sont centrés dans un carré de quadrillage immédiatement en dessous de la ligne du quadrillage de 100 000 mètres, un à environ un tiers de la largeur intérieure de la carte à partir de la limite de coupure ouest, et l'autre à environ un tiers de la largeur intérieure à partir de la limite de coupure est.

3. Cartes comportant une ligne de quadrillage verticale de 100 000 mètres :

- Chaque carré de 100 000 mètres est identifié par deux groupes de lettres.
- Les groupes de lettres représentant le carré de gauche sont centrés sur un carré de quadrillage immédiatement à la gauche de la ligne de quadrillage de 100 000 mètres, un à environ un tiers de la largeur intérieure de la carte à partir de la limite de coupure nord, et l'autre, à environ un tiers de la largeur intérieure de la carte à partir de la limite de coupure sud.
- Les groupes de lettres représentant le carré de droite sont centrés sur un carré de quadrillage immédiatement au côté droit de la ligne de quadrillage de 100 000 mètres, un à environ un tiers de la largeur intérieure de la carte à partir de la limite de coupure nord, et l'autre, à environ un tiers de la largeur intérieure de la carte à partir de la limite de coupure sud.

4. Cartes comportant des lignes de quadrillage de 100 000 mètres qui se coupent :

- Chaque carré de 100 000 mètres est identifié par deux groupes de lettres.
- Chaque groupe de lettres est centré sur un carré de quadrillage sur le côté de carré approprié de la ligne d'intersection du quadrillage.

Quadrillage UTM de 1000 mètres

- L'intervalle de quadrillage est de 1 000 mètres et l'épaisseur de trait pour chaque ligne de quadrillage de 10 000 mètres est supérieure à celle des lignes de quadrillage de 1 000 mètres.
- Le système de numérotation du présent quadrillage UTM de 1 000 mètres tire son origine vers l'Est du méridien central de chaque zone UTM de 6° (1 à 60). Une valeur de 500 000 mètres (E) est attribuée à cette origine. L'origine vers le Nord est l'équateur et sa valeur est de 0 mètre (N); par conséquent, la capitale du Canada, Ottawa, est légèrement supérieure à 5 millions de mètres (N).
- Les lignes de quadrillage sont interrompues afin d'accueillir les valeurs des lignes intérieures du quadrillage.
- Dans l'axe est-ouest, deux colonnes verticales de numéros de quadrillage sont placées à intervalle égale entre les lignes de quadrillage qui divisent la carte en trois parties ou moins égales.
- Dans l'axe nord-sud, deux rangées horizontales de numéros de quadrillage sont placées façon égale entre les lignes de quadrillage qui divisent la carte en trois parties ou moins égales.
- Pour prévenir les encombrements, les rangées ou les colonnes peuvent être déplacées à un ou deux carrés de quadrillage par rapport à leur position visée.

Latitudes et longitudes

- Pour indiquer les latitudes et les longitudes, le cadre de la carte est sous-divisé à chaque intervalle d'une minute. Les subdivisions d'une minute sont indiquées à l'aide d'une amorce noire.
- Les valeurs de latitude et de longitude sont indiquées à l'extérieur du cadre de la carte, parallèlement à la base et de façon alignée sur l'amorce noire.

Valeurs du quadrillage portées dans le cadre

- Valeurs complète de quadrillage
 - Chacun des quatre coins d'une carte comporte une valeur d'identification des lignes de quadrillage en ordonnée et en abscisse. Les valeurs de ligne de quadrillage de 1 000 mètres en abscisse et en ordonnée (en caractères gras) sont préfixées par la valeur de 100 000 mètres et suivis de trois zéros pour arrondir le chiffre. Les zéros sont suivis d'un « m » minuscule pour indiquer qu'il s'agit de mètres et ensuite d'une lettre majuscule « E » ou « N » pour indiquer qu'il s'agit de l'abscisse (Easting) ou de l'ordonnée (Northing).

Abcisses :

- Les valeurs complètes de l'abscisse sont placées parallèlement à la base, à proximité du cadre de la carte, le plus près possible de chaque coin sans gêner une autre écriture portée dans le cadre. Leurs positions véritables dépendent de

la disposition réelle du quadrillage à l'intérieur de la carte. L'ensemble de chaque nombre est centré, y compris le « m » et le « E » sur la ligne de quadrillage appropriée.

Ordonnées :

- Les valeurs complètes de l'ordonnée sont placées près du cadre de la carte, le plus près possible de chaque coin sans gêner une autre écriture portée dans le cadre. Leurs positions véritables dépendent de la disposition réelle du quadrillage à l'intérieur de la carte. L'ensemble de chaque nombre est centré, y compris le « m » et le « N », à l'opposé de la ligne de quadrillage appropriée, en position de lecture s'éloignant du centre de la carte.

- Valeurs intermédiaires

En abscisse :

- Chaque valeur de quadrillage intermédiaire de 1 000 mètres (deuxième et troisième chiffres) est chiffrée dans les cadres nord et sud, près de la limite de coupure, parallèlement à la base et de façon alignée sur la ligne de quadrillage appropriée. Si une valeur de quadrillage intermédiaire gêne une autre écriture portée dans le cadre, elle sera supprimée.

En ordonnée :

- Chaque valeur du quadrillage intermédiaire de 1 000 mètres (troisième et quatrième chiffres) est chiffrée dans les cadres est et ouest, près de la limite de coupure, parallèlement à la base et de façon alignée sur la ligne de quadrillage appropriée.

- Quadrillage de recouvrement

- Outre les valeurs bleues du quadrillage principal, les cartes bordant un changement de zone de quadrillage indiqueront en brun les valeurs de quadrillage et les traits rectilignes de la zone de quadrillage adjacente.
- Les petits traits rectilignes (amorces), disposés à intervalles réguliers tout autour du cadre et perpendiculaires à la limite de coupure, indiquent la position du quadrillage de recouvrement en brun. Toutes les amorces brun foncé de 10 000 mètres sont chiffrées vers la droite et parallèles à l'amorce de quadrillage dans les cadres sud et nord. Dans les cadres est et ouest, le chiffre est placé au-dessus de l'amorce de quadrillage. Lorsqu'une amorce de quadrillage gêne une autre écriture portée dans le cadre, elle est raccourcie pour réduire l'ambiguïté.

Numéros de canton et de rang

- Les cantons et les rangs sont identifiés en plaçant leurs numéros respectifs dans la bordure, près du cadre de la carte, de part et d'autre du prolongement virtuel de la ligne de démarcation. Le chiffre est placé sans gêner aucune autre écriture portée dans le cadre.

Cartouche du titre

- Lorsqu'aucun titre convenable n'est fourni pour une carte, les mots SANS TITRE figurent dans la cartouche du titre.

FORMES DE TERRAIN

NOTES PARTICULIÈRES

Cavernes

- Le symbole à l'entrée de la caverne est placé avec la partie inférieure du « Y » pointant vers le haut de la pente.

Débris glaciaires, moraines, neige et glace permanentes

- Les courbes de niveau à l'intérieur des zones de débris glaciaires, de moraines ainsi que de neige et de glace permanentes sont indiquées à titre approximatif.

INSTRUCTIONS RELATIVES AU TEXTE (FORMES DE TERRAIN)

(Pour une introduction au texte et aux principales lignes directrices sur le positionnement des textes, voir [Introduction au texte](#) et [Positionnement du texte](#))

- L'espacement unitaire (crénage) est utilisé pour le texte associé aux vallées, aux chaînes de montagnes, aux plateaux, aux canyons et aux cols, et le nom est centré sur l'élément ou le long de celui-ci suivant une ligne droite ou une courbe régulière au besoin.
- Les coulées, les ravines ou les ruisselets peuvent être des éléments terrestres ou hydrographiques. S'ils sont désignés comme étant des éléments hydrographiques, la couleur du texte les désignant est le bleu; s'ils sont énumérés comme des éléments terrestres, la couleur du texte est le noir.
- Les [noms d'intérêt pancanadien](#) sont représentés dans les deux langues officielles.
- Pour les cavernes qui possèdent un nom, le texte est placé dans la [position préférée](#).

FRONTIÈRE ET LIMITES

NOTES GÉNÉRALES

- Le symbole de frontière ou de limite (les lignes en tirets) n'est pas utilisé le long des routes, des cours d'eau à trait simple et des rives. Toutefois, la trame de frontière ou de limite est conservée.
- Le symbole de frontière ou de limite (les lignes en tirets) n'est pas utilisé lorsqu'une ligne de frontière ou de limite, centrée sur un cours d'eau étroit à double trait, nuit à la représentation des rives.
- Les limites administratives et récréatives sont représentées sur les plans d'eau tandis que les limites géographiques ne le sont pas.
- Les limites internationales et provinciales/territoriales sont représentées lorsqu'elles coïncident avec la limite de coupure de la carte et leur symbologie l'emporte sur celle de la limite de coupure.
- Les limites internationales, provinciales/territoriales, administratives et récréatives l'emportent sur un sentier ou une ligne de transport d'énergie.
- Les limites géographiques ne sont pas représentées à l'intérieur des parcs nationaux et provinciaux, des réserves indiennes, des territoires du ministère de la Défense nationale (ou des terres fédérales) ou des limites municipales.

- Les zones limitrophes inférieures aux dimensions minimales (100 m X 100 m) sont représentées comme étant de dimensions minimales.
- Les zones récréatives sans limites sont indiquées à l'aide d'un symbole ponctuel.
- La zone délimitée est représentée dans des cas spéciaux lorsqu'une pleine intégration de plusieurs éléments n'est pas possible.

INSTRUCTIONS RELATIVES AU TEXTE (FRONTIÈRE ET LIMITES)

(Pour une introduction au texte et aux principales lignes directrices sur le positionnement des textes, voir [Introduction au texte](#) et [Positionnement du texte](#))

Spécifiques et génériques

- La pratique approuvée pour la désignation des limites consiste à placer le SPÉCIFIQUE D'ABORD et le GÉNÉRIQUE ENSUITE à moins d'indication contraire dans la [Base de données toponymiques du Canada](#) (BDTC);
- Le Québec fait exception à la règle précédente; c'est la règle ci-après qui s'applique alors : GÉNÉRIQUE D'ABORD, SPÉCIFIQUE ENSUITE, à moins d'indication contraire dans la BDTC;
- Si l'espace disponible ne permet pas de positionner le nom spécifique le long d'une limite de ville, de municipalité ou de village, l'annotation appropriée, p. ex. Limite de ville, est l'identificateur.

Langues

- Les [noms d'intérêt pancanadien](#) sont indiqués dans les deux langues officielles sur les cartes du Système national de référence cartographique (SNRC);
- Tous les noms de terres fédérales, telles que les parcs nationaux, sont indiqués dans les deux langues officielles (la règle de la langue prioritaire s'applique).
- Tous les noms de propriétés fédérales doivent être inscrits dans les deux langues officielles (la règle de la langue prioritaire s'applique). Ces propriétés fédérales comprennent :
 - les aéroports
 - les établissements correctionnels
 - les propriétés du ministère de la Défense nationale*
 - les fermes expérimentales
 - etc.

* Dans le cas d'un nom de Ministère comportant un nom spécifique, le nom du Ministère l'emporte (MAJUSCULES/texte plus large) sur le nom spécifique (M/m).
- Les noms de terres provinciales, telles que les parcs provinciaux, sont indiqués dans une seule langue, la première langue officielle de la province.

Noms de lieux

- La taille donnée au texte des noms de lieux est déterminée d'après la taille de l'agglomération et/ou de l'étendue géographique auxquels ils s'appliquent.
- L'espacement unitaire est utilisé pour le texte associé aux villes fusionnées, et il est centré à l'intérieur de l'étendue désignée.
- Les villes, les municipalités et les villages qui ont été regroupés sous un nouveau nom conservent leur nom d'origine, p. ex. Nepean, Kanata.

- Si la limite d'une ville, d'une municipalité ou d'un village se prolonge sur une carte adjacente sur laquelle le nom n'est pas affiché, le nom officiel complet de la limite, p. ex. Limites de la ville d'Ottawa, est placé le long de la limite correspondante sur la carte adjacente.

Positionnement

- En ce qui concerne les limites internationales, provinciales/territoriales, administratives (deuxième et troisième classes) et géographiques, les noms seront inscrits le long des frontières.
- En ce qui concerne les limites récréatives et administratives (quatrième classe), les noms sont affichés au centre de la zone, parallèlement à la base de la carte.
- Si la totalité d'une carte se situe à l'intérieur d'une limite administrative (de deuxième classe) et qu'il n'existe aucune ligne de limite sur laquelle placer le nom, le nom de la limite est inclus dans le bloc titre.
- Si la totalité d'une carte se situe à l'intérieur d'une limite administrative (de troisième classe ou de classe inférieure) et qu'il n'existe aucune ligne de limite sur laquelle placer le nom, le nom de la limite est centré sur la surface, parallèlement à la base de la carte. La taille du texte peut être augmentée selon la dimension de la surface.

Districts – Cas particuliers

- Depuis le 11 avril 2001, les trois noms de districts suivants (Franklin, Keewatin et Mackenzie) ne sont plus utilisés sur les cartes du SNRC pour les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut, bien qu'ils figurent encore sur la liste des [noms d'intérêt pancanadien](#).

Revendications territoriales autochtones

- Les lettres d'identification des revendications territoriales autochtones sont en MAJUSCULES seulement.

Réserves indiennes

- Des exemples de formes approuvées de désignation de réserves indiennes sont fournis ci-après :
 1. RÉSERVE INDIENNE ANAHIM 6
ANAHIM INDIAN RESERVE 6 (la règle de la langue prioritaire s'applique)
 2. RI 6 ANAHIM IR 6 (la règle de la langue prioritaire ne s'applique pas)
 3.RI 6
ANAHIM
.... IR 6 (la règle de la langue prioritaire ne s'applique pas)
 4. IR 8...RI 8 (la règle de la langue prioritaire s'applique)

Méridiens et lignes de base

- Les noms des méridiens et des lignes de base sont indiqués dans les deux langues officielles en utilisant l'anglais comme langue prioritaire.

Notes visant les zones délimitées et les îles au large

- La note de la zone délimitée figure dans les deux langues officielles (la règle de la langue prioritaire s'applique) et est placée dans une position centrale convenant au mieux pour les éléments en cause.
- La note visant les îles au large établit la juridiction des îles au large appartenant à une province ou à un territoire. La note figure dans les deux langues officielles (la règle de la langue prioritaire s'applique) et est placée dans une position centrale dans une étendue d'eau libre convenant au mieux pour la ou les îles en cause.

HYDROGRAPHIE

NOTES PARTICULIÈRES

Barrages

- Les barrages de castors ne sont pas représentés comme des barrages.

Chutes

- Une valeur de hauteur est indiquée pour les chutes de plus de 3 m.

Canalisations

- Les canalisations ne sont pas représentées dans les zones habitées ou les agglomérations.

Cours d'eau disparaissant

- La pointe de la flèche est placée au point de terminaison visible du cours d'eau.

Écluses

- Le symbole ponctuel d'une écluse est orienté de façon à pointer vers l'amont.
- Lorsque le nombre d'écluses est tel que les symboles se chevauchent, seul un nombre représentatif de symboles est indiqué.

Épaves

- Les symboles ponctuels utilisés pour représenter les épaves sont orientés par rapport à la base de la carte.

Obstacles dans l'eau

- Les symboles ponctuels sont orientés par rapport à la base de la carte.

Rapides

- Lorsque le nombre de rapides est tel que les symboles se chevauchent, seul un nombre représentatif de symboles est indiqué.

Rampes de mise à l'eau

- Seules les rampes de mise à l'eau accessibles au public sont représentées.

Rochers dans l'eau

- Lorsque le nombre de rochers dans l'eau est tel que les symboles se chevauchent, seul un nombre représentatif de symboles est indiqué.
- Les symboles ponctuels de rochers sont orientés par rapport à la base de la carte.
- Les îles de dimension inférieure à la dimension de 50 m sont représentées comme des rochers dans l'eau.

Sources

- Les sources situées dans les régions arides sont représentées.
- Les sources dont le nom est officiellement approuvé sont représentées.
- Les symboles ponctuels de sources sont orientés par rapport à la base de la carte.

Tourbières réticulées et terres humides

- Les motifs-symboles sont orientés par rapport à la base de la carte.

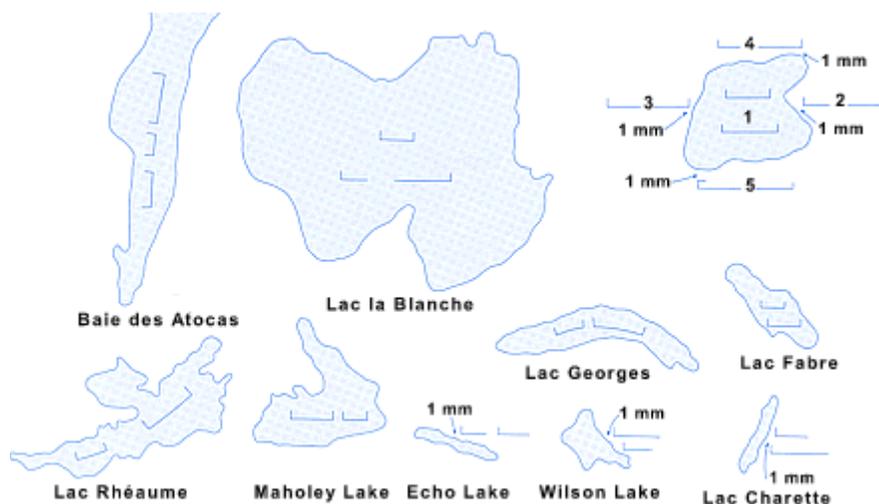
INSTRUCTIONS RELATIVES AU TEXTE (HYDROGRAPHIE)

(Pour une introduction au texte et aux principales lignes directrices sur le positionnement des textes, voir [Introduction au texte](#) et [Positionnement du texte](#))

Étendues d'eau

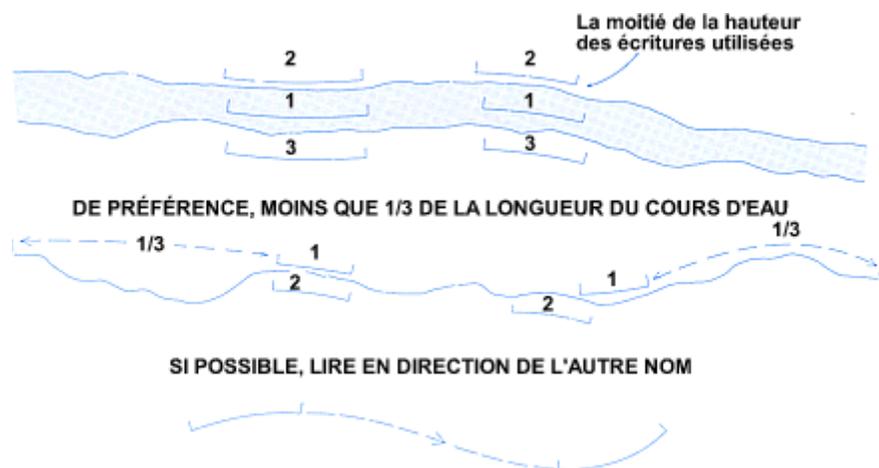
- Le texte est centré à l'intérieur de l'élément suivant une ligne horizontale ou légèrement incurvée, selon la forme de l'élément.
- Aucun espace unitaire (crénage) n'est représenté si le nom est placé à l'extérieur d'un lac.
- Si l'élément est trop petit ou trop étroit, le texte est placé à l'extérieur de l'élément conformément aux règles de positionnement hiérarchique.

Exemples

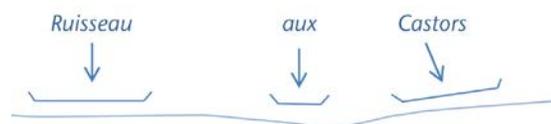


Cours d'eau

- Le texte est placé de manière à identifier convenablement l'élément sur toute sa longueur.
- Le texte est placé et orienté de manière à l'adapter à la forme de l'élément.
- Le nom est répété dans le cas des éléments de forme allongée (plus de 60 cm).
- Positionnement prioritaire des noms de cours d'eau à double trait :
 - Le nom est placé à l'intérieur de l'élément lorsque le cours d'eau est d'une largeur supérieure à 2,5 mm.
 - Le nom est placé le long du côté supérieur de l'élément lorsque celui-ci est d'une largeur inférieure à 2,5 mm.
 - Le nom est positionné le long du côté inférieur de l'élément lorsque nécessaire.



- Dans le cas d'un nom composé comme « RUISSEAU AUX CASTORS », où « AUX CASTORS » est le spécifique et « RUISSEAU » est le générique, l'espacement entre les mots du spécifique composé doit être égal à la moitié de l'espacement entre le spécifique et le générique.



Terres humides

- Le texte est placé à l'intérieur ou le long de l'élément en suivant une ligne horizontale ou légèrement incurvée et l'espacement unitaire (crénage) est utilisé lorsque nécessaire.
- Pour les spécifications et les couleurs voir [Formes du terrain et terres humides](#)

Éléments côtiers

- Lorsque des éléments surfaciques comme les îles, les caps et les péninsules sont assez grands pour tenir les noms sans qu'il ait congestion, le texte est centré à l'intérieur de l'élément sur une ligne horizontale ou légèrement incurvée sur une ligne ou plus.

Autres

- Si un canal est désigné lieu historique, son nom officiel est indiqué en bleu.
- En ce qui concerne les barrages, les chutes ou les rapides nommés, le texte est placé dans la [position préférée](#).
- Une coulée, une ravine ou un ruisseau peuvent être des éléments terrestres ou hydrographiques. S'ils sont indiqués comme étant des éléments hydrographiques, la couleur du texte les désignant est le bleu. S'ils sont indiqués comme étant des éléments terrestres, la couleur du texte les désignant est alors le noir.
- Pour les éléments d'une longueur inférieure à 5 cm, comme les cours d'eau, les ruisseaux et les fossés, un texte de 5 pt en M/m est utilisé dans les cas où le texte de 6 pt en M/m prendrait plus d'espace que l'élément.
- Les [noms d'intérêt pancanadien](#) sont représentés dans les deux langues officielles.
- Seules les chutes d'eau verticales de plus de 3 m ont la valeur de leur hauteur représentée. La valeur de la hauteur des chutes d'eau est placée parallèlement à la base de la carte.

PLANIMÉTRIE

NOTES GÉNÉRALES

Bâtiments

- Les bâtiments de 60 m ou moins sont appelés « bâtiments ponctuels »; les remises et les garages de dimension inférieure à 10 m X 10 m sont toutefois exclus.
- Les bâtiments de 60 m ou plus sont appelés « bâtiments à l'échelle ».
- Les bâtiments à l'échelle sont représentés dans leur position et leur orientation exactes si l'espace le permet.
- Un bâtiment à l'échelle sera représenté sous sa forme générale pour exclure les saillies de moins de 20 m.
- Lorsque les bâtiments à l'échelle sont adjacents à des bâtiments ponctuels ou à d'autres éléments ponctuels (p. ex., réservoirs, silos), la dimension et la position des bâtiments à l'échelle sont conservées, et les bâtiments et autres éléments ponctuels sont décalés pour atteindre l'écart minimal entre les lignes, soit 0,2 mm.
- Lorsqu'il y a plusieurs bâtiments adjacents à l'échelle, l'écart minimal entre les lignes doit être conservé en réduisant la dimension des bâtiments sans en modifier la forme.

NOTES PARTICULIÈRES

Bâtiments identifiés

- À l'intérieur d'une agglomération, tous les bâtiments identifiés sont représentés.
- Pour ce qui est des bâtiments ponctuels, le symbole est orienté par rapport à la base de la carte.
- En ce qui concerne les bâtiments représentés par des symboles auxiliaires, le symbole auxiliaire est placé de façon à ce qu'il ne soit pas caché par d'autres éléments cartographiques.
- Les éléments ponctuels de bâtiments industriels sont représentés de la même façon que ceux de bâtiments ponctuels non identifiés.
- Concernant les établissements d'enseignement, seuls les bâtiments les plus en vue sont représentés accompagnés des symboles auxiliaires.

Bâtiments non identifiés

- À l'intérieur d'une agglomération, les bâtiments ponctuels non identifiés ne sont pas représentés.
- Les bâtiments ponctuels situés à 2 mm ou moins d'une route sont placés parallèlement à la route.
- La distance minimale entre un bâtiment ponctuel et le bord d'une route équivaut à 0,2 mm.
- Les éléments ponctuels de bâtiments industriels sont représentés de la même façon que ceux de bâtiments non identifiés.

Agglomérations

- La teinte des agglomérations est utilisée lorsque plusieurs routes sont codées comme des rues.
- La teinte des agglomérations n'est pas utilisée pour les parcs, les surfaces délimitées, les zones adjacentes aux hôpitaux, les bâtiments d'établissement d'enseignement ou tout autre bâtiment institutionnel dont les terrains occupent une superficie équivalente à 2 mm x 2 mm.
- Les parcs pour caravanes sont représentés par le symbole des agglomérations.
- Les lotissements en ruban ne sont pas représentés par le symbole des agglomérations.
- À l'intérieur d'une agglomération, tous les bâtiments identifiés sont représentés.
- À l'intérieur d'une agglomération, les bâtiments non identifiés sont représentés seulement quand les bâtiments sont à l'échelle.
- À l'intérieur d'une agglomération, les tours de transmission et les lignes de transport d'énergie ne sont pas représentés.

Complexes

Voici des exemples d'éléments de complexe :

- aéroports
- camps
- piscicultures

- forts
- marinas
- mouillages d'hydravions
- hydrobases
- centres de service
- stations de poursuite de satellites
- Le symbole ponctuel ou l'annotation des complexes est orienté par rapport à la base de la carte et placé de façon à mieux représenter l'étendue du complexe.
- Les éléments associés au complexe sont représentés d'après leurs spécifications individuelles.
- Les petits forts qui ne peuvent être représentés à l'échelle sont indiqués à l'aide du symbole ponctuel des lieux historiques.

Ruines

- Les symboles ponctuels utilisés pour les ruines sont orientés par rapport à la base de la carte.

Éléments à surface délimitée

Les éléments à surface délimitée comprennent :

- les terrains de camping
- les cimetières
- les dépôts de déchet domestique
- les installations électriques
- les terrains de golf
- les dépôts de solide industriel
- les belvédères
- les parcs à bois débités
- les mines
- les installations pétrolières ou gazières
- les ruines
- les parcs à bestiaux
- les zoos
- Les éléments à surface délimitée à l'échelle sont représentées par une limite combinée à une annotation ou un symbole ponctuel précis. L'annotation ou le symbole ponctuel est orienté par rapport à la base de la carte et placé à l'intérieur de la surface délimitée. Si la surface délimitée est trop petite pour permettre une présentation lisible, l'annotation ou le symbole devra alors être placé à l'extérieur de la surface délimitée dans la [position préférée](#). Les surfaces délimitées à l'échelle désignent :
 - les terrains de camping et les mines de plus de 250 m x 250 m;
 - les cimetières, les dépôts de déchet domestique, les installations électriques, les dépôts de solide industriel ainsi que les installations de pétrole ou de gaz naturel de plus de 100 m x 100 m;
 - les terrains de golf, les parcs à bois débités, les parcs à bestiaux et les zoos (ces éléments sont toujours représentés à l'échelle).
- Les éléments ponctuels à surface délimitée sont représentés par un symbole ponctuel précis orienté par rapport à la base de la carte. Les éléments ponctuels à surface délimitée désignent :
 - les terrains de camping et les mines de taille inférieure ou égale à 250 m x 250 m;

- les cimetières, les dépôts de déchet domestique, les installations électriques, les dépôts de solide industriel ou les installations de pétrole ou de gaz naturel de taille inférieure ou égale à 100 m x 100 m.
- Plus d'un symbole peut s'avérer nécessaire pour indiquer l'étendue de l'élément à la surface délimitée à l'échelle (p. ex., terrain de golf).
- Le motif des tirets représentant les surfaces délimitées n'est pas utilisé dans les plans d'eau ou lorsqu'il coïncide avec les éléments hydrographiques ou linéaires, tels que des routes, des lignes de chemin de fer, des lignes de transport d'énergie ou des pipelines.

Zones d'extraction

Les zones d'extraction incluent :

- les mines
- les carrières
- les glaisières
- les gravières
- les sablières
- Les courbes de niveau ne sont pas représentées dans les zones d'extraction.

Digues et levées

- Les digues et les éléments semblables à des levées résultant du dragage de canaux ou de fossés ne sont pas représentés à moins que ces éléments ne servent de digues (pour retenir l'eau).
- Les digues ou les levées entourant des réservoirs ne sont pas représentées.

Éléments-repères

Les éléments-repères comprennent :

- les cheminées
- les réservoirs (à pétrole ou à eau)
- les élévateurs à grains
- les silos
- les tours (dégagement, communication, radiotélescope, incendie, contrôle)
- les éoliennes
- Les symboles ponctuels des éléments-repère sont orientés par rapport à la base de la carte.
- Les éléments-repère sont placés de façon éloignée des routes et des plans d'eau.
- Quand il y a dans une zone habitée plusieurs éléments-repère, un nombre représentatif seulement est indiqué, et la plus grande hauteur doit être conservée.
- Les tours de communication dans les agglomérations ne sont pas représentées.

Feux et balises de navigation

- Les symboles ponctuels utilisés pour représenter les feux et les balises de navigation sont orientés par rapport à la base de la carte.
- Une valeur de hauteur est fournie pour les feux et les balises de navigation de plus de 30 mètres.

Pipelines et lignes de transport d'énergie

- Lorsque les conduites multiples sont représentées comme des conduites simples, le symbole du nombre de conduites est ajouté.
- Les symboles de nombre de conduites sont orientés par rapport à la base de la carte et placés de façon claire et lisible. Plus d'un symbole peut devoir être utilisé pour assurer une bonne représentation.
- Le symbole du nombre de conduites est orienté par rapport à la base de la carte.
- Les lignes de transport d'énergie ne sont pas représentées dans les agglomérations.

INSTRUCTIONS RELATIVES AU TEXTE (PLANIMÉTRIE)

(Pour une introduction au texte et aux principales lignes directrices sur le positionnement des textes, voir [Introduction au texte](#) et [Positionnement du texte](#))

Langues

- Les annotations sont indiquées en français au Québec et en anglais dans les autres provinces et territoires.
- Les [noms d'intérêt pancanadien](#) et le nom des lieux historiques sont indiqués dans les deux langues officielles

Bâtiments

- Pour les bâtiments annotés ou nommés, le texte est placé dans la [position préférée](#).
- Les noms doivent être indiqués seulement pour les bâtiments et sites suivants :
 - établissements correctionnels
 - établissements d'enseignement
 - forts
 - lieux historiques
 - édifices du Parlement
- Les édifices du Parlement sont annotés différemment selon la province.

Colombie-Britannique	Parliament Building
Alberta	Legislature Building
Saskatchewan	Legislative Building
Manitoba	Legislative Building
Ontario	Legislative Building
Québec	Hôtel du Parlement
Nouveau-Brunswick	Legislative Building
Nouvelle-Écosse	Province House
Île-du-Prince-Édouard	Legislative Buildings
Terre-Neuve-et-Labrador	House of Assembly
Nunavut	Legislative Assembly Building
Territoires du Nord-Ouest	Legislative Assembly Building
Yukon	Legislative Building
Ottawa	Parliament Building

Valeurs de hauteur et valeurs numériques

- Les valeurs de hauteur associées aux [éléments-repère](#) ainsi qu'aux feux ou aux balises de navigation sont orientés par rapport à la base de la carte.

- La valeur numérique associée à un élément linéaire particulier (p. ex. ligne de transmission d'énergie, pipeline) est orientée par rapport à la base de la carte.

RELIEF

NOTES PARTICULIÈRES

Courbes de niveau

Une courbe de niveau est une ligne imaginaire sur le terrain reliant des points d'égale altitude par rapport à la surface de référence du niveau moyen de la mer. La mesure verticale entre deux courbes de niveau successives est appelée l'équidistance et est exprimée en mètres. Les courbes portent des cotes afin d'indiquer leur valeur altimétrique.

- Les courbes de niveau ne sont pas représentées sur :
 - les barrages
 - les zones d'extraction (mines, carrières, argilières, gravières, sablières)
 - les dépôts de déchet domestique
 - les viviers dans l'eau
 - les dépôts de matières solides industriels
 - les étangs de déchet liquide
 - les réservoirs
 - les plans d'eau
- Les rentrants (courbes en forme de « u » pointant vers les hautes terres) sont tracés le long des cours d'eau ou dans les vallées bien définies (voir le graphique ci-dessous).



- Sur les courbes de dépression, les amorces sont tracées du côté descendant.

Points cotés

- Les points cotés sont placés sur les pics, selon la taille et l'emplacement.
- L'altitude la plus élevée et l'altitude la moins élevée sont indiquées sur chaque carte, le cas échéant.
- Les points cotés sont utilisés dans les régions où l'équidistance minimale ne permet pas de représenter adéquatement le terrain.
- Le symbole n'est pas utilisé lorsque le point se trouve à l'intersection de symboles linéaires (intersection de routes) pour ne conserver que la cote.
- Les points cotés ne seront pas indiqués dans les alluvions et les plans d'eau.
- Les points cotés ne seront pas indiqués dans les glaciers.
- La valeur des points cotés ne contredit pas les cotes d'altitude.

INSTRUCTIONS RELATIVES AU TEXTE (RELIEF)

(Pour une introduction au texte et aux principales lignes directrices sur le positionnement des textes, voir [Introduction au texte](#) et [Positionnement du texte](#))

Courbes de niveau

- Les courbes de niveau sont interrompues pour y placer les cotes.
- Les premiers et derniers chiffres des cotes d'altitude sont centrés sur les courbes pour faciliter leur identification.
- Les cotes d'altitude doivent se lire de façon ascendante.
- La préférence est accordée aux courbes maîtresses aux fins d'identification.
- Les cotes d'altitude sont placées sur la courbe la plus élevée et celle la moins élevée.
- Pour faciliter l'identification des courbes, un nombre suffisant de cotes d'altitude est indiqué sur la carte.
- Une cote d'altitude est indiquée quand au moins deux courbes successives de dépression existent.

Points cotés

- Les valeurs altimétriques des points cotés sont indiquées au mètre près.
- La cote est inscrite dans la [position préférée](#).

TRANSPORT

NOTES PARTICULIÈRES

Aéroports et terrains d'aviation

- Les aéroports sont représentés par un avion, des pistes d'envol, des noms d'aéroport (le cas échéant) et les éléments associés (le cas échéant).
- Les terrains d'aviation sont représentés par un avion, des pistes d'envol (le cas échéant) et l'annotation « Abandonné » ou « Condition inconnue » (le cas échéant).
- Les annotations « Abandonné » ou « Condition inconnue » concernent les terrains d'aviation et non les pistes d'envol.
- Les pistes d'envol et les aires de trafic pavées sont faites de béton ou d'asphalte.
- Les pistes d'envol non pavées sont construites à l'aide de matériaux autres que le béton ou l'asphalte.
- Les limites officielles de sources reconnues sont représentées, le cas échéant.
- Les bâtiments, les structures et les limites associés au complexe sont représentés d'après leurs spécifications individuelles.

Ponts et chevalets

- Les ponceaux ne sont pas représentés comme étant des ponts.
- Les viaducs et les passages supérieurs sont représentés comme étant des ponts.

Chaussées

- Les traverses de chemin de fer ne sont pas représentées à l'intérieur du symbole de chaussée.

Héliports

- Les symboles ponctuels d'héliport sont orientés par rapport à la base de la carte.

Routes

- Les routes ne sont pas représentées sur :
 - les ponts couverts
 - les gués
 - les paravalanches
 - les tunnels
- À l'exception des voies de communication principales, toutes les routes dans les cimetières, les complexes industriels ou institutionnels, les aéroports, les parcs municipaux ou parcs du même genre, les parcs de maisons mobiles, etc., seront considérées comme des rues.
- Les voies de service ne sont pas représentées.

Numéros de route

- Les symboles de numéro de route sont placés de façon à ce qu'ils ne soient pas cachés par d'autres éléments cartographiques.
- Les symboles de numéro de route sont placés de façon à ce qu'ils indiquent le prolongement de la route, c.-à-d. :
 - i. près de l'extrémité de la route en bordure de la carte
 - ii. sur la route, des deux côtés d'une agglomération
 - iii. près de l'extrémité d'une route qui se termine à une intersection
- Les limites, les teintes d'agglomération et les symboles de voie de communication sont tronqués pour faire place au symbole de numéro de route.

Portages

- Pour ce qui est des portages, le symbole du canoë est centré sur le côté supérieur de la ligne en tirets.
- Pour ce qui est des portages de longueur inférieure à 5 mm, le symbole de lignes en tirets n'est pas utilisé, seul le symbole du canoë est utilisé.

Plaques tournantes

- La ligne diagonale du symbole de la plaque tournante est représentée à un angle de 45° par rapport au chemin de fer.

Gares de triage

- Dans les gares de triage, les lignes de chemin de fer principales sont représentées en noir et les lignes de chemin de fer secondaires sont représentées en gris.

INSTRUCTIONS RELATIVES AU TEXTE (TRANSPORT)

(Pour une introduction au texte et aux principales lignes directrices sur le positionnement des textes, voir [Introduction au texte](#) et [Positionnement du texte](#))

Aéroports

- Les aéroports sont nommés dans la langue officielle de la province dans laquelle ils se trouvent.
- Si des limites administratives existent, le nom est centré, dans la mesure du possible, dans la zone.
- Pour les aéroports sans limites administratives, le nom est placé près du symbole de l'avion dans la [position préférée](#).

Routes

- La route transcanadienne est la seule route nommée sur les cartes du Système national de référence cartographique (SNRC). Le nom est positionné le long du côté supérieur de la route si possible et répété lorsque la route s'étire sur plus de 60 cm.
- Seules les routes provinciales sont numérotées et le numéro est positionné en parallèle à la base de la carte.

Péage

- L'annotation « Péage » est rattachée à la route et non au poste de péage.

Autres

- Le nom d'un arrêt de chemin de fer n'est pas indiqué à moins qu'il puisse être rattaché à un élément autre que l'arrêt, p. ex. voie d'évitement, station, bâtiment, etc.
- Seuls les ponts qui enjambent une étendue d'eau ou un cours d'eau majeurs ou qui ont une valeur comme élément-repère important sont nommés.

VÉGÉTATION

NOTES PARTICULIÈRES

Régions boisées

- Ne pas représenter de régions boisées à l'intérieur des agglomérations, de la plupart des [aires désignées](#) et des [zones d'extraction](#).

TEXTE

INTRODUCTION

- L'information textuelle servant à nommer et à annoter les éléments sur les cartes polychromes du Système national de référence cartographique (SNRC) se trouve dans le champ de la carte et à l'intérieur du cadre de la carte.

- L'habillage de la carte fournit de l'information aidant l'utilisateur à comprendre et à utiliser une carte polychrome du SNRC pour l'identification, la lecture, le positionnement et la mesure de l'information cartographique.
- La [Base de données toponymiques du Canada](#) (BDTC) est la base de données nationale faisant autorité et dont sont tirés les noms officiels pour la cartographie dans le cadre du SNRC.
- Légende pour le texte :
M/m = Majuscules/minuscules
Maj. = Majuscules
pt = corps du caractère
- En raison de la configuration du système et de ses limites, la représentation du texte dans le champ « exemple » des spécifications cartographiques peut légèrement différer des styles et des tailles de texte indiqués dans le champ de police de caractères. Il ne faut nullement tenter de reproduire les exemples.

PRINCIPALES LIGNES DIRECTRICES POUR LE POSITIONNEMENT

Ces instructions visent à clarifier le positionnement du texte et couvrent la majorité des situations. Les cas particuliers sont traités en consultation avec l'autorité responsable de Ressources naturelles Canada (RNCan).

Langue

- La langue prioritaire est définie comme étant le français pour le Québec et l'anglais pour les autres provinces et territoires.
- Dans le cas des cartes englobant des régions du Québec, la province couvrant la plus grande étendue de terres est celle qui détermine le choix de la langue prioritaire pour l'habillage et pour les noms représentés dans les deux langues officielles, c.-à-d. les [noms d'intérêt pancanadien](#), les noms de parcs nationaux, etc.
- Le texte dans la langue principale est positionné à gauche ou au-dessus de celui dans la langue secondaire.

Lisibilité

- Le premier choix pour la position est l'horizontale, en parallèle à la base de la carte.
- Les noms sont placés de manière à indiquer l'orientation et l'ampleur des éléments.
- Le texte ne doit pas basculer dans le sens antihoraire au-delà de la perpendiculaire.

Identification sans ambiguïté

- Le texte doit identifier clairement et sans confusion l'élément auquel il est associé.
- Les spécifiques et les génériques des noms ne sont pas séparés au point où l'œil ne peut facilement les associer.

Interférence minimale avec le dessin au trait

- Le texte ne doit pas cacher les détails sous-jacents de la carte.

Aspect artistique

L'attrait visuel de la carte dépend des facteurs ci-après :

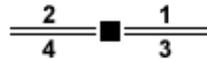
1. La taille du texte doit correspondre à l'importance de l'élément
2. L'angle et la courbure du texte doivent correspondre à l'orientation de l'élément
3. L'espacement unitaire des lettres peut être agrandi; cependant, la distance entre les lettres doit rester la même et ne devrait pas dépasser 2,5 fois la hauteur des lettres.

Priorités

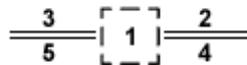
- Le texte est positionné en respectant l'ordre des priorités indiqué ci-après :
 1. Texte du quadrillage
 2. Texte noir
 3. Texte bleu
 4. Texte brun
- Le texte moins prioritaire est déplacé par rapport à la position du texte plus prioritaire.

Position préférée

- La hiérarchie des positions à donner au texte (ou au symbole auxiliaire) associé à un symbole ou à un élément ponctuel est la suivante :
 1. À la droite et 1 mm plus haut que le centre de l'élément ponctuel
 2. À la gauche et 1 mm plus haut que le centre de l'élément ponctuel
 3. À la droite et 1 mm plus bas que le centre de l'élément ponctuel
 4. À la gauche et 1 mm plus bas que le centre de l'élément ponctuel



- La hiérarchie des positions à donner au texte (ou au symbole auxiliaire) associé à un [élément à surface délimitée](#) est la suivante :
 1. Centré à l'intérieur de l'aire désignée
 2. À la droite et 1 mm plus haut que le centre de la surface
 3. À la gauche et 1 mm plus haut que le centre de la surface
 4. À la droite et 1 mm plus bas que le centre de la surface
 5. À la gauche et 1 mm plus bas que le centre de la surface



- S'il est impossible de positionner en ligne droite les noms en noir comme ceux associés aux pointes, aux îles et aux annotations, les dispositions ci-après sont acceptables :



Abréviations

- Lorsque l'espace disponible ne permet pas d'indiquer un nom au complet, l'abréviation approuvée est utilisée. Voir [Abréviations](#).

ANNEXE DES LIMITES

Classification des limites	Type de limites	Classification antérieure à 2009
Administrative	Administration District	2 ^e classe
Administrative	Agricultural Experimental Sub-station	4 ^e classe
Administrative	Agricultural Research Station	4 ^e classe
Administrative	Aéroport (approuvé par le Réseau national des aéroports)	4 ^e classe
Administrative	Animal Research Institute	4 ^e classe
Administrative	Animal/Plant Quarantine Station	4 ^e classe
Administrative	Aquaculture Research Station	4 ^e classe
Administrative	Base des Forces canadiennes	4 ^e classe
Administrative	Base des Forces canadiennes/Unité de soutien de secteur	4 ^e classe
Administrative	Canadian Forces Base	4 ^e classe
Administrative	Canadian Forces Base/Area, Support Unit	4 ^e classe
Administrative	Canadian Forces Camp	4 ^e classe
Administrative	Canadian Forces Range and/or Training Area	4 ^e classe
Administrative	Canadian Forces Station	4 ^e classe
Administrative	Centre de recherches zootechniques	4 ^e classe
Administrative	Cité	3 ^e classe
Administrative	City	3 ^e classe
Administrative	Communauté régionale	2 ^e classe
Administrative	Communauté urbaine	2 ^e classe
Administrative	Community	3 ^e classe
Administrative	Community Government	2 ^e classe
Administrative	Correctional Institution	4 ^e classe
Administrative	County	2 ^e classe
Administrative	County municipality	2 ^e classe
Administrative	District Municipality	2 ^e classe
Administrative	District Municipality	3 ^e classe

Classification des limites	Type de limites	Classification antérieure à 2009
Administrative	Experimental Farm	4 ^e classe
Administrative	Ferme expérimentale	4 ^e classe
Administrative	Geographic District	2 ^e classe
Administrative	Hamlet	3 ^e classe
Administrative	Improvement District	2 ^e classe
Administrative	Improvement District	3 ^e classe
Administrative	Indian Government District:	4 ^e classe
Administrative	Indian Government District: Land Unit	4 ^e classe
Administrative	Indian Reserve	4 ^e classe
Administrative	Institution correctionnelle	4 ^e classe
Administrative	Inuit Owned Land Parcel	4 ^e classe
Administrative	Land Claims	4 ^e classe
Administrative	Local Government District	2 ^e classe
Administrative	Metis Settlement	4 ^e classe
Administrative	Metropolitan Area	2 ^e classe
Administrative	Metropolitan Corporation	2 ^e classe
Administrative	Metropolitan Municipality	2 ^e classe
Administrative	Municipal County	2 ^e classe
Administrative	Municipal District	2 ^e classe
Administrative	Municipalité de canton	3 ^e classe
Administrative	Municipalité de canton unis	3 ^e classe
Administrative	Municipalité de paroisse	3 ^e classe
Administrative	Municipalité de village Cri	3 ^e classe
Administrative	Municipalité de village Naskapi	3 ^e classe
Administrative	Municipalité de village Nordique	3 ^e classe
Administrative	Municipalité régionale de comté (MRC)	2 ^e classe
Administrative	Municipalité sans désignation	3 ^e classe
Administrative	Municipality	3 ^e classe

Classification des limites	Type de limites	Classification antérieure à 2009
Administrative	Native Land Settlement	4 ^e classe
Administrative	Northern Hamlet	3 ^e classe
Administrative	Northern Settlement	3 ^e classe
Administrative	Northern Village	3 ^e classe
Administrative	Oceanographic Research Station	4 ^e classe
Administrative	Organized Hamlet	3 ^e classe
Administrative	Regional District	2 ^e classe
Administrative	Regional Municipality	2 ^e classe
Administrative	Réserve indienne	4 ^e classe
Administrative	Resort Municipality	3 ^e classe
Administrative	Resort Village	3 ^e classe
Administrative	Rural Municipality	2 ^e classe
Administrative	Separated Town	3 ^e classe
Administrative	Sous-station agricole expérimentale	4 ^e classe
Administrative	Special Area	2 ^e classe
Administrative	Station de quarantaine animale / végétaux	4 ^e classe
Administrative	Station de recherches agricoles	4 ^e classe
Administrative	Station de recherches en aquiculture	4 ^e classe
Administrative	Station de recherches océanographiques	4 ^e classe
Administrative	Station de recherches vétérinaires	4 ^e classe
Administrative	Summer Village	3 ^e classe
Administrative	Town	3 ^e classe
Administrative	Township Municipality	3 ^e classe
Administrative	United Counties	2 ^e classe
Administrative	Village	3 ^e classe
Administrative	Ville	3 ^e classe
Géographique	Base line	6 ^e classe
Géographique	Geographic Township (territoire non-organisé)	6 ^e classe

Classification des limites	Type de limites	Classification antérieure à 2009
Géographique	Land District	6 ^e classe
Géographique	Ligne de base	6 ^e classe
Géographique	Meridian	6 ^e classe
Géographique	Meridien	6 ^e classe
Géographique	Parish (géographique)	6 ^e classe
Géographique	Range	6 ^e classe
Géographique	Settlement (géographique)	6 ^e classe
Géographique	Territoire non-organisé	6 ^e classe
Géographique	Township	6 ^e classe
Géographique non arpentée	Canton (géographique)	6 ^e classe non arpenté
Géographique non arpentée	Range (à l'intérieur du système d' ATF)	6 ^e classe non arpenté
Géographique non arpentée	Township (à l'intérieur du système d' ATF)	6 ^e classe non arpenté
Géographique non arpentée	Township (géographique)	6 ^e classe non arpenté
Internationale	Internationale	Internationale
Internationale	Internationale (ligne de démarcation)	Internationale
Provinciale / Territoriale	Provinciale	1 ^{ère} classe
Provinciale / Territoriale	Territoriale	1 ^{ère} classe
Provinciale / Territoriale non arpentée	Provinciale non arpentée	1 ^{ère} classe non arpentée
Provinciale / Territoriale non arpentée	Territoriale non arpentée	1 ^{ère} classe non arpentée
Récréative	Base line	5 ^e classe
Récréative	Bird Sanctuary	4 ^e classe
Récréative	Conservation Area / Reserve	5 ^e classe
Récréative	Ecological Reserve	5 ^e classe
Récréative	Parc fédéral (parc de la Gatineau)	4 ^e classe
Récréative	Forest Recreation Area	5 ^e classe
Récréative	Game Management Area	4 ^e classe
Récréative	Game Preserve	4 ^e classe
Récréative	Game Refuge	4 ^e classe

Classification des limites	Type de limites	Classification antérieure à 2009
Récréative	Game Sanctuary	4 ^e classe
Récréative	Game Sanctuary / Reserve	4 ^e classe
Récréative	Heritage Property	4 ^e classe
Récréative	International Park	4 ^e classe
Récréative	International Peace Garden	4 ^e classe
Récréative	Memorial Park	4 ^e classe
Récréative	Memorial Provincial Park	4 ^e classe
Récréative	National Historical Site	4 ^e classe
Récréative	National Park	4 ^e classe
Récréative	National Park Reserve	4 ^e classe
Récréative	National Wildlife Area	4 ^e classe
Récréative	Natural Area	4 ^e classe
Récréative	Nature Park	4 ^e classe
Récréative	NCC park	5 ^e classe
Récréative	Parc de la CCN	5 ^e classe
Récréative	Parc de récréation	4 ^e classe
Récréative	Parc national	4 ^e classe
Récréative	Parc/Terrain de sport	5 ^e classe
Récréative	Protected Beach	5 ^e classe
Récréative	Protected Natural Area	4 ^e classe
Récréative	Provincial/Territorial Park	4 ^e classe
Récréative	Provincial Game Sanctuary	4 ^e classe
Récréative	Provincial Historic Park	4 ^e classe
Récréative	Provincial Marine Park	4 ^e classe
Récréative	Provincial Natural Park	4 ^e classe
Récréative	Provincial Nature Reserve	4 ^e classe
Récréative	Provincial Recreation Area	4 ^e classe
Récréative	Provincial Recreation Park	4 ^e classe

Classification des limites	Type de limites	Classification antérieure à 2009
Récréative	Provincial Wilderness Park	4 ^e classe
Récréative	Provincial Wildlife Management Area	4 ^e classe
Récréative	Recreation Site	4 ^e classe
Récréative	Refuge	4 ^e classe
Récréative	Regional Park	5 ^e classe
Récréative	Réserve de chasse	4 ^e classe
Récréative	Réserve de chasse et de pêche	4 ^e classe
Récréative	Réserve faunique	4 ^e classe
Récréative	St Lawrence Parks Commission	4 ^e classe
Récréative	Wayside Park	4 ^e classe
Récréative	Wilderness Area	4 ^e classe
Récréative	Wilderness Conservancy	4 ^e classe
Récréative	Wilderness Park	4 ^e classe
Récréative	Wildlife Area (si codé comme Conservation Area)	5 ^e classe
Récréative	Wildlife Management Area	4 ^e classe
Récréative	Wildlife Management Area (si codé comme Conservation Area)	5 ^e classe
Récréative	Wildlife Park	4 ^e classe
Récréative	Wildlife Refuge	4 ^e classe
Récréative	Wildlife Reserve (si codé comme Conservation Area)	5 ^e classe
Récréative	Wildlife Sanctuary	4 ^e classe
Récréative	World Heritage Site	4 ^e classe

Arpentage des terres fédérales (ATF)

Un type de subdivision des terres en usage dans les provinces des Prairies et dans une partie de la Colombie-Britannique dont la particularité est d'être basé sur un quadrillage défini par les lignes de base et les méridiens. Chacune des divisions ou chaque canton (township), mesure approximativement 6 miles par 6 miles donc 36 miles carrés.

ABRÉVIATIONS DES ADJECTIFS NUMÉRAUX

(par ordre numérique)

FRANÇAIS		ANGLAIS	
Adjectif numéral	Abréviation	Adjectif numéral	Abréviation
Premier, ère	1 ^{er} , ^{ere}	First, twenty-first, thirty-first, etc	1st, 21st, 31st...
Deuxième	2 ^e	Second, twenty-second, thirty-second, etc	2nd, 22nd, 32nd...
Troisième	3 ^e	Third, twenty-third, thirty-third, etc	3rd, 23rd, 33rd...
Quatrième	4 ^e	Fourth, twenty-fourth, thirty-fourth, etc	4th, 24th, 34th...
Cinquième	5 ^e	Fifth, twenty-fifth, thirty-fifth, etc	5th, 25th, 35th...
Sixième	6 ^e	Sixth, twenty-sixth, thirty-sixth, etc	6th, 26th, 36th...
Septième	7 ^e	Seventh, twenty-seventh, thirty-seventh, etc	7th, 27th, 37th...
Huitième	8 ^e	Eighth, twenty-eighth, thirty-eighth, etc	8th, 28th, 38th...
Neuvième	9 ^e	Ninth, twenty-ninth, thirty-ninth, etc	9th, 29th, 39th...
Dixième, vingtième, trentième	10 ^e , 20 ^e , 30 ^e	Tenth, twentieth, thirtieth	10th, 20th, 30th...
Onzième, vingt et unième	11 ^e , 21 ^e	Eleventh	11th
Douzième	12 ^e	Twelfth	12th
Treizième	13 ^e	Thirteenth	13th
Quatorzième	14 ^e	Fourteenth	14th
Quinzième	15 ^e	Fifteenth	15th
Seizième	16 ^e	Sixteenth	16th
Dix-septième	17 ^e	Seventeenth	17th
Dix-huitième	18 ^e	Eighteenth	18th
Dix-neuvième	19 ^e	Nineteenth	19th

ABRÉVIATIONS DE TERMES

(en ordre alphabétique français)

FRANÇAIS			ANGLAIS		
Terme	Abréviation (au singulier)	Abréviation (au pluriel)	Terme	Abréviation (au singulier)	Abréviation (au pluriel)
Abandonné,e	Aband		Abandoned	Aband	
Affluent	Affl		Tributary	Trib	
Anse	(S/O)		Inlet	In	
Archipel	Arch		Archipelago	Arch	
Baie	B		Bay	B	
Base des Forces canadiennes	BFC		Canadian Forces Base	CFB	
Station des Forces canadiennes	SFC		Canadian Forces Station	CFS	
Canal	Can		Canal	Can	
Canton	Cant		Township	Tp	
Cap	C		Cape	Cp	
Chaîne de montagnes	Chaîne mgnes		Range (Mountain)	Rge	
Chemin	Ch		Road	Rd	
Cheminée	Chem		Chimney	Chy	Chys
Chenal	Chen		Channel	Chan	
Communication	Comm		Communication	Com	
Comté	Cté	Ctés	County	Co	Cos
Cours d'eau	C d'eau		Stream	Stm	
Crique	Cr		Cove	Cv	
Débarcadère	Débarc		Landing	Ldg	
Détroit	Dét		Sound/Strait	Sd/Str	
District	Dist		District	Dist	
Division	Div		Division	Div	
Embouchure	Embou		Mouth	Mth	
Embranchement	Embr		Branch	Br	
Établissement	Établ		Settlement	Sett	
Étang	Étg	Étgs	Pond	Pd	Pds
États-Unis d'Amérique	É-U d'A		United States of America	USA	

ANGLAIS			FRANÇAIS		
Terme	Abréviation (au singulier)	Abréviation (au pluriel)	Terme	Abréviation (au singulier)	Abréviation (au pluriel)
Fjord	Fj		Fiord	Fd	
Fleuve	Fl		River	R	
Géographique	Géo		Geographic	Geo	
Glacier	Gl		Glacier	Gla	
Golfe	G		Gulf	G	
Goulet	Goul		Narrows	Nrs	
Haut-fond	Ht-fond	H-fs	Shoal	Sh	Shs
Hôpital	Hôp		Hospital	H	
Île	Î		Island	I	
Îlot	(S/O)		Islet	It	
Isthme	Isth		Isthmus	Isth	
Jonction	Jonc		Junction	Jct	
Kilomètre	km		Kilometre	km	
Lac	L		Lake	L	
Lagune	Lag		Lagoon	Lag	
Ministère de la défense nationale	MDN		Department of National Defence	DND	
Mont	Mt	Mts	Mount	Mt	Mts
Montagne	Mgne	Mgnes	Mountain	Mtn	Mtns
Mouillage	Mouil		Anchorage	Anch	
Municipalité	Mun		Municipality	Mun	
Municipalité régionale de comté	MRC		(N/A)		
Nord-est	N-E		Northeast	N E	
Nord-ouest	N-O		Northwest	N W	
Parc	(S/O)		Park	Pk	Pks
Paroisse	Par		Parish	Par	
Passage	Pass		Passage	Pass	
Péninsule	Pénins		Peninsula	Pen	
Petit ruisseau	Petit ruiss		Creek	Ck	
Pointe	Pte	Ptes	Point	Pt	Pts
Port	(S/O)		Harbour	Hr	

ANGLAIS			FRANÇAIS		
Terme	Abréviation (au singulier)	Abréviation (au pluriel)	Terme	Abréviation (au singulier)	Abréviation (au pluriel)
Position approximative	Pos approx		Position Approximate	Pos Approx	
Presqu'île	Presqu'Î		Peninsula	Pen	
Promenade	Pr		Parkway	Pkwy	
Promontoire	Prom		Promontory/Head	Prom/Hd	
Provincial, e	Prov		Provincial	Prov	
(S/O)			Range	R	
Récif	Rf	Rfs	Reef	Rf	Rfs
Réserve indienne	RI		Indian Reserve	IR	
Réservoir	Rvoir	Rvoirs	Reservoir	Res	Resrs
Rivière	R		River	R	
Rocher	Roch		Rock	Rk	Rks
Route	Rte	Rtes	Highway	Hwy	
Ruisseau	Ruiss		Brook	Bk	
Saint-, Sainte-	St-, Ste-	Sts-, Stes-	Saint	St	Sts
Station	Sta		Station	Sta	
Sud-est	S-E		Southeast	S E	
Sud-ouest	S-O		Southwest	S W	
Territoire	Terr		Territory	Terr	
Traversier	Trav		Ferry	Fy	
Tributaire	Trib		Tributary	Trib	
Vallée	Val		Valley	Val	

ABRÉVIATIONS DE TERMES

(par ordre alphabétique anglais)

ANGLAIS			FRANÇAIS		
Terme	Abréviation (au singulier)	Abréviation (au pluriel)	Terme	Abréviation (au singulier)	Abréviation (au pluriel)
Abandoned	Aband		Abandonné,e	Aband	
Anchorage	Anch		Mouillage	Mouil	
Archipelago	Arch		Archipel	Arch	
Bay	B		Baie	B	
Branch	Br		Embranchement	Embr	
Brook	Bk		Ruisseau	Ruiss	
Canadian Forces Base	CFB		Base des Forces canadiennes	BFC	
Canadian Forces Station	CFS		Station des Forces canadiennes	SFC	
Canal	Can		Canal	Can	
Cape	Cp		Cap	C	
Channel	Chan		Chenal	Chen	
Chimney	Chy	Chys	Cheminée	Chem	
Communication	Com		Communication	Comm	
County	Co	Cos	Comté	Cté	Ctés
Cove	Cv		Crique	Cr	
Creek	Ck		Petit ruisseau	Petit ruiss	
Department of National Defence	DND		Ministère de la défense nationale	MDN	
District	Dist		District	Dist	
Division	Div		Division	Div	
Ferry	Fy		Traversier	Trav	
Fiord	Fd		Fjord	Fj	
Geographic	Geo		Géographique	Géo	
Glacier	Gla		Glacier	Gl	
Gulf	G		Golfe	G	
Harbour	Hr		Port	(S/O)	
Head	Hd		Promontoire	Prom	
Highway	Hwy		Route	Rte	Rtes

ANGLAIS			FRANÇAIS		
Terme	Abréviation (au singulier)	Abréviation (au pluriel)	Terme	Abréviation (au singulier)	Abréviation (au pluriel)
Hospital	H		Hôpital	Hôp	
Indian Reserve	IR		Réserve indienne	RI	
Inlet	In		Anse	(S/O)	
Island	I		Île	Î	
Islet	It		Îlot	(S/O)	
Isthmus	Isth		Isthme	Isth	
Junction	Jct		Jonction	Jonc	
Kilometre	km		Kilomètre	km	
Lagoon	Lag		Lagune	Lag	
Lake	L		Lac	L	
Landing	Ldg		Débarcadère	Débarc	
Mount	Mt	Mts	Mont	Mt	Mts
Mountain	Mtn	Mtns	Montagne	Mgne	Mgnes
Mouth	Mth		Embouchure	Embou	
Municipality	Mun		Municipalité	Mun	
(N/A)	(N/A)		Municipalité régionale de comté	MRC	
Narrows	Nrs		Goulet	Goul	
Northeast	N E		Nord-est	N-E	
Northwest	N W		Nord-ouest	N-O	
Parish	Par		Paroisse	Par	
Park	Pk	Pks	Parc	(S/O)	
Parkway	Pkwy		Promenade	Pr	
Passage	Pass		Passage	Pass	
Peninsula	Pen		Péninsule/Presqu'île	Pénins/Presqu'Î	
Point	Pt	Pts	Pointe	Pte	Ptes
Pond	Pd	Pds	Étang	Étg	Étgs
Position Approximate	Pos Approx		Position approximative	Pos approx	
Promontory	Prom		Promontoire	Prom	
Provincial	Prov		Provincial, e	Prov	
Range	R		(S/O)	(S/O)	

ANGLAIS			FRANÇAIS		
Terme	Abréviation (au singulier)	Abréviation (au pluriel)	Terme	Abréviation (au singulier)	Abréviation (au pluriel)
Range (Mountain)	Rge		Chaîne de montagnes	Chaîne mgnes	
Reef	Rf	Rfs	Récif	Rf	Rfs
Reservoir	Res	Resrs	Réservoir	Rvoir	Rvoirs
River	R		Rivière/Fleuve	R/Fl	
Road	Rd		Chemin	Ch	
Rock	Rk	Rks	Rocher	Roch	
Saint	St	Sts	Saint-, Sainte-	St-, Ste-	Sts-, Stes-
Settlement	Sett		Établissement	Établ	
Shoal	Sh	Shs	Haut-fond	Ht-fond	H-fs
Sound	Sd		Détroit	Dét	
Southeast	S E		Sud-est	S-E	
Southwest	S W		Sud-ouest	S-O	
Station	Sta		Station	Sta	
Strait	Str		Détroit	Dét	
Stream	Stm		Cours d'eau	C d'eau	
Territory	Terr		Territoire	Terr	
Township	Tp		Canton	Cant	
Tributary	Trib		Tributaire/Affluent	Trib/Affl	
United States of America	USA		États-Unis d'Amérique	É-U d'A	
Valley	Val		Vallée	Val	
Village	Vil		Village	Vill	

TABLEAU DE CORRÉLATION DES COULEURS

Valeurs RVB	Valeurs CMJN	Valeurs hexadécimales
(0, 0, 0)	0, 0, 0, 100	000000
(0, 122, 194)	85, 46, 0, 0	007AC2
(0, 133, 232)	77, 44, 0, 0	0085E8
(0, 32, 42)	89, 69, 59, 69	002O2A
(0, 60, 85)	99, 72, 44, 35	003C55
(0, 61, 88)	99, 73, 43, 33	003D58
(0, 77, 178)	95, 77, 0, 0	004DB2
(102, 0, 255)	75, 78, 0, 0	6600FF
(102, 102, 204)	69, 64, 0, 0	6668D1
(104, 104, 104)	59, 51, 50, 19	686868
(112, 112, 110)	57, 48, 49, 15	70706E
(112, 150, 127)	60, 27, 55, 4	70967F
(119, 136, 194)	68, 86, 0, 0	7724C2
(122, 124, 125)	54, 44, 44, 9	7A7C7D
(122, 204, 200)	50, 0, 25, 0	7ACCC8
(130, 130, 130)	51, 43, 43, 7	828282
(133, 113, 87)	44, 48, 67, 18	857157
(137, 172, 144)	50, 19, 49, 1	89AC90
(138, 151, 159)	49, 34, 31, 1	8A979F
(141, 39, 27)	28, 94, 100, 29	8D271B
(153, 219, 246)	36, 0, 1, 0	99DBF6
(156, 156, 156)	41, 34, 34, 1	9C9C9C
(163, 163, 224)	35, 33, 0, 0	A3A3E0
(173, 158, 138)	34, 34, 46, 1	AD9E84
(176, 230, 135)	32, 0, 61, 0	B0E687
(179, 128, 76)	27, 50, 78, 7	B38O4C
(183, 118, 37)	24, 56, 100, 8	B77625
(186, 181, 171)	28, 24, 30, 0	BAB5AB
(188, 190, 192)	26, 20, 20, 0	BCBEC0
(195, 195, 195)	23, 18, 19, 0	C3C3C3
(206, 221, 164)	22, 2, 44, 0	CBDDA4

Valeurs RVB	Valeurs CMJN	Valeurs hexadécimales
(204, 204, 192)	20, 15, 23, 0	CCCCC0
(205, 170, 102)	21, 31, 70, 0	CDAA66
(219, 239, 220)	14, 0, 16, 0	DBEFDC
(222, 189, 222)	11, 28, 0, 0	DEBDDE
(224, 223, 210)	11, 8, 16, 0	E0DFD2
(225, 245, 253)	10, 0, 0, 0	E1F5FD
(230, 0, 29)	3, 100, 100, 1	E6001D
(233, 232, 216)	8, 5, 15, 0	E9E8D8
(237, 28, 36)	1, 99, 97, 0	ED1C24
(255, 190, 190)	0, 31, 15, 0	FFBEBE
(255, 211, 127)	0, 17, 58, 0	FFD37F
(255, 255, 255)	0, 0, 0, 0	FFFFFF
(61, 64, 64)	69, 60, 60, 47	3D4040
(78, 78, 78)	65, 58, 57, 36	4E4E4E
(86, 87, 89)	64, 56, 53, 29	565759
(95, 111, 120)	63, 50, 47, 17	626A6E
(98, 106, 110)	63, 50, 47, 17	626A6E